



Count on it.

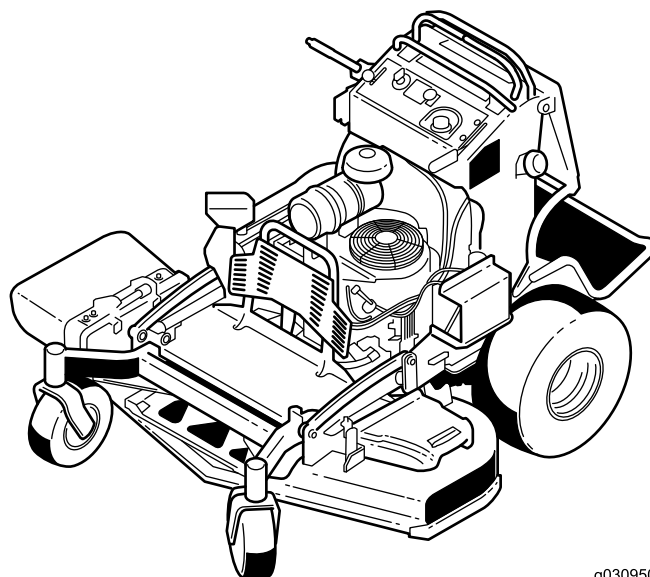
Form No. 3433-835 Rev A

Ръководство за оператора

Косачка GrandStand®

С режещ апарат 122 cm TURBO FORCE®

Номер на модела 74504TE—Сериен номер 404320000 и следващ



g030950



Настоящият продукт отговаря на всички действащи европейски директиви. За подробна информация, моля, вижте Декларацията за съответствие (ДЗС) на конкретния продукт.

Употребата или експлоатацията на двигателя в земя, покрита с гора, храстовидна растителност или трева се счита за нарушение на Кодекс на обществените ресурси на Калифорния, точка 4442 или 4443, освен ако двигателят не е оборудван с искров разрядник, както е дефинирано в точка 4442, поддържан в ефективно работно състояние, или ако двигателят е конструиран, оборудван и поддържан за предотвратяване на пожар.

Приложеното Ръководство за собственика на двигателя се доставя за предоставяне на информация за Агенцията за защита на околната среда на САЩ (EPA) и Съвета за въздушни ресурси на Калифорния, поддръжката и гаранцията. Резервни части могат да бъдат поръчвани чрез производителя на двигателя.

Моля, направете справка с информацията от производителя, доставена с машината.

⚠ ВНИМАНИЕ

КАЛИФОРНИЯ Предупреждение за поправка 65 в конституцията

Изгорелите газове от двигателя на този продукт съдържат химикали, признати от щат Калифорния като причинители на рак, вродени пороци и други вреди на възпроизводството.

Клемите и изводите на акумулаторите и свързаните с тях принадлежности съдържат олово и оловни съединения - химикали, признати от щата

Калифорния като причинители на рак и вреди при възпроизводството. Измивайте ръцете си след работа.

Използването на този продукт може да доведе до излагане на химикали, признати от щата Калифорния като причиняващи рак, вродени заболявания или репродуктивни проблеми.

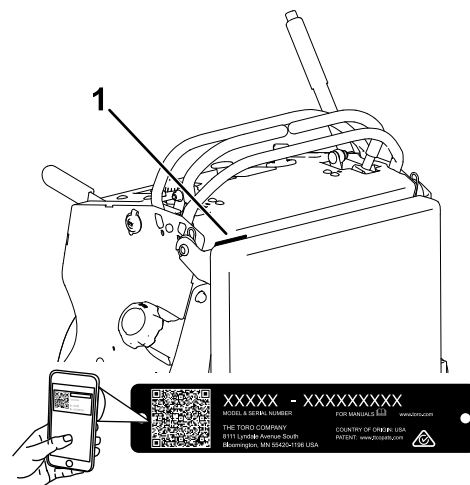
професионални наети оператори. Косачката е предназначена основно за косене на добре поддържани тревни площи в жилищни или търговски имоти. Използване на продукта за цели, различни от неговото предназначение, може да бъде опасно за Вас и странични лица.

Внимателно прочетете тази информация, за да се запознаете с правилните начини за работа и поддръжка на Вашия продукт и за избягване на наранявания или повреждане на продукта. Вие носите отговорност за правилната работа с продукта и безопасността.

Посетете www.Toro.com за допълнителна информация, включително съвети за безопасна работа, учебни материали, информация за аксесоари, помощ при намиране на дилър, или за регистриране на продукта.

Във всички случаи, когато се нуждаете от сервизно обслужване, от оригинални резервни части на Торо, или от допълнителна информация, свържете се с упълномощен за сервизно обслужване дилър на Торо или с Центъра за обслужване на клиентите на Торо, като не забравите да укажете модела и серийните номера на Вашия продукт. **Фигура 1** указва местоположението на данните за модела и серийния номер на продукта. Напишете числата в предвиденото поле.

Важно: За достъп до данни за гаранцията, резервни части и друга информация за продукта можете с Вашето мобилно устройство да сканирате QR кода (ако има) върху стикера със серийния номер.



Фигура 1

1. Разположение на модела и серийния номер

Въведение

Тази роторна косачка за управление в изправено положение е предназначена за употреба от

Номер на модела _____

Сериен номер _____

В това ръководство потенциалните опасности са обозначени със съобщения за безопасност и предупредителен символ за опасност (Фигура 2), сигнализиращ опасност, която може да доведе до сериозно нараняване или смърт при неспазване на препоръчаните предпазни мерки.



Фигура 2

g000502

1. Предупредителни символи за опасност

За подчертаване на информацията в настоящото ръководство се използват 2 думи. **Важно** обръща внимание върху специализирана информация за машината, а **Забележка** подчертава обща информация, изискваща специално внимание.

Съдържание

Безопасност	5
Обща безопасност	5
Етикети с указания за безопасност и инструкции	6
Преглед на продукта	11
Органи за управление	11
Технически данни	12
Приставки/аксесоари	12
Преди започване на работа	13
Мерки за безопасност преди започване на работа	13
Доливане на гориво	14
Ежедневно техническо обслужване	15
Разработване на нова машина	15
Използване на блокиращата система за безопасност	15
По време на работа	16
Обща безопасност	16
Работа с ръчната спирачка	17
Работа с ключа за управление на ножовете (BOM)	18
Работа с газта	18
Работа със смукача	18
Работа с ключа на запалването	19
Стартиране на двигателя	19
Изгасяне на двигателя	20
Работа с платформата	20
Движение напред и назад	21
Странично разтоварване или мулчиране на тревата	23
Регулиране на височината на рязане	23
Регулиране на пластината за дебит	23
Регулиране позицията на пластината за дебит	24
Използване на тежести	25
След приключване на работа	25
Мерки за безопасност след работа	25
Използване на отсекателен клапана за горивото	25
Бутане на машината на ръка	26
Транспортиране на машината	26
Поддръжка	29
Безопасност по време на поддръжка и обслужване	29
Препоръчителен график (-ци) за поддръжка	29
Предварителни операции по техническо обслужване	31
Освобождаване на омекотяващата част за достъп от задната страна	31
Отваряне на предпазителя на двигателя	31
Затваряне на предпазителя на двигателя	32
Смазване	33
Гресиране на машината	33

Смазване на торзионната паразитна ролка	33	Регулиране на лостовите за управление на движението	54
Смазване на шарнирите на предното ходово колело	33	Техническо обслужване на хидравличната система	55
Смазване на главините на ходовото колело	33	Безопасност на хидравличната система	55
Гресиране на управлението на движението	35	Спецификации на хидравличната система	55
Техническо обслужване на двигателя	35	Проверка на хидравличната течност	55
Безопасност на двигателя	35	Смяна на хидравличната течност и филтрите	55
Обслужване на въздухопречиства- теля	35	Обезвъздушаване на хидравличната система	56
Обслужване във връзка с маслото на двигателя	37	Поддръжка на платформата на косачката	57
Обслужване на свещта	39	Обслужване на режещите ножове	57
Проверка на искровия арестор	40	Нивелиране на платформата на косачката	60
Техническо обслужване на горивната система	41	Регулиране на пружината за вдигане на платформата на косачката	62
Източване на горивния резервоар	41	Смяна на дефлектора за трева	63
Сваляне на горивния резервоар	41	Почистване	64
Смяна на горивния филтър	42	Почистване под косачката	64
Техническо обслужване на електрическата система	42	Изхвърляне на отпадъци	64
Безопасност на електрическата система	42	Съхранение	65
Обслужване на акумулатора	42	Безопасност при съхранение	65
Обслужване на предпазителите	44	Почистване и съхранение	65
Техническо обслужване на системата за задвижване	45	Отстраняване на неизправности	66
Коригиране на траекторията	45	Схеми	69
Проверка на налягането в гумите	45		
Регулиране на лагера на шарнира на ходовото колело	46		
Обслужване на ходовите колела и лагерите	47		
Сваляне на подложката на съединителя	48		
Проверка на колесните гайки	49		
Техническо обслужване на охладителната система	50		
Почистване на всмукателната преграда за въздух	50		
Почистване на охладителната система	50		
Техническо обслужване на спирачките	51		
Изпитване на ръчната спирачка	51		
Регулиране на спирачките	51		
Техническо обслужване на ремъка	52		
Проверка на ремъците	52		
Подготовка за смяна на ремъка на косачка с платформа	52		
Смяна на ремъка на косачка с платформа	52		
Смяна на трансмисионния ремък	52		
Техническо обслужване на системата за управление	54		

Безопасност

Тази машина е проектирана при спазване на EN ISO 5395.

Обща безопасност

Продуктът е способен да ампутира ръце и крака, както и да изхвърли обекти. Винаги спазвайте всички инструкции за безопасност за предотвратяване на сериозно нараняване.

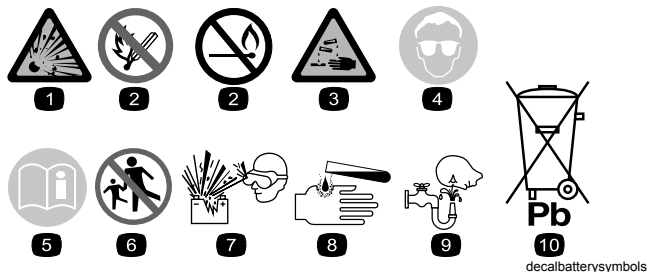
- Прочетете и разберете съдържанието на това *Ръководство за оператора* преди да стартирате машината.
- Не поставяйте ръцете или краката си в близост до движещите се компоненти на машината.
- Не работете с машината, без да са поставени на място всички предпазители и без другите защитни устройства за безопасност в машината да функционират правилно.
- Стойте далеч от отвора за разтоварване.
- Дръжте страничните лица и децата далеч от работния участък. Не допускайте деца да работят с машината. Разрешавайте само на отговорни, обучени, запознати с инструкциите и физически способни лица да работят с машината.
- Спрете машината, изгасете двигателя и извадете контактния ключ преди обслужване, зареждане с гориво или отпушване на машината.

Неправилната употреба или поддръжка на тази машина може да доведе до наранявания. За намаляване на потенциалната опасност от нараняване, спазвайте следните инструкции за безопасност и винаги обръщайте внимание на предупредителния символ за опасност , който означава „Внимание“, „Предупреждение“ или „Опасност“ – инструкции, свързани с личната безопасност. Неспазването на тези инструкции може да доведе до нараняване или смърт.

Етикети с указания за безопасност и инструкции



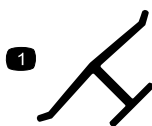
Табелките и указанията за безопасност при работа се виждат лесно и са разположени близо до всяка потенциално опасна зона. Заменете всички повредени или липсващи стикери.



Символи за акумулаторна батерия

Някои от тези символи са разположени върху Вашия акумулатор.

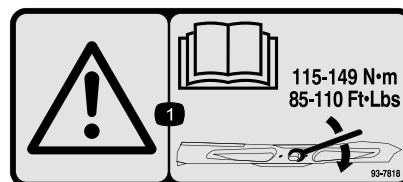
1. Опасност от експлозия
2. Не се допуска огън, открит пламък или пушене
3. Опасност от разяждащи течности/химично изгаряне
4. Да се носят защитни средства за очите.
5. Прочетете *Ръководството за оператора*.
6. Дръжте страничните лица на безопасно разстояние.
7. Да се носят предпазни средства за очите – експлозивните газове могат да причинят ослепяване и други наранявания.
8. Киселината от акумулатора може причини тежки изгаряния.
9. Незабавно изплакнете очите с вода и без отлагане потърсете медицинска помощ.
10. Съдържа олово; да не се изхвърля.



decaloemarkt

Маркировка на производителя

1. Тази маркировка указва, че ножът се идентифицира като част на производителя на оригиналната машина.



93-7818

decal93-7818

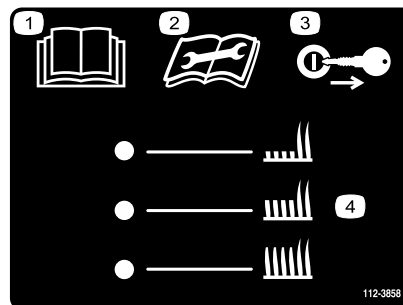
1. Предупреждение – прочетете *Ръководството за оператора* относно указания за затягането на болта/гайката на режещото острие с въртящ момент от 115 до 149 N·m.



106-5517

decal106-5517

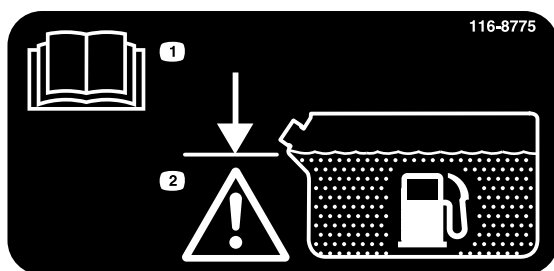
1. Предупреждение – не докосвайте нагорещената повърхност.



112-3858

decal112-3858

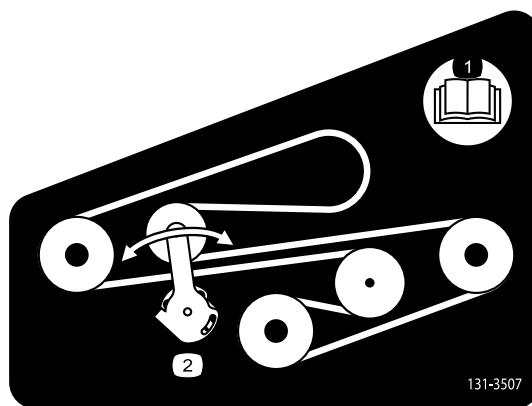
1. Прочетете *Ръководството за оператора*.
2. Прочетете инструкциите, преди да извършвате обслужване или поддръжка.
3. Извадете контактният ключ преди да регулирате височината на рязане.
4. Настройка за височината на рязане.



decal116-8775

116-8775

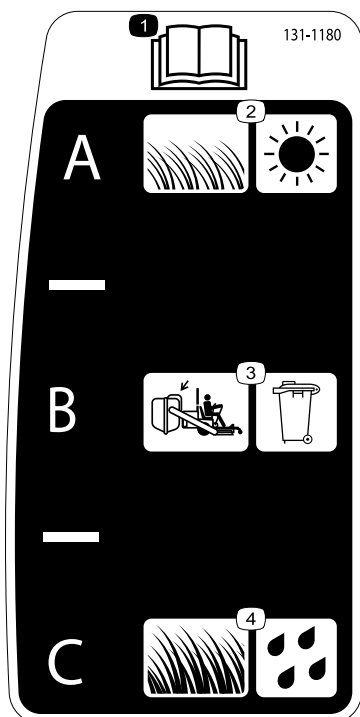
1. Прочетете *Ръководството за оператора.*
2. Предупреждение – напълнете до дъното на гърловината за пълнене; не допускайте преливане извън резервоара.



decal131-3507

131-3507

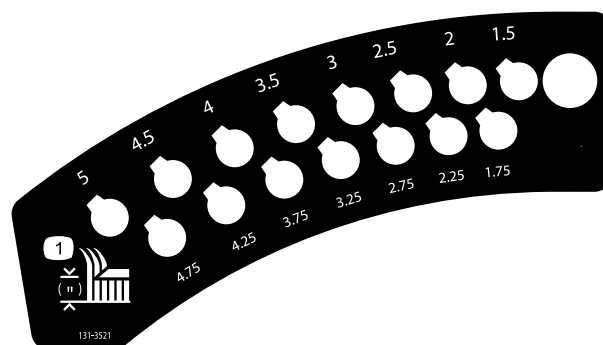
1. Прочетете *Ръководството за оператора.*
2. Обтегач на ремъка



decal131-1180

131-1180

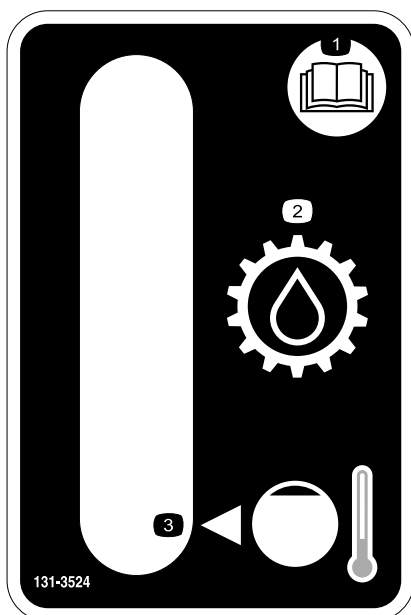
1. Прочетете *Ръководството за оператора.*
2. Къса, лека трева; сухи условия
3. Настройка за събиране на тревата
4. Висока, гъста трева; влажни условия



decal131-3521

131-3521

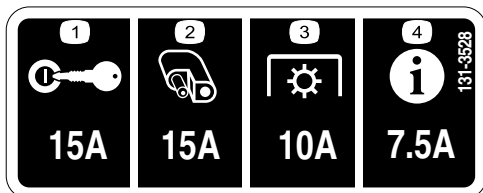
1. Височина на рязане



131-3524

decal131-3524

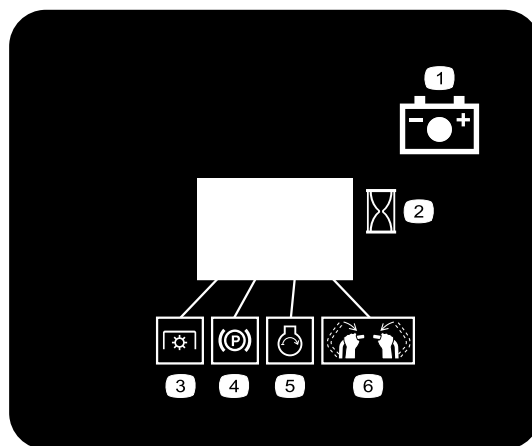
1. Прочетете *Ръководството за оператора.*
2. Флуид на трансмисията
3. Ниво на флуида



131-3528

decal131-3528

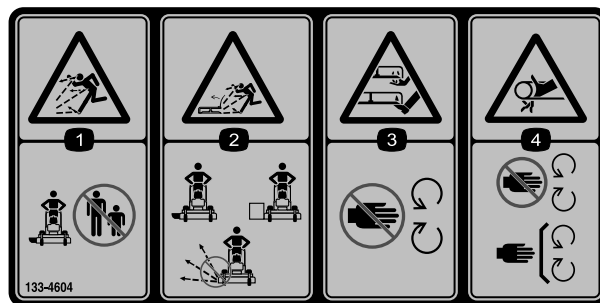
1. Ключ на стартера – 15 A
2. Порт за принадлежности – 15 A
3. Вал отводна мощност (BOM) – 10 A
4. Информационен център – 7,5 A



decal131-3536

131-3536

1. Акумулатор
2. Време
3. Вал отводна мощност (BOM)
4. Ръчна (паркинг) спирачка
5. Двигател – старт
6. Задействайте дръжките на ръкохватките.



decal133-4604

133-4604

1. Опасност от изхвърляне на обекти – дръжте страничните лица далеч от машината.
2. Опасност от изхвърлени обекти, отворена пластина – работете с машината само с пластина или колектор за трева.
3. Опасност от отсичане на ръцете и краката – стойте далеч от движещи се части.
4. Опасност от захващане – стойте далеч от движещи се части; дръжте поставени всички предпазители и щитове.



decal133-4641

133-4641

1. Предупреждение – не превозвайте пътници.

⚠ WARNING: Cancer and Reproductive Harm - www.P65Warnings.ca.gov.
For more information, please visit www.ticoCProp65.com

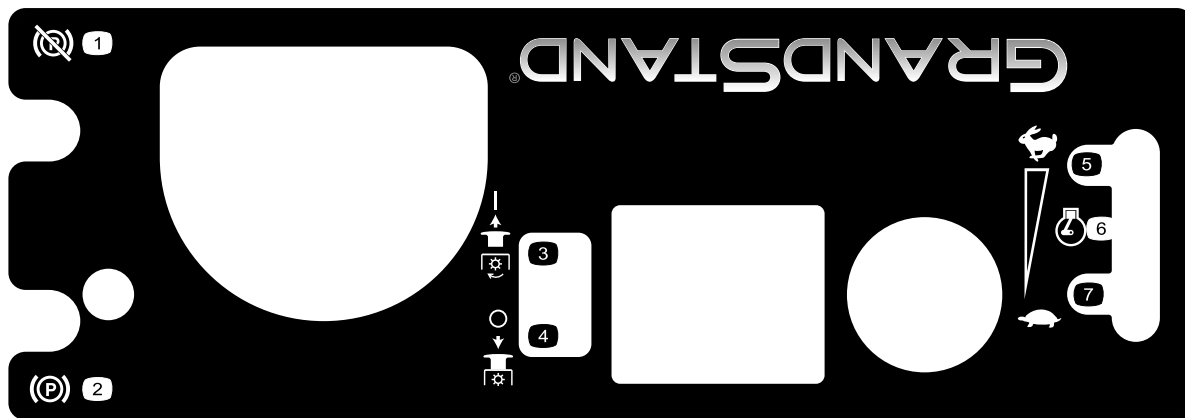
CALIFORNIA SPARK ARRESTER WARNING

Operation of this equipment may create sparks that can start fires around dry vegetation. A spark arrester may be required. The operator should contact local fire agencies for laws or regulations relating to fire prevention requirements.

133-8062

decal133-8062

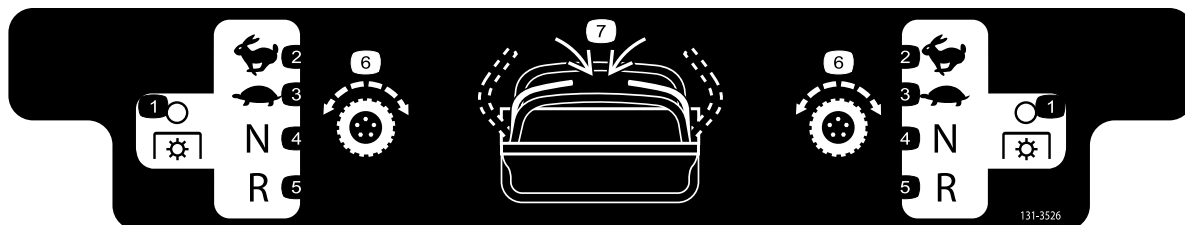
133-8062



decal131-3525

131-3525

- | | |
|-----------------------------------|-----------------------|
| 1. Освободете ръчната спирачка. | 5. Бързо |
| 2. Задействайте ръчната спирачка. | 6. Двигател – обороти |
| 3. Задействайте BOM. | 7. Бавно |
| 4. Освободете BOM. | |

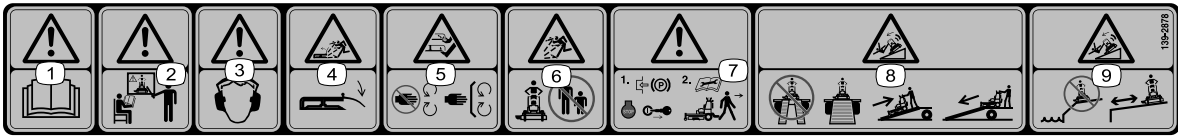


131-3526

decal131-3526

131-3526

- | | |
|--|-------------------------------|
| 1. Вал отводна мощност (BOM) – освободен | 5. Движение на заден ход |
| 2. Бързо | 6. Задвижване за движение |
| 3. Бавно | 7. Задействайте ръкохватките. |
| 4. Неутрално положение | |

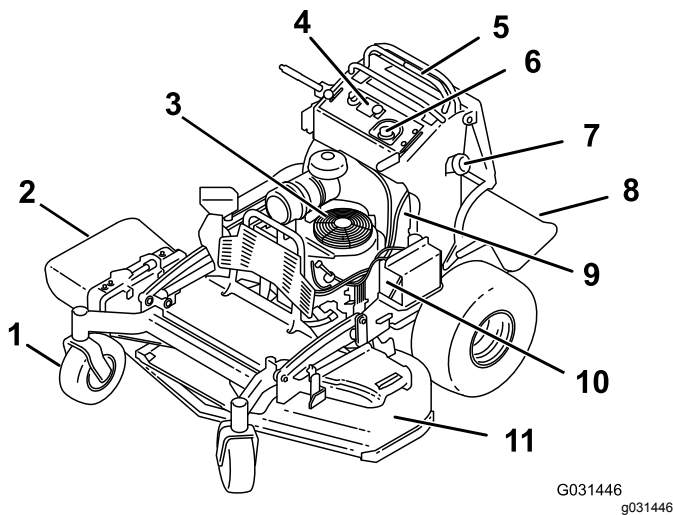


decal139-2878

139-2878

1. Предупреждение – прочетете *Ръководството за оператора*.
2. Предупреждение – не работете с машината, ако не сте преминали обучение.
3. Предупреждение – носете защита за слуха.
4. Опасност от изхвърляне на обекти – спуснете дефлектора преди да използвате машината.
5. Опасност от порязване/ампутация на ръцете или краката – стойте далеч от движещи се части; дръжте поставени всички предпазители и щитове.
6. Опасност от изхвърлени обекти – дръжте страничните лица на разстояние от машината.
7. Предупреждение – преди да напуснете машината, задействайте ръчната спирачка, спрете двигателя и извадете ключа за запалването.
8. Опасност от преобръщане – когато зареждате в ремаркетото не използвайте двойните рампи; използвайте само единична рампа, която е достатъчно широка за машината; подпрете рампата (при движение на заден ход) и се придвижете напред при слизване от рампата.
9. Опасност от преобръщане – не работете с машината в близост до свлачища или вода; стойте на безопасно разстояние от свлачища.

Преглед на продукта

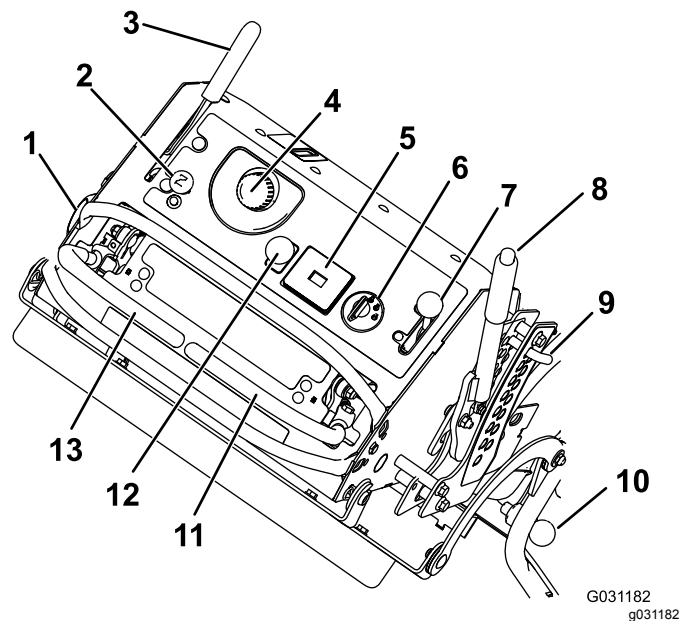


Фигура 3

- | | |
|--|---|
| 1. Предно ходово колело | 7. Резервоар за гориво |
| 2. Дефлектор за трева | 8. Платформа (спуснато положение) |
| 3. Двигател | 9. Кранче за спиране на притока на гориво |
| 4. Табло за управление | 10. Акумулатор |
| 5. Лостове за управление на движението | 11. Платформа на косачката |
| 6. Резервоар за хидравлична течност | |

Органи за управление

Запознайте се с всички органи за управление, преди да стартирате двигателя и да работите с машината.



Фигура 4

- | | |
|---|--|
| 1. Капачка за гориво | 8. Лост за височината на рязане |
| 2. Смукач | 9. Щифт за височината на рязане |
| 3. Лост на ръчната (паркинг) спирачка | 10. Ключалка на платформата |
| 4. Капачка на резервоара за хидравлична течност | 11. Десен лост за управление на движението |
| 5. Брояч на работните часове | 12. Ключ за управление на ножа (BOM) |
| 6. Ключ за запалване | 13. Ляв лост за управление на движението |
| 7. Орган за регулиране на газта | |

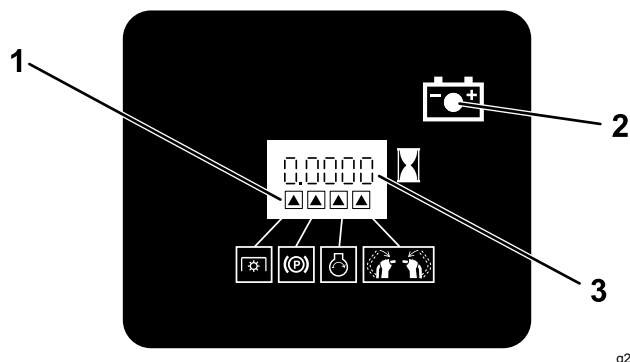
Ключ за отводна мощност (BOM)

Използвайте ключа за отводна мощност (BOM) за задействане и освобождаване на ножовете на косачката или за стартиране или спиране на задвижваните приставки (Фигура 4); вижте [Работа с ключа за управление на ножовете \(BOM\) \(Страница 18\)](#).

Брояч на работните часове

Броячът на работните часове записва броя на отработените моточасове. Броячът работи когато

работи двигателя. Използвайте тези часове за планиране на периодична поддръжка ([Фигура 5](#)).



Фигура 5

g216020

1. Символи за блокировка за безопасност
2. Лампа на акумулатора
3. Брояч на работните часове

Индикатор на блокировка за безопасност

Символите на брояча на работните часове показват с черен триъгълник, че компонентът на блокировката е в правилно положение ([Фигура 5](#)).

Индикаторна лампа на акумулатора

Ако завъртите ключа в положение ON (Вкл.) за няколко секунди, напрежението на акумулатора се показва в зоната, в която нормално се показват часовете.

Акумулаторната лампа се включва, когато завъртите ключа в позиция ON (Вкл.) и когато зарядът е под правилното експлоатационно ниво ([Фигура 5](#)).

Орган за регулиране на газта

Газта управлява скоростта на двигателя и има настройка за непрекъсната променлива от позиция SLOW (Бавно) до FAST (Бързо) ([Фигура 4](#)).

Управление на смукача

Използвайте управлението на смукача за стартиране при студен двигател. Издърпайте управлението на смукача нагоре, за да го активирате. Натиснете управлението на смукача надолу, за да го деактивирате.

Ключ за управление на ножа (BOM)

Използвайте ключа за управление на ножа (BOM) за активиране и деактивиране на ножовете на косачката ([Фигура 4](#)).

Ключ на стартера

Ключът на стартера, използван за стартиране и изключване на двигателя, има 3 позиции: OFF (Изкл.), RUN (Работа) и START (Стартиране). Вижте [Стартиране на двигателя \(Страница 19\)](#).

Лостове за управление на движението

Използвайте лостовете за управление на движението за придвижване на машината напред и назад, и за завиване във всяка от двете посоки ([Фигура 4](#)).

Кранче за спиране на притока на гориво

Затворете кранчето за спиране на притока на гориво, когато транспортирате или съхранявате машината, вижте [Използване на отсекателен клапана за горивото \(Страница 25\)](#).

Технически данни

Забележка: Спецификациите и конструкцията подлежат на промени без уведомяване.

Ширина на рязане	122 cm
Ширина – машини със странично разтоварване със спуснат дефлектор	163 cm
Ширина – машини със странично разтоварване с вдигнат дефлектор	127 cm
Дължина с вдигната платформа	191 cm
Дължина с спуснатата платформа	155 cm
Височина	122 cm
Тежест	408 kg

Приставки/аксесоари

Налични са одобрени от Togo приставки и аксесоари за използване с машината, за да се подобри и разширят възможностите. Свържете се с упълномощен за сервизно обслужване дилър или упълномощен дистрибутор на Togo,

или посетете www.Toro.com за списък с всички одобрени приставки и аксесоари.

За гарантиране на оптимална работа и непрекъсната сертификация на машината за безопасност използвайте само оригинални резервни части и принадлежности от Toro. Резервни части и принадлежности, произведени от други производители, могат да бъдат опасни, а тяхната употреба може да анулира гаранцията на продукта.

Действие

Преди започване на работа

Мерки за безопасност преди започване на работа

Обща безопасност

- Никога не допускайте с машината да работят деца или персонал без необходимото обучение. Местните наредби могат да ограничават възрастта на оператора. Собственикът носи отговорност за обучението на всички оператори и механици.
- Запознайте се с начините за безопасна експлоатация на оборудването, органите за управление на оператора и предупредителните обозначения за безопасност.
- Научете как бързо да спирате машината и да изключвате двигателя.
- Проверете дали органите за контрол на присъствието на оператор, защитните превключватели и преградите са прикрепени и в изправност. Не работете с машината, ако те не функционират правилно.
- Преди косене винаги инспектирайте машината, за да се уверите, че ножовете, болтовете на ножовете и възелът на режещите апарати са в добро работно състояние.
- Проверете участъка, в който ще използвате машината, и отстранете всички обекти, които тя може да изхвърли.
- Преценете терена, за да определите подходящото оборудване и всички необходими приставки или принадлежности за правилната и безопасна работа на машината.

Безопасност на горивото

- Горивото е изключително запалимо и силно експлозивно. Пожар или експлозия на гориво може да предизвика изгаряния на Вас или други лица и да причини щети на имущество.
 - За да предотвратите възпламеняването на горивото от статичен заряд, преди зареждане поставете контейнера и/или машината директно върху земята, а не в превозно средство или върху някакъв друг предмет.

- Зареждайте резервоара за гориво навън, на открито, когато двигателят е изключен и студен. Избършете всякакво разлято гориво.
- Когато пушите или се намирате в близост до открит пламък или искри, не боравете с гориво.
- Не сваляйте капачката за гориво и не доливайте гориво в резервоара, докато двигателят работи или е горещ.
- Ако разлеее гориво, не опитвайте да стартирате двигателя. Избягвайте създаване на източник на запалване докато не се разпръснат изпаренията от горивото.
- Съхранявайте горивото в одобрен за целта съд за гориво и далеч от досег с деца.
- Горивото е вредно за здравето и може да има фатални последствия при поглъщане. Излагане на парите му продължително време може да предизвика сериозно увреждане или заболяване.
 - Избягвайте да вдишвате парите дълго време.
 - Дръжте ръцете си далеч от дюзата и отвора на резервоара за гориво.
 - Дръжте горивото далеч от кожата и очите си.
- Не съхранявайте машината или контейнер за гориво на места с открит пламък или искри или където има индикаторни лампи от типа на използваните в бойлери или други уреди.
- Не пълнете контейнери вътре в превозно средство или върху камион или платформа на ремарке с найлонови чували. Преди да ги пълните, винаги разполагайте контейнерите върху земята и далече от вашето превозно средство.
- Сваляйте оборудването от камиона или ремаркетото и наливайте гориво докато оборудването е върху земята. Ако това не е възможно, наливайте горивото с преносим контейнер, а не чрез пистолет за пълнене.
- Не работете с машината, ако цялата изпускателната система не е на мястото си и в нужното работно състояние.
- През цялото време дръжте пистолета за пълнене на гориво в контакт с борда на горивния резервоар или гърлото на контейнера, докато не приключите с пълненето. Не използвайте устройства с блокировка на пистолета за пълнене.
- Ако разлеее гориво по дрехите си, незабавно се преоблечете. Избършете всякакво разлято гориво.
- Никога не препълвайте горивния резервоар. Сложете капачката на резервоара за гориво и я затегнете добре.

Доливане на гориво

- За най-добри резултати използвайте само чист, пресен (да не е престоял повече от 30 дни), безоловен бензин с октаново число 87 или по-високо (метод за определяне на числото $(R+M)/2$).
- **Етанол:** Приема се използване на бензин с до 10% етанол (газъл) или 15% МТВЕ (метил-третичен-бутил-етер) по обем. Етанол и МТВЕ не е едно и също. Бензин с 15% етанол (Е15) по обем не е одобрен за използване. **Никога не използвайте бензин, съдържащ повече от 10 % етанол по обем**, като Е15 (съдържа 15 % етанол), Е20 (съдържа 20 % етанол) или Е85 (съдържа до 85 % етанол). Използването на неодобрен бензин може да причини проблеми с ефективността и/или повреда на двигателя, която може да не се покрива от гаранцията.
- **Не** използвайте бензин, съдържащ метанол.
- **Не** съхранявайте гориво в резервоара за гориво или съдове за гориво през зимата, освен ако не използвате стабилизатор за гориво.
- **Не** добавяйте масло в бензина.

Използване на стабилизатор/добавка

Използвайте стабилизатор/добавка за гориво в машината, за да поддържате горивото пряко съгласно насоките на производителя на стабилизатора.

Важно: Не използвайте добавки за гориво, съдържащи метанол или етанол.

Добавете необходимото количество стабилизатор/добавка за горивото съгласно насоките на производителя на стабилизатора на гориво.

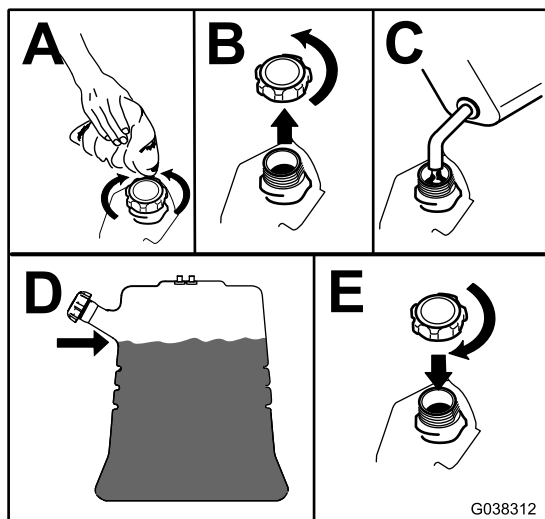
Зареждане на горивния резервоар

1. Паркирайте машината върху равна повърхност, освободете BOM, преместете лостовите за управление на движението в позиция NEUTRAL-LOCK (Неутрално-заклучено) и задействайте ръчната спирачка.

2. Преди да напуснете мястото на оператора, изгасете двигателя, извадете ключа и изчакайте спирането на всички движещи се части.
3. Почистете около капачката на резервоара за гориво и я свалете.
4. Напълнете резервоара за гориво до основата на гърловината за пълнене.

Забележка: Не пълнете докрай горивния резервоар. Празното пространство в горивния резервоар позволява на горивото да се разширява.

5. Поставете стабилно обратно капачката на резервоара за гориво. Извършете всякакво разлято гориво.



Фигура 6

g038312

Ежедневно техническо обслужване

Преди ежедневното стартиране на машината изпълнявайте процедурите преди всяко използване/всеки ден, посочени в [Поддръжка \(Страница 29\)](#).

Разработване на нова машина

Новите двигатели изискват време за разработване до пълния им потенциал. Платформите за косачка и задвижващите системи имат по-високо триене, с което допълнително натоварват двигателя. Предвидете 40 до 50 часа време за разработване за новите машини, за да разработите пълния им потенциал и да постигнете най-добра ефективност.

Използване на блокиращата система за безопасност

⚠ ВНИМАНИЕ

Ако блокиращите превключватели за безопасност са прекъснати или повредени, машината може да заработи неочаквано, с което да предизвика нараняване.

- Не възпрепятствайте работата на блокиращите превключватели.
- Ежедневно проверявайте функционирането на блокиращите превключватели и заменете всички повредени превключватели, преди да започнете работа с машината.

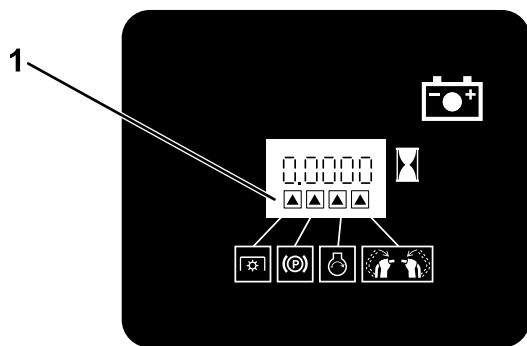
Какво представлява блокиращата система за безопасност

Блокиращата система за безопасност е проектирана така, че да не допусне BOM да се задейства, докато не извършите едно от следните действия:

- Да преместите един от двата лоста за управление на движението в централна, отключена позиция.
- Да превключете ключа в положение Он (Вкл.).

Блокиращата система за безопасност е предназначена да спре ножовете/приставките, ако преместите или освободите и двата лоста за управление на движението в позиция NEUTRAL-LOCK (Неутрално-заключено).

Броячът на работните часове има символи за уведомяване на потребителя, когато всеки компонент на блокировката е в правилна позиция. Когато компонентът е в правилна позиция, светва триъгълник в съответното квадратче ([Фигура 7](#)).



G031282

g031282

Фигура 7

1. Триъгълниците светят когато компонентите на блокиращата система са в правилна позиция.

Изпробване на блокиращата система за безопасност

Интервал на сервизното обслужване: Преди всяка употреба или ежедневно

Изпробвайте блокиращата система за безопасност всеки път преди да използвате машината.

Забележка: Ако системата за безопасност не работи съгласно описаното по-долу, незабавно поискайте от упълномощен за сервизно обслужване дилър да ремонтира системата за безопасност.

1. Стартирайте двигателя; вижте [Стартиране на двигателя \(Страница 19\)](#).

2. Преместете един от двата лоста за управление на движението в централна, отключена позиция.

Забележка: Ножовете/приставките трябва да спрат и двигателят трябва да спре да работи.

3. Стартирайте двигателя и освободете ръчната спирачка.
4. Да преместите един от двата лоста за управление на движението в централна, отключена позиция.
5. Продължете да държите лоста за управление на движението в централна, отключена позиция, издърпайте ключа за BOM и освободете ключа.

Забележка: Съединителят и ножовете/приставките трябва да са задействани.

6. Преместете или освободете лостовите за управление на движението в позиция NEUTRAL-LOCK (Неутрално-заклучено).

Забележка: Ножовете/приставките трябва да спрат, а двигателят трябва да продължи да работи.

7. Натиснете ключа за BOM надолу и преместете един от двата лоста за управление на движението в централна, отключена позиция.
8. Продължете да държите лоста за управление на движението в централна, отключена позиция, издърпайте ключа за BOM и освободете ключа.

Забележка: Съединителят и ножовете/приставките трябва да са задействани.

9. Натиснете ключа за BOM в положение OFF (Изкл.).

Забележка: Ножовете/приставките трябва да спрат.

10. Когато двигателят работи, издърпайте ключа за BOM и го освободете без да задържате нито един от лостовите за управление на движението в централна, отключена позиция.

Забележка: Ножовете/приставките не трябва да са задействани.

По време на работа

Обща безопасност

- Собственикът/операторът е в състояние да предотврати и носи отговорност за произшествия, които могат да причинят телесно нараняване или имуществени щети.
- Носете подходящо облекло, включително защита за очите, дълги панталони, стабилни, устойчиви на хлъзгане обувки и защита за слуха. Вържете дългата коса отзад и не носете свободни дрехи или бижута.
- Когато работите с машината, бъдете изключително внимателни. Не се ангажирайте с дейности, които ще Ви разсейват, в противен случай може да възникне телесно нараняване или имуществени щети.
- Не работете с машината, когато сте болни, уморени или под въздействието на алкохол или лекарства/опиати.
- Никога не превозвайте върху машината пътници и дръжте далеч странични лица и домашни любимци по време на работа.
- Работете с машината само при добра видимост и при добри климатични условия. Не работете с машината, когато има риск от светкавици.
- Ако се подхлъзнете по мокри трева и листа и се докоснете до ножа, това може да доведе до

сериозни телесни наранявания. Избягвайте да косите трева при мокри условия.

- Преди да стартирате двигателя, уверете се, че всички задвижвания са в неутрално положение, ръчната спирачка е задействана и вие сте в работна позиция.
- Уверете се, че сте стъпили стабилно когато използвате машината, особено при движение назад.
- Дръжте ръцете и краката си далеч от режещите остриета. Винаги стойте извън обсега на отвора за изхвърляне на отпадъците.
- Преди да се придвижите назад, погледнете назад и надолу, за да сте сигурни, че пътят ви е чист.
- Бъдете много внимателни, когато се приближавате към завои без видимост, храсти, дървета или други обекти, затрудняващи видимостта.
- Винаги спирайте режещите ножове, когато не косите.
- След удар в обект или щом усетите ненормална вибрация в машината, спрете я, извадете контактния ключ и изчакайте всички движещи се части да спрат, преди да инспектирате платформата на косачката или приставките. Преди да възобновите работа, извършете необходимите ремонти.
- При завиване и прекосяване на пътища и тротоари с машината, намалете скоростта и бъдете внимателни. Винаги отстъпвайте предимство.
- Освободете режещия апарат и изгасете двигателя, преди да регулирате височината на рязане (освен ако не можете да я регулирате от работна позиция).
- Пускайте двигателя само в места с добра вентилация. Отработените газове от двигателя съдържат въглероден оксид, който при вдишване е смъртоносен.
- Никога не оставяйте работещата машина без наблюдение.
- Преди да напуснете работното място (включително за да изпразните кошове или да отпушите улея), направете следното:
 - Паркирайте машината върху равна повърхност.
 - Освободете вала за отводна мощност.
 - Задействайте ръчната спирачка.
 - Изключете двигателя и извадете ключа на стартера.

– Изчакайте да спрат всички движещи се части.

- Изгасете машината и изключете задвижването на режещия апарат в следните ситуации:
 - Преди зареждане с гориво
 - Преди почистване на задръствания
 - Преди проверка, почистване или обслужване на режещия апарат
 - След удар в чужд обект или при възникване на необичайна вибрация. Проверете режещия апарат за повреди и извършете ремонт, преди да стартирате и работите с машината
 - Преди напускане на работното положение
- Не използвайте машината като превозно средство за теглене.
- Използвайте само принадлежности и приставки, които са одобрени от дружеството Toro®.

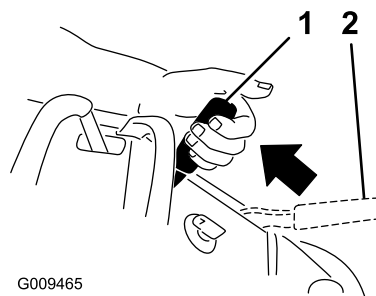
Работа с ръчната спирачка

Винаги задействайте ръчната спирачка когато изключвате машината или я оставяте без наблюдение. Преди всяка употреба проверявайте ръчната спирачка за правилно функциониране.

Ако ръчната спирачка не държи стабилно, я регулирайте; вижте [Регулиране на спирачките \(Страница 51\)](#).

Издърпайте лоста на спирачката назад, за да я задействате ([Фигура 8](#)).

Натиснете лоста на спирачката напред, за да я освободите.



G009465

g009465

Фигура 8

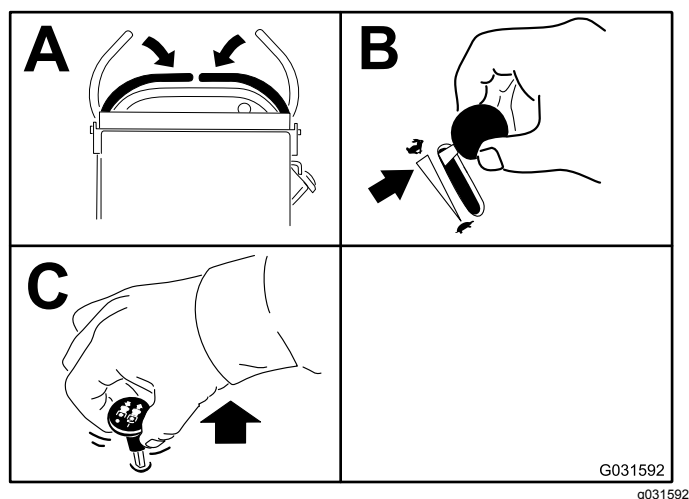
1. Ръчна спирачка –
задействана

2. Ръчна спирачка –
освободена

Работа с ключа за управление на ножовете (BOM)

Използвайте ключа за управление на ножовете (BOM) заедно с лостовите за управление на движението, за да задействате или освободите ножовете на косачката.

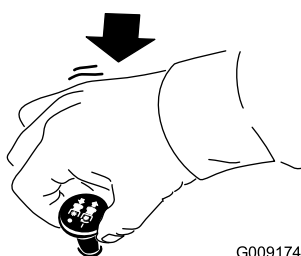
Задействане на ножовете на косачката (BOM)



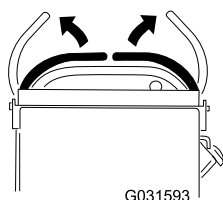
Фигура 9

Освобождаване на ножовете на косачката (BOM)

Фигура 10 и Фигура 11 показват 2 начина за освобождаване на ножовете на косачката.



Фигура 10

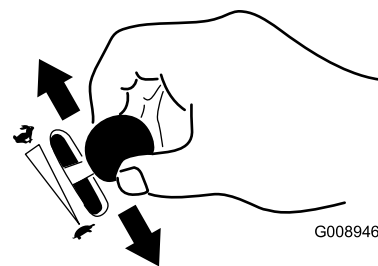


Фигура 11

Работа с газта

Можете да местите управлението на газта между позиции FAST (Бързо) и SLOW (Бавно) (Фигура 12).

Винаги използвайте позицията FAST (Бързо) при задействане на BOM.

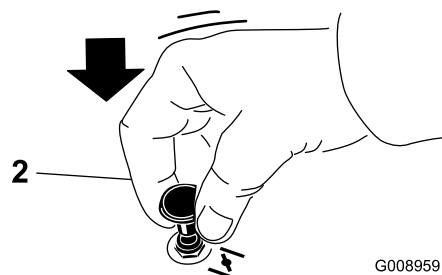
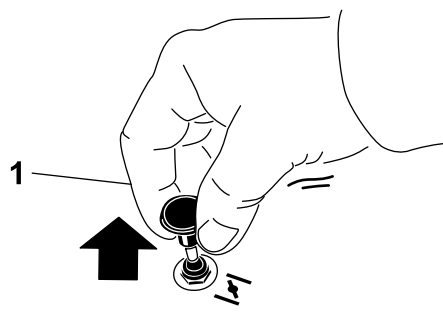


Фигура 12

Работа със смукача

Използвайте смукача, за да стартирате студен двигател.

1. Издърпайте бутона на смукача, за да задействате смукача преди да използвате ключа на стартера (Фигура 13).
2. Натиснете бутона на смукача надолу, за да деактивирате смукача след стартиране на двигателя (Фигура 13).



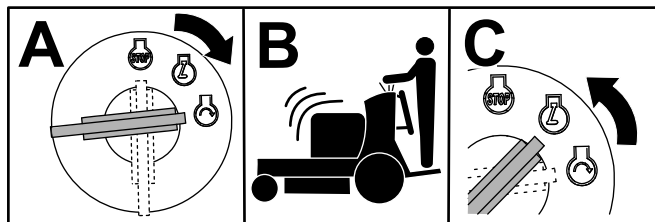
Фигура 13

1. Позиция ON (Вкл.)
2. Позиция OFF (Изкл.)

Работа с ключа на запалването

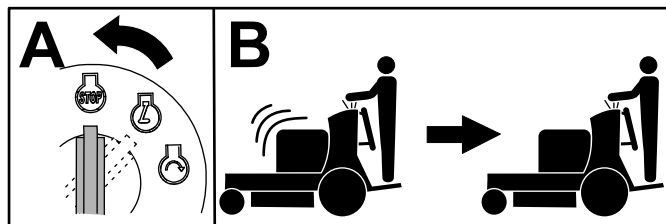
Важно: Не задействайте стартера за повече от 5 секунди наведнъж. Ако двигателят не може да запали, изчакайте 15 секунди между опитите. Неспазването на тези инструкции може да доведе до изгаряне на мотора на стартера.

Забележка: Може да се наложи да повторите цикъла за стартиране на двигателя, когато го стартирате за първи път след като сте напълнили изцяло изпразнената горивна система с гориво.



G031239
g031239

Фигура 14



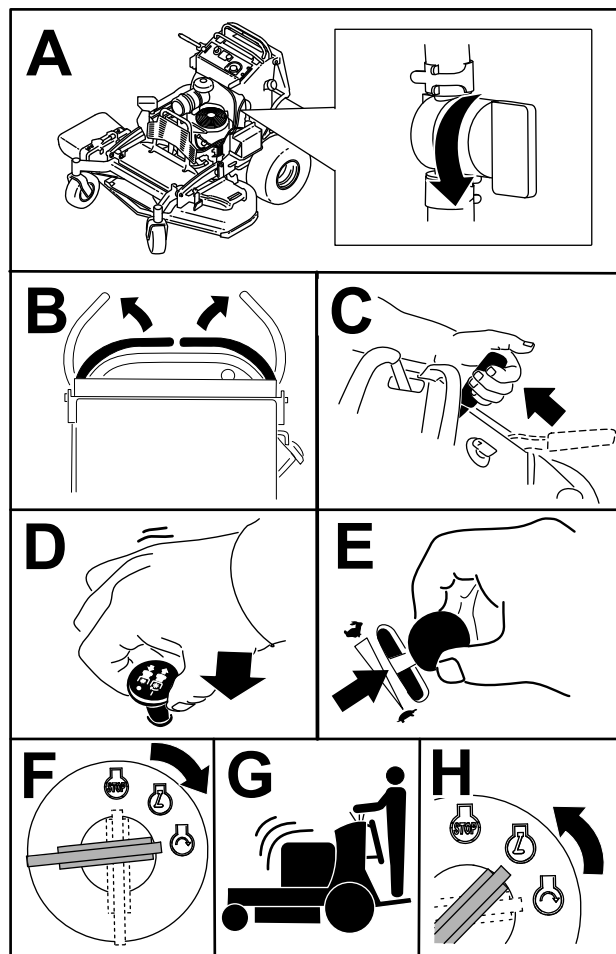
G031281
g031281

Фигура 15

Стартиране на двигателя

Важно: Не задействайте стартера за повече от 5 секунди наведнъж. Ако двигателят не може да запали, изчакайте 15 секунди между опитите. Неспазването на тези инструкции може да доведе до изгаряне на мотора на стартера.

Забележка: Може да се наложи да повторите цикъла за стартиране на двигателя, когато го стартирате за първи път след като сте напълнили изцяло изпразнената горивна система с гориво.



G030981
g030981

Фигура 16

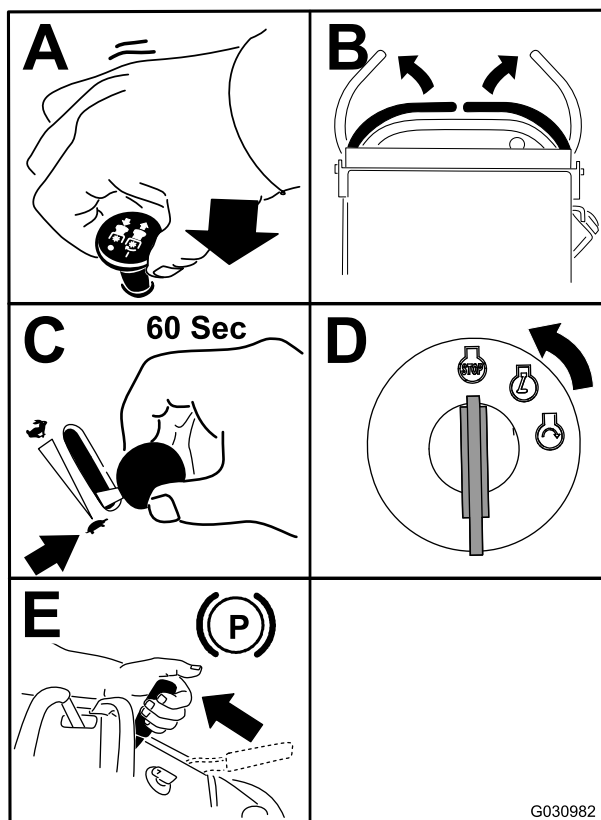
Изгасяне на двигателя

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Ако оставите машината без надзор, може да пострадат деца или странични лица при опит да задвижат или да използват машината.

Винаги изваждайте ключа и задействайте ръчната спирачка, когато оставяте машината без надзор.

Оставете машината да работи на празен ход при ниско подаване на газ (много бавно) за 60 секунди преди да завъртите ключа на позиция OFF (Изкл.).



Фигура 17

Важно: Уверете се, че отсекателния клапан за гориво е затворен преди транспортиране или съхраняване на машината, за да предотвратите теч на гориво. Преди да съхраните машината, разкачете свещта (свещите), за да предотвратите вероятност за неволно стартиране.

Работа с платформата

Можете да използвате машината с платформа във вдигнато или спуснато положение. Изберете кое положение да използвате според вашите предпочитания.

⚠ ВНИМАНИЕ

Платформата за оператора е тежка и може да причини нараняване при вдигане или спускане. Внимателно вдигнете или спуснете платформата за оператора, тъй като рязкото ѝ спускане може да ви нарани.

- Не слагайте ръце или пръсти в зоната на завъртане на платформата, когато спускате или вдигате платформата за оператора.
- Уверете се, че платформата е добре закрепена, когато изваждате щифта на ключалката.
- Уверете се, че ключалката фиксира платформата, когато я прибирате. Натиснете я силно към омекотяващата част, за да може щифта да се фиксира на мястото си.
- Дръжте страничните лица на безопасно разстояние когато вдигате или спускате платформата.

Работа с машината с вдигната платформа

Работете с машината с вдигната платформа при следните условия:

- Използване на машината в близост до свлачища
- Използване на машината в малки зони, за които машината е твърде голяма
- Зони с ниски клони или препятствия
- Натоварване на машината за транспортиране
- Движение по склонове нагоре

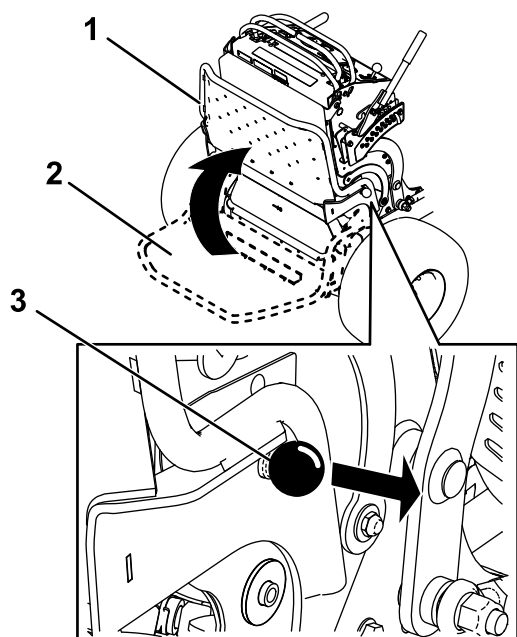
За да вдигнете платформата, издърпайте платформата нагоре, за да се освободи щифта на ключалката и фиксирайте ключалката с бутона на мястото ѝ. Натиснете я силно към омекотяващата част, за да може щифта да се фиксира на мястото си.

Работа с машината със спуснатата платформа

Работете с машината със спуснатата платформа при следните условия:

- Използване на машината в повечето видове зони
- Напречно движение по склонове
- Движение по склонове надолу

За да спуснете платформата, натиснете платформата напред към омекотяващата част, за да освободите напрежението на щифта на ключалката, след това издърпайте бутона навън и спуснете платформата (Фигура 18).



G031026

g031026

Фигура 18

1. Платформа нагоре
2. Платформа надолу
3. Издърпайте бутона навън, за да освободите платформата.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Машината може да се завърти много бързо и да изгубите контрол над нея, което да доведе до телесно нараняване и до повреда на машината.

Преди остри завои забавете хода на машината.

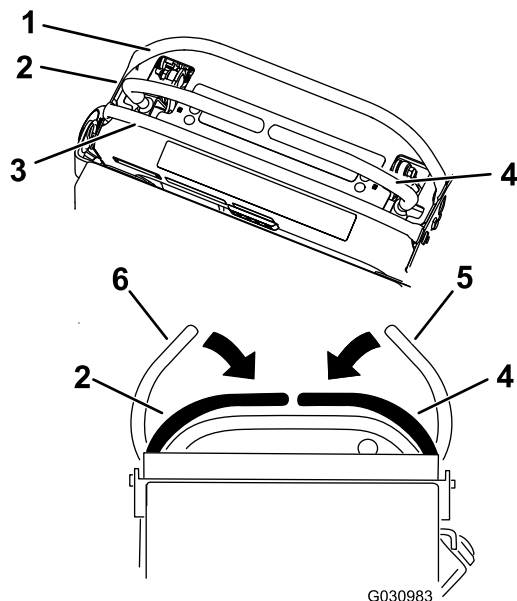
Движение напред и назад

Управлението на газта регулира скоростта на въртене на двигателя, измерена в об./мин (обороти в минута). Поставете управлението на газта в позиция FAST (Бързо) за най-добра ефективност.

Важно: При преминаване през бордюри придвижвайте машината на заден ход, колело по колело, тъй като преминаването на преден ход може да повреди машината.

Движение на преден ход

1. Освободете ръчната спирачка, вижте [Работа с ръчната спирачка \(Страница 17\)](#).
2. Преместете един от двата лоста за управление на движението в централна, отключена позиция.



Фигура 19

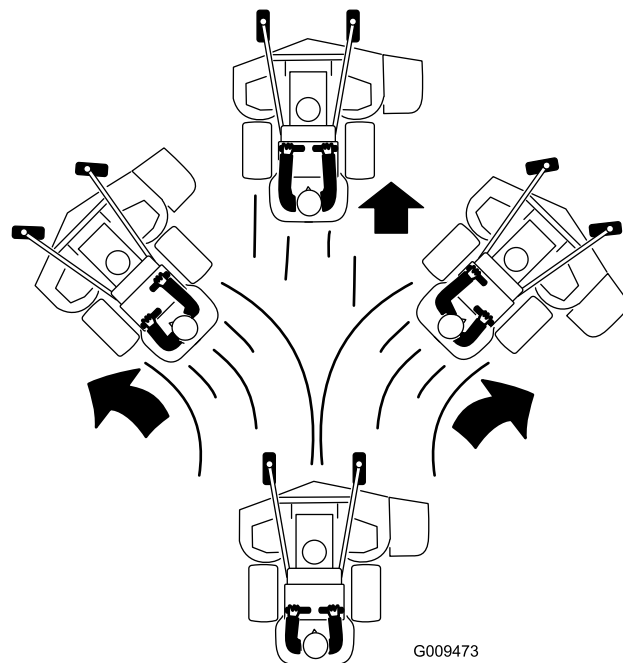
- | | |
|----------------------------|--|
| 1. Предна лента за справка | 4. Десен лост за управление |
| 2. Ляв лост за управление | 5. Десен лост за управление в позиция NEUTRAL-LOCK (Неутрално-заклучено) |
| 3. Задна лента за справка | 6. Ляв лост за управление в позиция NEUTRAL-LOCK (Неутрално-заклучено) |

3. Бавно натиснете лостовете за управление на движението напред ([Фигура 20](#)).

Забележка: Ако задвижите лост за управление на движението при задействана ръчна спирачка, двигателят изгасва.

Забележка: Колкото по-далеч придвижите лостовете за управление на движението в която и да е посока, толкова по-бързо ще се движи машината в тази посока.

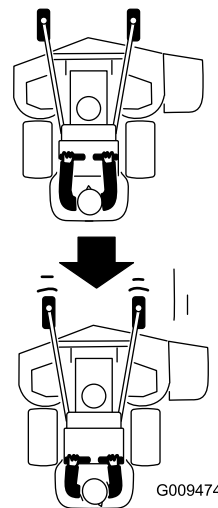
Забележка: За спиране издърпайте лостове за управление на движението назад към позиция NEUTRAL (Неутрална).



Фигура 20

Движение на заден ход

1. Преместете двата лоста за управление на движението в централна, отключена позиция.
2. Бавно издърпайте лостовете за управление на движението назад ([Фигура 21](#)).



Фигура 21

Странично разтоварване или мулчиране на тревата

Тази машина има дефлектор за трева, окачен на шарнирни връзки, който разпръсква късчетата окосена трева встрани и надолу към пръстта.

⚠ ОПАСНОСТ

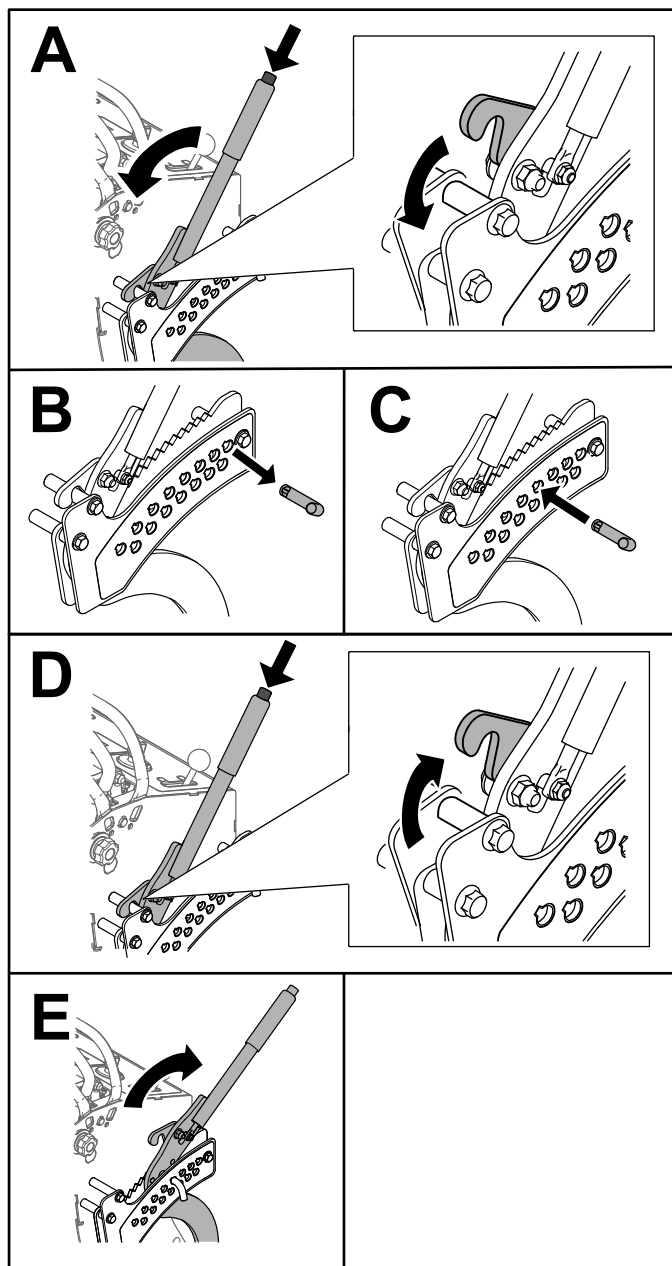
Без дефлектора за трева, капака за разтоварване или пълния комплект на уловителя за трева, вие и другите около вас сте изложени на опасността от контакт с ножовете и изхвърляните отломки. Контактът с въртящите се ножове и изхвърляните отломки причинява нараняване или смърт.

- Не сваляйте дефлектора за трева от машината, тъй като дефлекторът за трева насочва материала надолу към пръстта, ако дефлекторът за трева се повреди, незабавно го сменете.
- Никога не поставяйте ръце или крака под машината.
- Никога не опитвайте да почиствате зоната на изпразване или ножовете на косачката, ако не е освободено лостчето и валът отводна мощност (BOM) не е изключен. Завъртете ключа в положение OFF (Изключено). Освен това извадете ключа и разкачете кабелите от свещите.

Регулиране на височината на рязане

Височината на рязане може да се регулира от 38 до 127 mm в стъпки от 6 mm.

Забележка: Използването на височина на рязане под 51 mm увеличава износването на ремъка на косачката. Използвайте височина на рязане над 51 mm когато е възможно.



Фигура 22

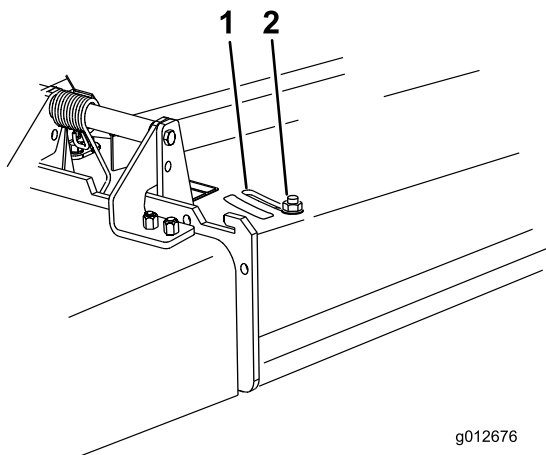
g267253

Регулиране на пластината за дебит

Можете да регулирате дебита на разтоварване за различните видове условия на косене. Регулирайте позицията на фиксатора на ексцентрика и пластината за най-добро качество на рязане.

1. Освободете BOM, преместете лостовите за управление на движението в позиция NEUTRAL-LOCK (Неутрално-заклучено) и задействайте ръчната спирачка.

2. Преди да напуснете мястото на оператора, изгасете двигателя, извадете ключа и изчакайте спирането на всички движещи се части.
3. За регулиране на пластината разхлабете гайката (Фигура 23).
4. Регулирайте пластината и гайката в слота до желанния дебит на разтоварване и затегнете гайката.



Фигура 23

1. Слот

2. Гайка

Регулиране позицията на пластината за дебит

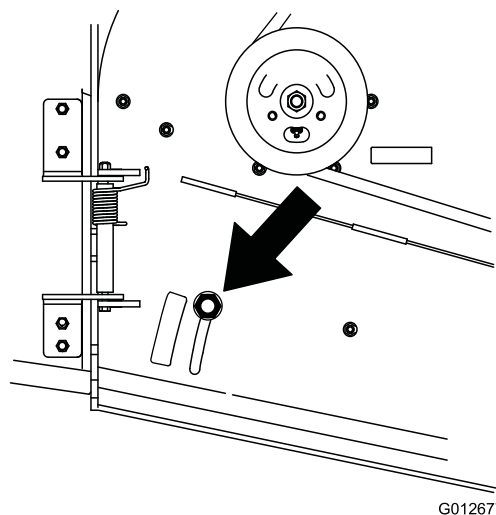
Следващите фигури са само за препоръчителна употреба. Настройките може да варират в зависимост от вида на тревата, съдържанието на влага и височината на тревата.

Забележка: Ако мощността на двигателя спадне, а скоростта на косачката е една и съща, отворете пластината.

Позиция А

Това е пълна задна позиция (вижте Фигура 24). Използвайте тази позиция за следното:

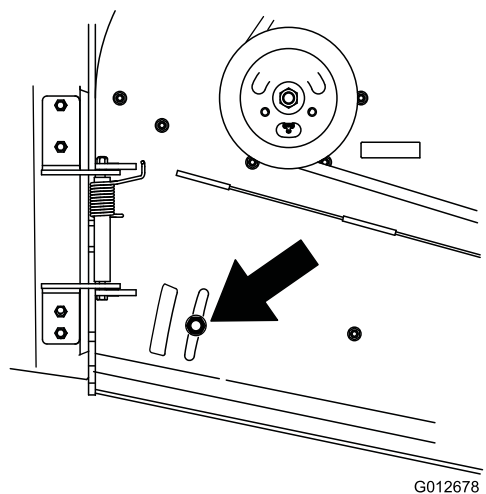
- При условия на косене на къса, лека трева
- При сухи условия
- По-малки парченца срязана трева
- Изхвърля парченцата срязана трева по-далеч от косачката



Фигура 24

Позиция В

Използвайте тази позиция при събиране на тревата (Фигура 25).

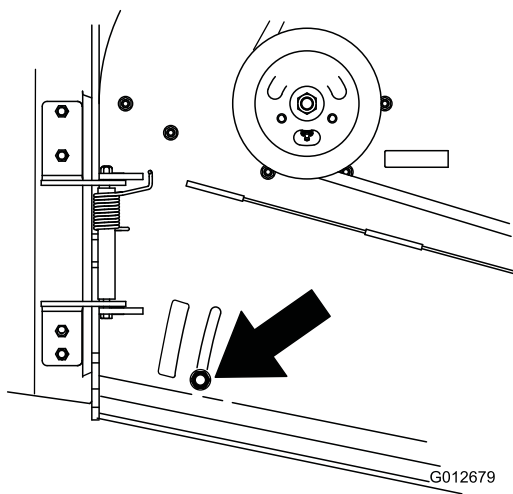


Фигура 25

Позиция С

Това е пълна отворена позиция (Фигура 26). Използвайте тази позиция за следното:

- При условия на косене на висока, гъста трева
- При влажни условия
- Намалява потреблението на енергия
- Позволява увеличаване на скоростта на придвижване при тежки условия



Фигура 26

g012679

След приключване на работа

Мерки за безопасност след работа

Обща безопасност

- Винаги изключвайте двигателя, изваждайте контактния ключ, изчаквайте всички движещи се части да спрат и дайте възможност на машината да изстине, преди да я регулирате, обслужвате, почиствате или съхранявате.
- За предотвратяване на пожар почиствайте режещите ножове, шумозаглушителите и отделението на двигателя от треви и отломки. Почистете разливанията на масло или гориво.
- Изолирайте притока на гориво преди съхранение или транспортиране на машината.
- Освободете BOM когато транспортирате или не използвате машината.
- Никога не съхранявайте машината или контейнера за гориво на места с открит пламък, искри или където има индикаторни лампи от типа на използваните в бойлери или други уреди.
- Използвайте широки рампи, когато натоварвате машината на ремарке или камион.
- Вържете машината здраво, като използвате ремъци, вериги, метално въже или такелаж. Както предните, така и задните ремъци трябва да бъдат насочени надолу и навън от машината.

Използване на тежести

- Монтирайте тежести за подобряване на баланса. Можете да добавите или премахнете тежести, за да създадете оптимизирана ефективност при различни работни условия и според вашите предпочитания.
- Добавяйте или премахвайте тежестите една по една, докато постигнете желания начин на работа и баланс.
- За поставянето на препоръчителните тежести вижте „Ръководство за оператора“.

Забележка: Свържете се с упълномощен за сервизно обслужване дилър, за да поръчате комплект тежести.

▲ ВНИМАНИЕ

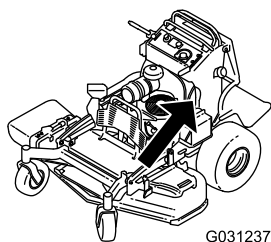
Прекомерните промени на теглото могат да засегнат работата и експлоатацията на машината. Това може да причини сериозно нараняване на вас или на намиращите се в близост лица.

- Правете промени в тежестите с малки стъпки.
- Преценявайте машината след всяка промяна на теглото, за да сте сигурни, че можете да работите с машината безопасно.

Използване на отсекателен клапана за горивото

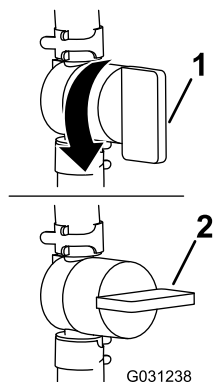
Затворете отсекателния клапан за горивото при транспортиране, поддръжка и съхранение (Фигура 27).

Уверете се, че отсекателния клапан за горивото е отворен при стартиране на двигателя.



G031237

g031237



Фигура 27

1. Позиция ON (Вкл.)

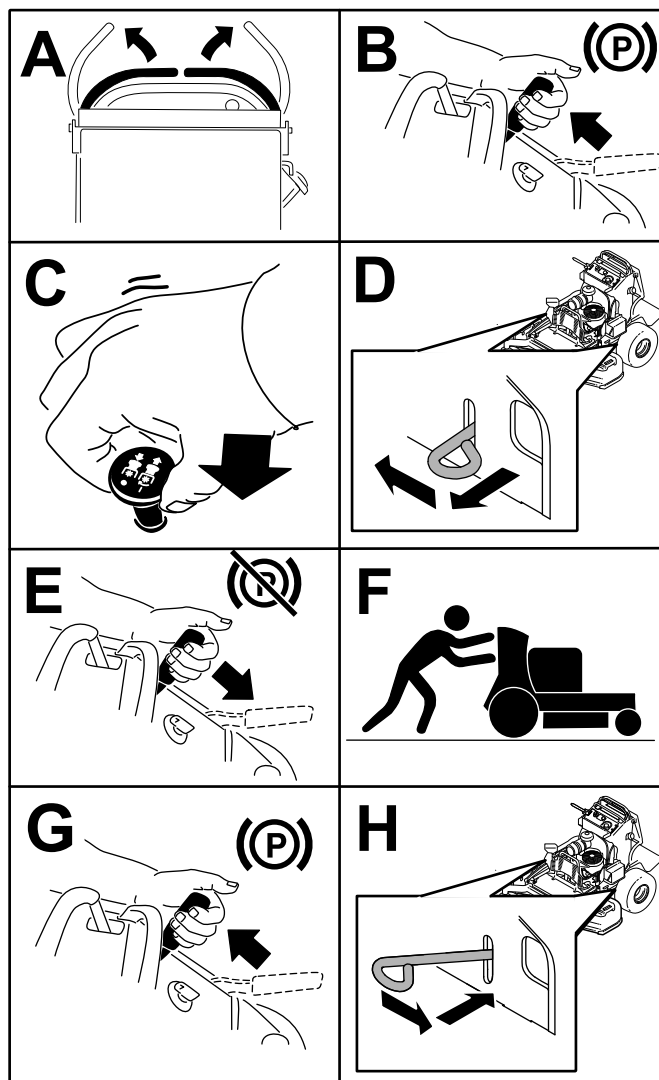
2. Позиция OFF (Изкл.)

Бутане на машината на ръка

Байпасните клапани ви позволяват да бутате машината на ръка без да работи двигателя.

Важно: Винаги бутайте машината на ръка. Не теглете машината, тъй като това може да доведе до хидравлична повреда.

Важно: Не стартирайте или не работете с машината с отворени байпасни клапани. Може да възникне повреда на системата.



G030984
g030984

Фигура 28

Транспортиране на машината

Използвайте тежкотоварно ремарке или камион за транспортиране на машината. Използвайте пълноразмерна рампа. Уверете се, че ремаркетото или камионът има всички необходими спирачки, осветление и маркировки, както се изискват по закон. Моля, внимателно прочетете всички инструкции за безопасност. Познаването на тази информация може да помогне на вас и околните да избегнете наранявания. Вижте местните разпоредби за изискванията за ремарке и теглене.

▲ ВНИМАНИЕ

Управлението по улица или път без сигнализация, светлини, отражателни маркировки или емблема за бавно движещо се превозно средство е опасно и може да доведе до инциденти, причиняващи телесно нараняване.

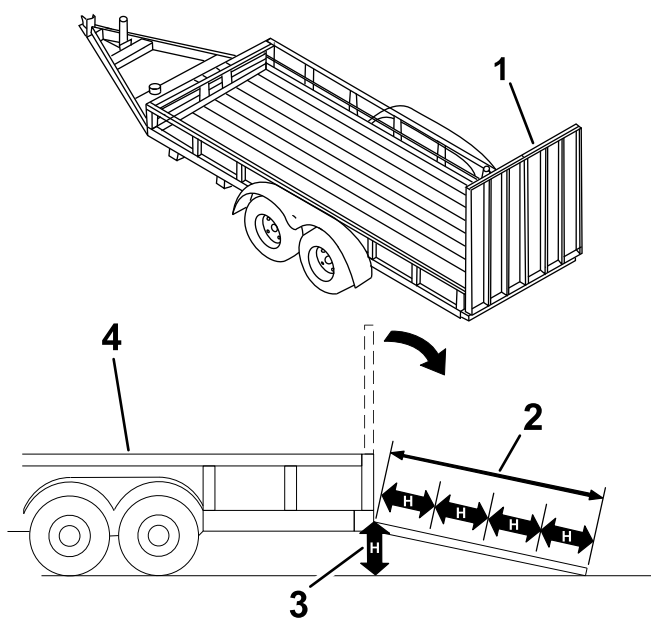
Не управлявайте машината по обществени пътища или магистрали.

Избор на ремарке

▲ ВНИМАНИЕ

Товаренето на машина на ремарке или камион увеличава възможността за преобръщане и може да причини сериозно нараняване или смърт (Фигура 29).

- Използвайте само пълноразмерна рампа; не използвайте индивидуални рампи за всяка страна на машината.
- Уверете се, че дължината на рампата е поне 4 пъти по-голяма от височината на ремаркетото или от основата на камиона до земята.



Фигура 29

1. Пълноразмерна рампа в прибрано положение
2. Рампата е поне 4 пъти по-голяма от височината на ремаркетото или от основата на камиона до земята.
3. H=височина на ремаркетото или основата на камиона до земята
4. Ремарке

Товарене на машината

▲ ВНИМАНИЕ

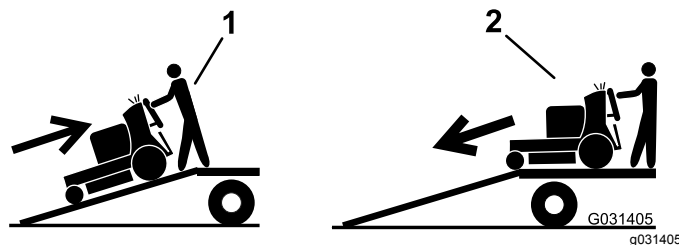
Товаренето на машина на ремарке или камион увеличава възможността за преобръщане и може да причини сериозно нараняване или смърт.

- Бъдете изключително внимателни, когато боравите с машина на рампа.
- Качвайте машината на заден ход нагоре по рампата и я придвижвайте напред надолу по рампата.
- Избягвайте внезапно ускоряване или забавяне докато управлявате машината по рампата, тъй като това може да доведе до загуба на контрол или ситуация на преобръщане.

1. Ако използвате ремарке, свържете го с теглещата машина и свържете предпазните вериги.
2. Ако е приложимо, свържете спирачките и светлините на ремаркетото.
3. Свалете рампата (Фигура 29).
4. Вдигнете платформата.

Важно: Винаги дръжте платформата вдигната при товарене или разтоварване на машината.

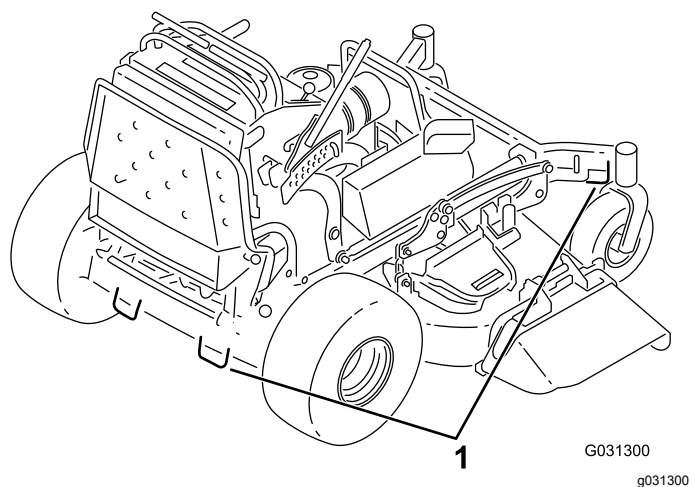
5. Качвайте машината на рампата на заден ход (Фигура 30).



Фигура 30

1. Качвайте машината на рампата на заден ход.
2. Спускайте машината от рампата на преден ход.

6. Изгасете двигателя, извадете ключа и задействайте ръчната спирачка.
7. Завържете машината близо до предното ходово колело и задния амортизатор с ремъци, вериги, кабел или въжета (Фигура 31). Вижте местните разпоредби за изискванията за връзване.



G031300

g031300

Фигура 31

1. Траектории за закачане

Поддръжка

Забележка: Определете лявата и дясната страна на машината спрямо нормална работна позиция.

Важно: Вижте ръководството за притежателя на двигателя за допълнителна информация относно процедурите по поддръжка.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Ако оставите ключа на запалването в ключалката на стартера, някой може да стартира двигателя и сериозно да нарани вас и стоящите наблизо.

Извадете ключа на запалването преди да извършвате каквито и да е операции по поддръжката.

Безопасност по време на поддръжка и обслужване

- Преди регулиране, почистване, обслужване или напускане на машината направете следното:
 - Паркирайте машината върху равна повърхност.
 - Освободете задвижванията.
 - Задействайте ръчната спирачка.
 - Изключете двигателя и извадете ключа на стартера.
 - Изчакайте да спрат всички движещи се части.
 - Оставете компонентите на машината да се охладят преди извършване на дейности за поддръжка.
- Не допускайте обслужване на машината от персонал без необходимото обучение.
- Дръжте ръцете и краката си далеч от движещи се части. Ако е възможно не извършвайте регулировки, докато двигателят работи.
- Внимателно освобождавайте налягането от компоненти с акумулирана енергия.
- Проверявайте често функционирането на ръчната спирачка. Регулирайте и извършвайте техническо обслужване на спирачката според необходимостта.
- Никога не променяйте функционирането на устройствата за безопасност. Проверявайте редовно правилното им функциониране.
- За недопускане на пожар, почиствайте режещите приставки, задвижванията, шумозаглушителя и двигателя от треви и отломки. Почистете разливанията на масло или гориво.
- Проверявайте често компонентите за улавянето на трева и ги заменяйте, когато са износени или повредени.
- Не разчитайте на хидравличната система да задържи машината; подпрете машината със стойки когато вдигате машината.
- Поддържайте всички части в добро работно състояние, а всички хидравлични фитинги – здраво притегнати. Заменете всички износени, повредени или липсващи части и стикери. Дръжте всички крепежни елементи притегнати, за да се гарантира безопасното работно състояние на машината.
- За гарантиране на оптимална работа и непрекъсната сертификация на машината за безопасност използвайте само оригинални резервни части и принадлежности от Того. Резервни части и принадлежности, произведени от други производители, могат да бъдат опасни, а тяхната употреба може да анулира гаранцията на продукта.

Препоръчителен график (-ци) за поддръжка

Интервал на техническо обслужване	Процедура по поддръжка
След първите 8 часа	• Сменете маслото на двигателя. • Проверете нивото на хидравличната течност.
След първите 50 часа	• Сменете хидравличните филтри и хидравличната течност.
След първите 100 часа	• Проверете колесните гайки.

Интервал на техническо обслужване	Процедура по поддръжка
Преди всяка употреба или ежедневно	• Проверете блокиращата система за безопасност. • Проверете нивото на маслото в двигателя. • Почистете всмукателната преграда за въздух (по-често при условия на замърсяване и запрашеност). • Изпитайте ръчната спирачка. • Прегледайте ножовете. • Почистете платформата на косачката.
На всеки 50 часа	• Проверете искровия арестор (ако има). • Проверете налягането в гумите.
На всеки 100 часа	• Сменете маслото на двигателя. • Проверете, почистете и осигурете искрова междина. • Проверете акумулатора. • Проверете съединителя. • Проверете и почистете охлаждащите перки на двигателя и ребрата (по-често при условия на замърсяване и запрашаване). • Проверете ремъците на косачката.
На всеки 200 часа	• Сменете масления филтър на двигателя.
На всеки 250 часа	• Сменете грубия въздушен филтър (по-често при условия на замърсяване и запрашеност). • Проверете вътрешния въздушен филтър (по-често при условия на замърсяване и запрашеност).
На всеки 300 часа	• Проверете и регулирайте просвета на клапана. Обърнете се към упълномощен за сервизно обслужване дилър.
На всеки 500 часа	• Сменете вътрешния въздушен филтър (по-често при условия на замърсяване и запрашеност). • Регулирайте лагера на шарнира на ходовото колело. • Проверете нивото на хидравличната течност. • Сменете хидравличните филтри и хидравличната течност.
На всеки 800 часа	• Заменете горивния филтър.
На всеки 1 000 часа	• Сменете трансмисионния ремък.
Преди съхранение	• Боядисайте излющените участъци от боята. • Изпълнете всички гореизброени процедури по техническа поддръжка преди съхранение. • Боядисайте излющените участъци от боята. • Изпълнете всички гореизброени процедури по техническа поддръжка преди съхранение.
Годишно	• Смажете торзионната паразитна ролка. • Смажете шарнирите на предното ходово колело (по-често когато работите в условия на силно замърсяване или запрашеност). • Смажете главините на ходовото колело. • Гресируйте управлението на движението. • Нанесете противозадираща смазка по бутоните за омокотяващата част. • Огледайте болтовете на ножа и закривените шайби. Заменете ги, ако са повредени.

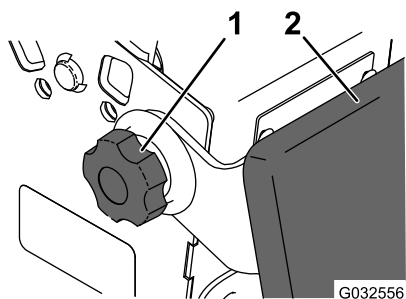
Важно: Вижте ръководството за притежателя на двигателя за допълнителна информация относно процедурите по поддръжка.

Предварителни операции по техническо обслужване

Освобождаване на омекотяващата част за достъп от задната страна

Можете да освободите омекотяващата част за достъп от задната страна на машината при поддръжка или настройки.

1. Спуснете платформата.
2. Разхлабете завъртащите се бутони от всяка страна на машината (Фигура 32).



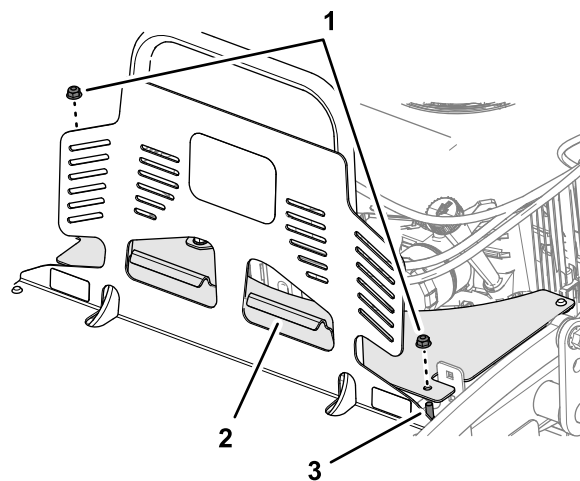
Фигура 32

1. Завъртащи се бутони
2. Омекотяваща част

3. Отстранете омекотяващата част и я спуснете върху платформата.
4. Извършете необходимата поддръжка или регулиране на машината.
5. Вдигнете омекотяващата част и я плъзнете върху щифтовете от двете страни на машината.
6. Затегнете завъртащите се бутони.

Отваряне на предпазителя на двигателя

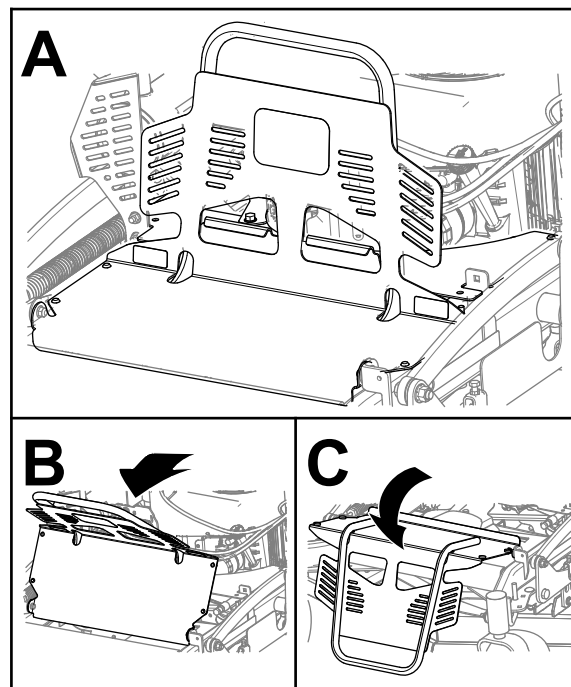
1. Свалете двете фланцови контрагайки, които държат удължителя на предпазителя към двата носещи винта на монтажните скоби на предпазителя (Фигура 33).



Фигура 33

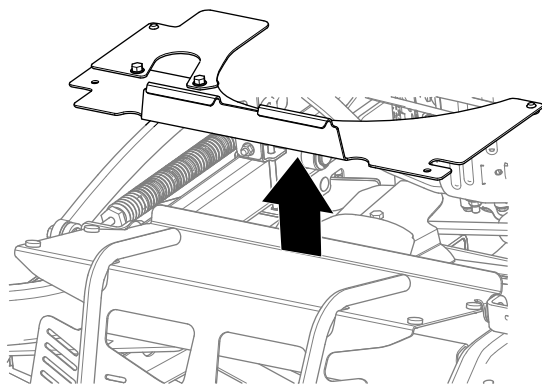
1. Фланцови контрагайки
2. Удължение на предпазителя
3. Носещ винт

2. Завъртете предпазителя на двигателя напред, както е показано в Фигура 34.



Фигура 34

3. Свалете удължителя на предпазителя от машината (Фигура 35).

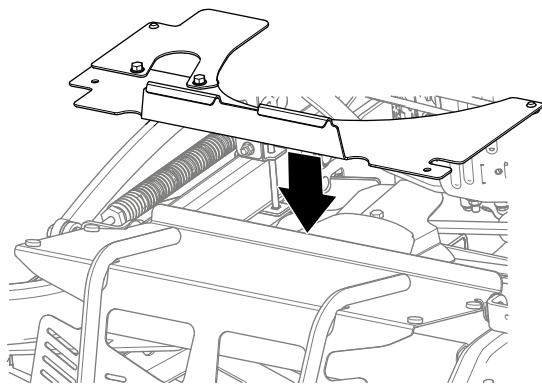


Фигура 35

g270365

Затваряне на предпазителя на двигателя

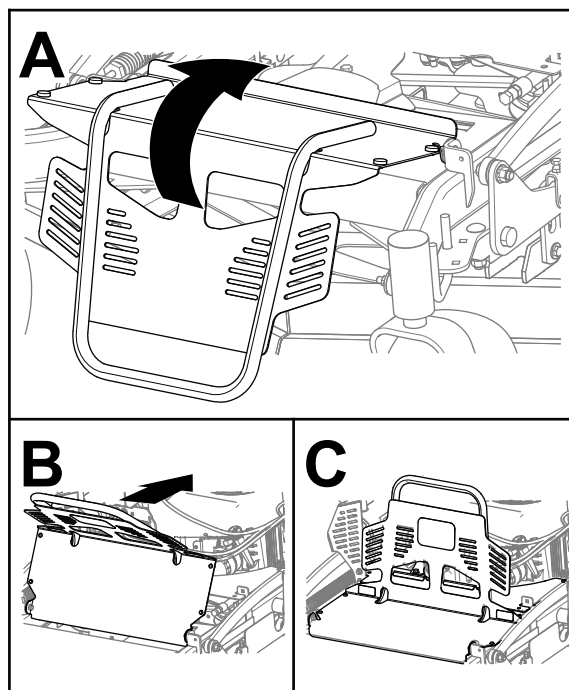
1. Сглобете удължителя на предпазителя към машината, както е показано на [Фигура 36](#).



Фигура 36

g270367

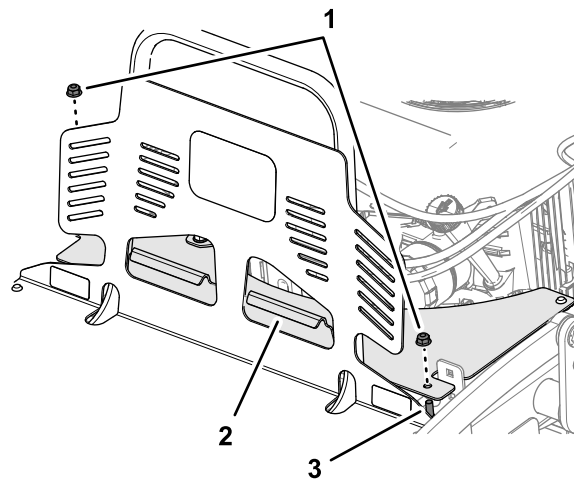
2. Завъртете предпазителя на двигателя назад, както е показано в [Фигура 37](#).



Фигура 37

g270368

3. Подравнете отворите на предпазителя на двете носещи болта, а фланца на удължението над отворите на предпазителя на двигателя ([Фигура 38](#)).



Фигура 38

g270364

1. Фланцови контрагайки
2. Фланец (удължение на предпазителя)
3. Носещ винт

4. Сглобете двете фланцови контрагайки към двата носещи болта и затегнете контрагайките с въртящ момент от 19,78 до 25,42 N·m.

Смазване

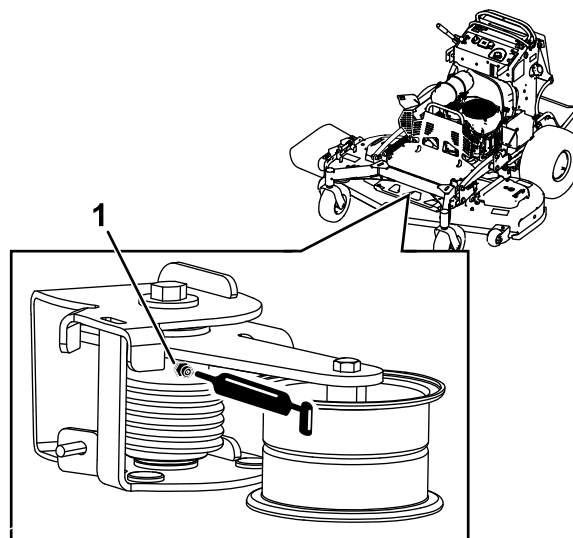
Гресиране на машината

Смажете с литиева или молибденова грес № 2.

1. Освободете BOM и задействайте ръчната спирачка.
2. Преди да напуснете мястото на оператора, изгасете двигателя, извадете ключа и изчакайте спирането на всички движещи се части.
3. Почистете гресьорките с парцал.

Забележка: Постарайте се да изстържете евентуални остатъци от боя от предната страна на гресьорките.

4. Свържете пистолет за грес към гресьорката.
5. Изпомпайте грес в гресьорките докато греса започне да излиза от лагерите.
6. Избършете излишната грес.



Фигура 39

g235669

1. Гресьорка

3. Затворете предпазителя на двигателя; вижте [Затваряне на предпазителя на двигателя \(Страница 32\)](#).

Смазване на торзионната паразитна ролка

Интервал на сервизното обслужване: Годишно

Важно: Използвайте само високотемпературна грес. Не използвайте грес с общо предназначение.

1. Отворете предпазителя на двигателя; вижте [Отваряне на предпазителя на двигателя \(Страница 31\)](#).
2. Смажете торзионната паразитна ролка на платформата на косачката с помощта на високотемпературната гресьорка, показана на [Фигура 39](#).

Смазване на шарнирите на предното ходово колело

Интервал на сервизното обслужване: Годишно

Вид грес: литиева или молибденова грес

1. Свалете капачето за прах и регулирайте шарнирите на ходовите колела; вижте [Регулиране на лагера на шарнира на ходовото колело \(Страница 46\)](#).

Забележка: Дръжте капачето за прах отстранено, докато приключите с гресирането на шарнирите на ходовото колело.

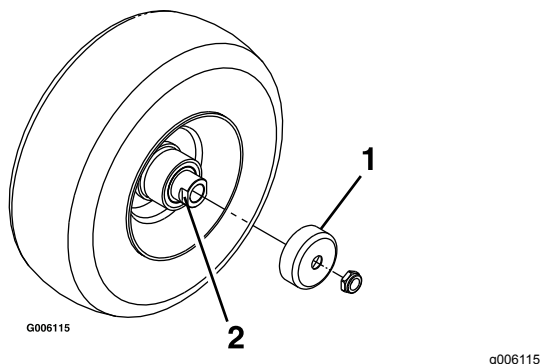
2. Свалете шестостенната запушалка.
3. Смажете резбата в отвора.
4. Изпомпайте грес в гресьорката докато започне да излиза около горния лагер.
5. Смажете резбата за грес в отвора.
6. Поставете шестостенната запушалка и капачето за прах.

Смазване на главините на ходовото колело

Интервал на сервизното обслужване: Годишно

Вид грес: литиева или молибденова грес

1. Паркирайте машината върху равна повърхност, освободете ВОМ и задействайте ръчната спирачка.
2. Преди да напуснете мястото на оператора, изгасете двигателя, извадете ключа и изчакайте спирането на всички движещи се части.
3. Свалете ходовото колело от вилката му.
4. Отстранете предпазните уплътнения от главината на колелото (**Фигура 40**).



Фигура 40

- | | |
|-------------------------|---------------------------------------|
| 1. Предпазно уплътнение | 2. Дистанционна гайка с конусни стени |
|-------------------------|---------------------------------------|

5. Отстранете 1 дистанционна гайка от комплекта на оста в ходовото колело.
Забележка: По резбата на дистанционните гайки е нанесено лепило за придържане към оста. Отстранете оста (с другата дистанционна гайка, която все още е закрепена към нея) от комплекта на колелото.
6. Отворете уплътненията, огледайте лагерите за износване или повреда и ги сменете, ако е необходимо.
7. Смажете лагерите с грес с общо предназначение.
8. Поставете 1 лагер и 1 ново уплътнение на колелото.

Забележка: Трябва да смените уплътненията.

9. Ако двете дистанционни гайки в комплекта на оста са премахнати (или са се развили), нанесете лепило за резби по 1 дистанционна гайка, завийте я към оста с конусен ключ с лице напред.

Забележка: Не завивайте дистанционната гайка докрай на оста. Оставете около 3 mm от външната повърхност на дистанционната гайка до края на оста вътре в гайката.

10. Сложете сглобената гайка и ос в колелото отстрани на колелото с новото уплътнение и лагер.

11. С отворения край на колелото нагоре напълнете зоната вътре в колелото около оста с грес с общо предназначение.
12. Поставете втория лагер и ново уплътнение на колелото.
13. Нанесете лепило за резба по втората дистанционна гайка, като я навивате върху оста с конусен ключ обърнат навън.
14. Завийте гайката с въртящ момент от 8 до 9 N·m, разхлабете я, след това я завийте с въртящ момент от 2 до 3 N·m.

Забележка: Уверете се, че оста не преминава извън коя да е от гайките.

15. Монтирайте предпазните уплътнения на главината на колелото и поставете колелото на вилката за ходово колело.
16. Монтирайте болта на ходовото колело и затегнете гайката докрай.

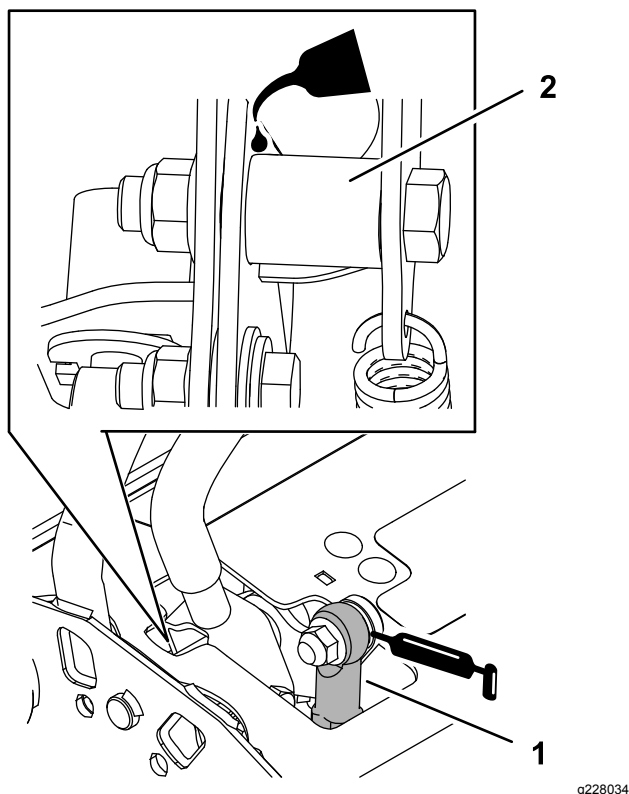
Важно: За да не допуснете повреда на уплътнението и лагера, проверявайте често регулирането на лагера като завъртате ходовото колело. Ходовото колело не трябва да се върти свободно (повече от 1 или 2 оборота) или да има странична хлабина. Ако колелото се върти свободно, регулирайте въртящия момент на дистанционната гайка, докато се усети достатъчни затягане, и нанесете лепило за резба.

Гресиране на управлението на движението

Интервал на сервизното обслужване: Годишно

Смажете сферичната става за контрол на присъствието на оператор и втулката за управление на движението за двата лоста.

Забележка: Използвайте капкомер между скобите на лоста за смазване на втулката, намираща се в тръбата на шарнира.



Фигура 41

1. Сферична става за контрол на присъствието на оператор
2. Шарнирна тръба

Техническо обслужване на двигателя

Безопасност на двигателя

- Изгасете двигателя, преди да проверявате маслото или да доливате масло в картера.
- Дръжте ръцете, краката, лицето, дрехите и други части на тялото си далеч от шумозаглушителя и други горещи повърхности.

Обслужване на въздухопречиствателя

Интервал на сервизното обслужване: На всеки 300 часа

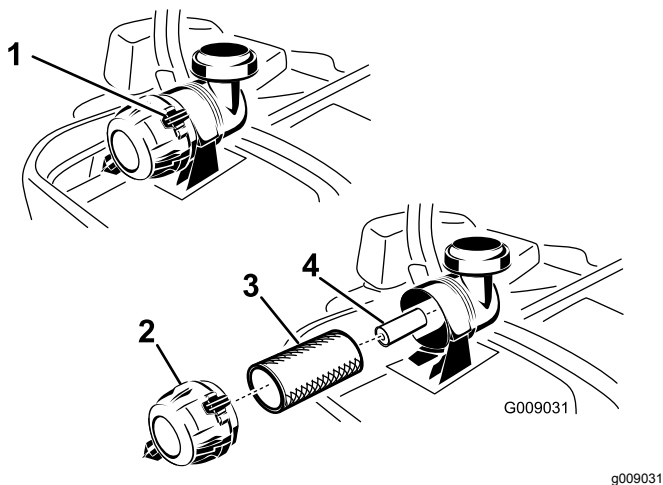
На всеки 250 часа—Сменете грубия въздушен филтър (по-често при условия на замърсяване и запрашеност).

На всеки 250 часа—Проверете вътрешния въздушен филтър (по-често при условия на замърсяване и запрашеност).

На всеки 500 часа—Сменете вътрешния въздушен филтър (по-често при условия на замърсяване и запрашеност).

Премахване на филтрите

1. Освободете BOM, преместете лостовите за управление на движението в позиция NEUTRAL-LOCK (Неутрално-заклучено) и задействайте ръчната спирачка.
2. Преди да напуснете мястото на оператора, изгасете двигателя, извадете ключа и изчакайте спирането на всички движещи се части.
3. Отворете предпазителя на двигателя; вижте [Отваряне на предпазителя на двигателя \(Страница 31\)](#).
4. Освободете задържащите скоби на въздухопречиствателя и издърпайте капака от корпуса на въздухопречиствателя ([Фигура 42](#)).



Фигура 42

- | | |
|----------------------------------|--------------------|
| 1. Скоби на въздухопречиствателя | 3. Груб филтър |
| 2. Капак на въздухопречиствателя | 4. Вътрешен филтър |

- Почистете вътрешната страна на капака на въздухопречиствателя със сгъстен въздух.
- Внимателно плъзнете грубия филтър навън от корпуса на въздухопречиствателя (Фигура 42).

Забележка: Избягвайте почукване на филтъра по корпуса от страни.

- Сваляйте вътрешния филтър само за смяна.

- Ако монтирате нови въздушни филтри, проверете всеки филтър за повреда при доставката.

Забележка: Не използвайте повреден филтър.

- Ако сменяте вътрешния филтър, внимателно го плъзнете в корпуса на филтъра (Фигура 42).
- Внимателно плъзнете грубия филтър върху предпазния филтър (Фигура 42).

Забележка: Уверете се, че грубият филтър добре пасва на мястото си, като го натиснете върху външния ръб докато го монтирате.

Важно: Не натискайте меката вътрешна част на филтъра.

- Поставете капака на въздушния филтър с капачката на отдушника надолу и го завъртете така, че оставащите скоби да фиксират капака на място (Фигура 42).
- Затворете предпазителя на двигателя; вижте [Затваряне на предпазителя на двигателя](#) (Страница 32).

Инспектиране на филтрите

- Инспектирайте филтъра за безопасност. Ако е замърсен, сменете и филтъра за безопасност, и грубия филтър.

Важно: Не се опитвайте да почиствате предпазния филтър. Ако филтърът за безопасност е задръстен, то грубият филтър е повреден.

- Инспектирайте грубия филтър за повреда, като огледате филтъра срещу ярка светлина от външната страна на филтъра. Ако грубият филтър е замърсен, огънат или повреден, сменете го.

Забележка: Отворите във филтъра се виждат като ярки петна. Не почиствайте грубия филтър.

Монтиране на филтрите

Важно: За да не позволите повреда на двигателя, винаги работете с двигателя с поставени въздушни филтри и капак.

Обслужване във връзка с маслото на двигателя

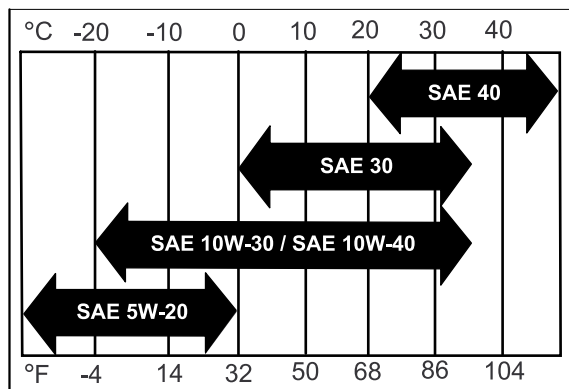
Спецификации на двигателното масло

Вид масло: детергентно масло (API service SJ или по-висок клас)

Капацитет за масло на двигателя: 2,1 l с филтъра; 1,8 l без филтъра

Вискозитет: вижте долната таблица.

USE THESE SAE VISCOSITY OILS



G004216

g004216

Фигура 43

Проверка на маслото в двигателя

Интервал на сервизното обслужване: Преди всяка употреба или ежедневно

Забележка: Проверявайте маслото при студен двигател.

⚠ ВНИМАНИЕ

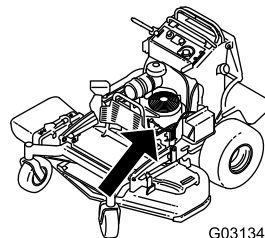
Контактът с гореща повърхност може да причини телесно нараняване.

Дръжте ръцете, краката, лицето, дрехите и други части на тялото си далеч от шумозаглушителя и други горещи повърхности.

Важно: Не препълвайте картера с масло, тъй като може да причините повреда на двигателя. Не работете с двигателя с масло под долната маркировка, тъй като двигателят може да се повреди.

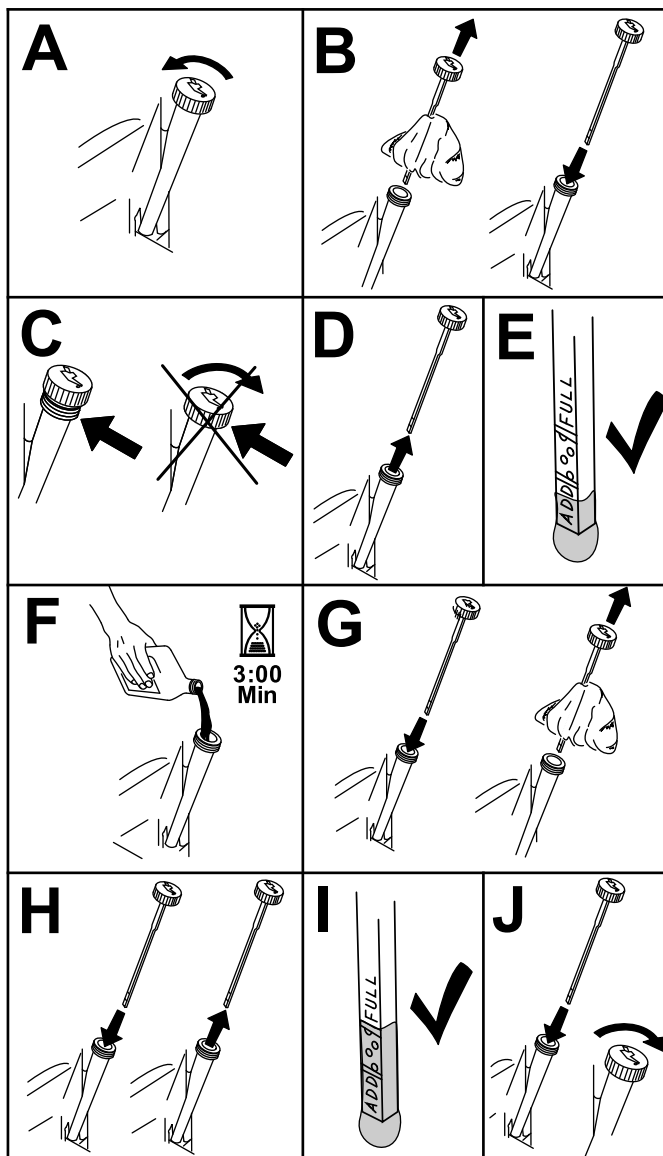
1. Паркирайте машината върху равна повърхност, освободете BOM и задействайте ръчната спирачка.

2. Преди да напуснете мястото на оператора, изгасете двигателя, извадете ключа и изчакайте спирането на всички движещи се части.
3. Проверете нивото на маслото в двигателя, както е показано в (Фигура 44).



G031341

g031341



g194611

Фигура 44

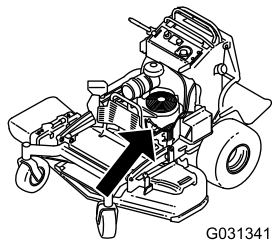
Смяна на маслото на двигателя

Интервал на сервизното обслужване: След първите 8 часа

На всеки 100 часа

Забележка: Отнесете отработеното масло в център за рециклиране на масла.

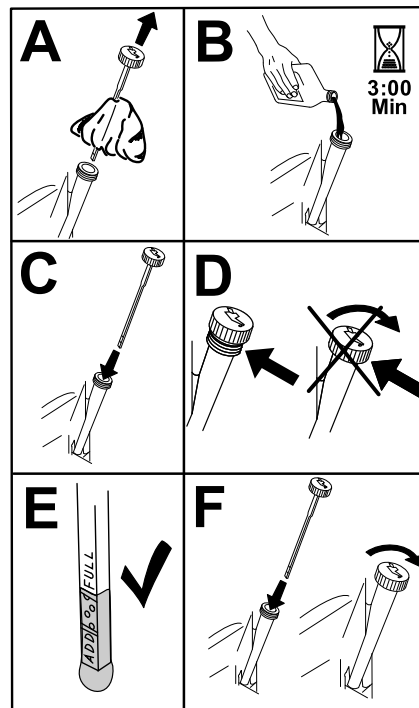
1. Паркирайте машината така, че страната за източване да е леко по-надолу от отсрещната страна, за да се гарантира пълно източване.
2. Освободете BOM, преместете лостовите за управление на движението в позиция NEUTRAL-LOCK (Неутрално-заклучено) и задействайте ръчната спирачка.
3. Преди да напуснете мястото на оператора, изгасете двигателя, извадете ключа и изчакайте спирането на всички движещи се части.
4. Сменете маслото в двигателя, както е показано в [Фигура 45](#).



G031341

g031341

добавете допълнително масло до отметката Full (Пълно) ([Фигура 46](#)).



Фигура 46

g194610

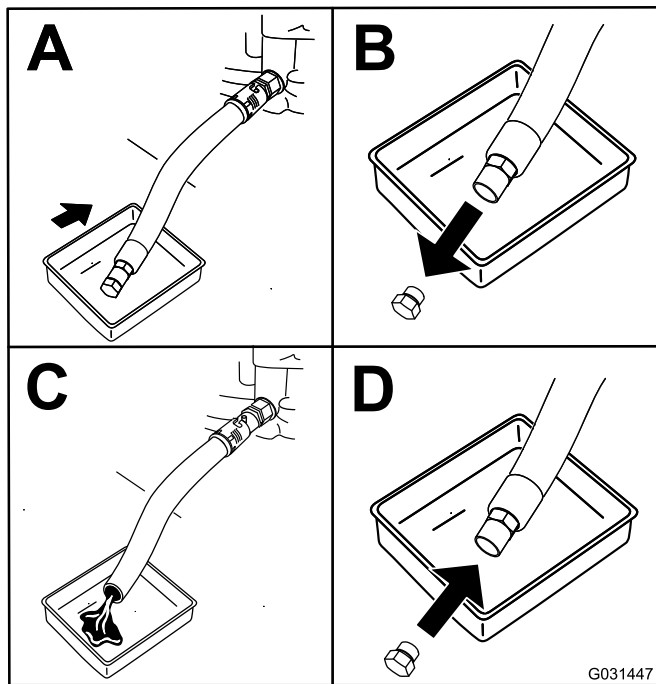
6. Стартирайте двигателя и придвижете машината до равна повърхност.
7. Проверете отново нивото на маслото.

Смяна на масления филтър на двигателя

Интервал на сервизното обслужване: На всеки 200 часа

Забележка: Сменяйте масления филтър по-често при работни условия, които са силно пращи или пясъчни.

1. Източете маслото от двигателя, вижте [Смяна на маслото на двигателя \(Страница 38\)](#).
2. Сменете масления филтър на двигателя ([Фигура 47](#)).

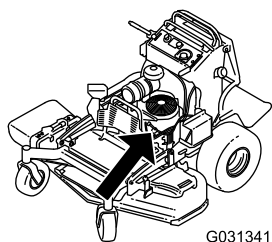


Фигура 45

G031447

g031447

5. Бавно излейте около 80% от посоченото масло в тръбата за пълнене и бавно



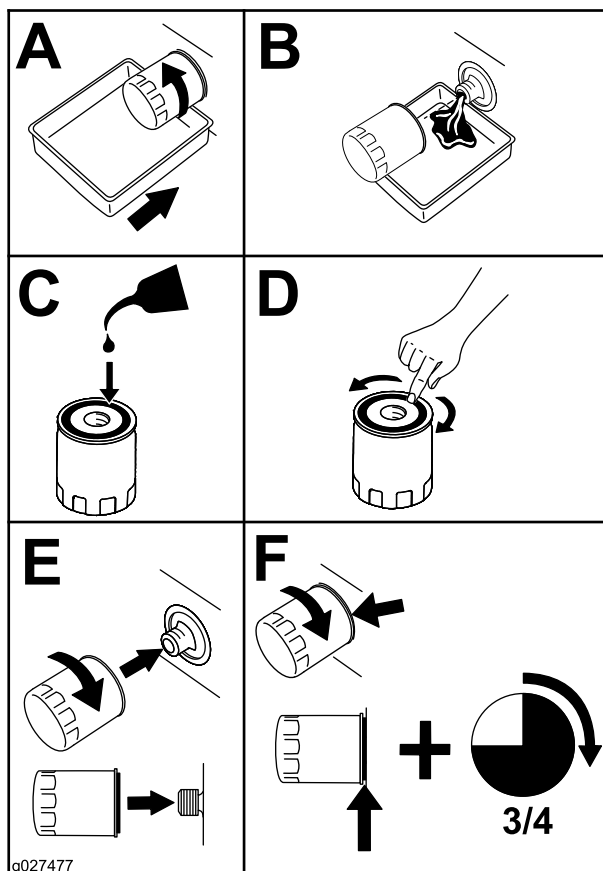
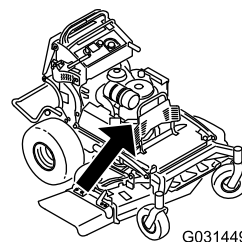
и регулирайте въздушната междина. Монтирайте нови запалителни свещи, ако е необходимо.

Тип: NGK® BPR4ES или еквивалентна

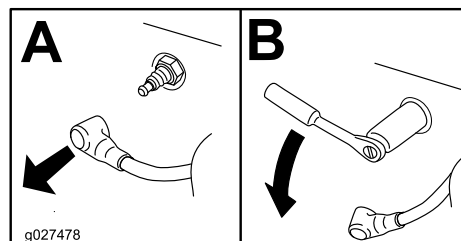
Въздушна междина: 0,75 mm

Сваляне на запалителна свещ

1. Паркирайте машината върху равна повърхност, освободете BOM и задействайте ръчната спирачка.
2. Преди да напуснете мястото на оператора, изгасете двигателя, извадете ключа и изчакайте спирането на всички движещи се части.
3. Свалете запалителната свещ както е показано на [Фигура 48](#).



Фигура 47



Фигура 48

Забележка: Уверете се, че гарнитурата на масления филтър опира в двигателя, след това завъртете филтъра на още 3/4 оборот.

3. Напълнете картера с правилния вид ново масло, вижте [Смяна на маслото на двигателя \(Страница 38\)](#).

Обслужване на свещта

Интервал на сервизното обслужване: На всеки 100 часа

Уверете се, че въздушната междина между центъра и страничните електроди преди да монтирате запалителната свещ.

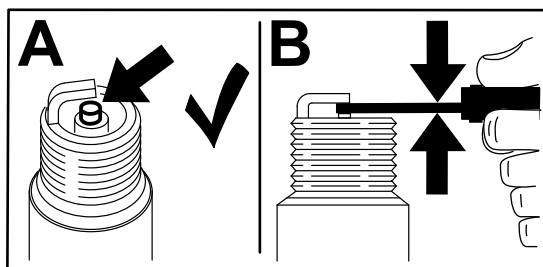
Използвайте ключ за запалителна свещ за премахване и монтиране на запалителните свещи и инструмент за междина/дебеломерна пластина

Проверка на запалителна свещ

Важно: Не почиствайте запалителните свещи. Винаги сменяйте запалителните свещи, когато имат черно покритие, износени електроди, маслен филм или пукнатини.

Ако видите светлокафяво или сиво покритие по изолатора, двигателят работи правилно. Черно покритие по изолатора обикновено означава, че въздушният филтър е мръсен.

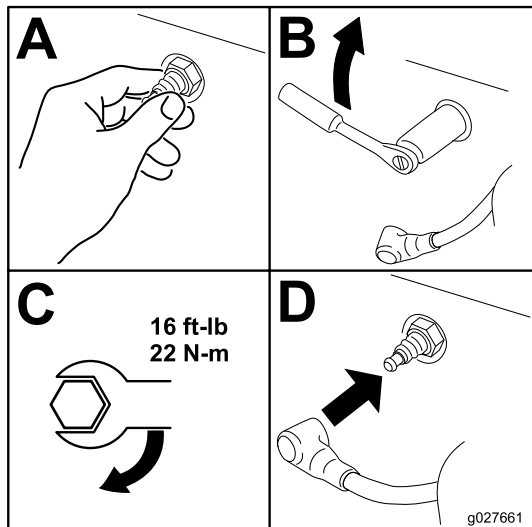
Настройте междината на 0,75 mm.



g206628

Фигура 49

Монтиране на запалителна свещ



g027661

g027661

Фигура 50

1. Паркирайте машината върху равна повърхност, освободете ВОМ и задействайте ръчната спирачка.
2. Преди да напуснете мястото на оператора, изгасете двигателя, извадете ключа и изчакайте спирането на всички движещи се части.
3. Изчакайте шумозаглушителя да се охлади.
4. Ако видите счупване на преградата или на заварки, сменете арестора.
5. Ако преградата е свързана, отстранете арестора, разклатете частиците, за да излязат от арестора и почистете преградата с телена четка (потопете преградата в разтворител, ако е необходимо).
6. Монтирайте арестора на изхода на изпускателната система.

Проверка на искровия арестор

За машини с искров арестор

Интервал на сервизното обслужване: На всеки 50 часа

⚠ ВНИМАНИЕ

Горещите компоненти на изпускателната система могат да възпламенят горивните изпарения след изключване на двигателя. Горещите частици, изхвърляни по време на работа на двигателя, могат да възпламенят запалимите материали, което да доведе до телесно нараняване или материални щети.

Не зареждайте с гориво или не задействайте двигателя, ако няма искров арестор.

Техническо обслужване на горивната система

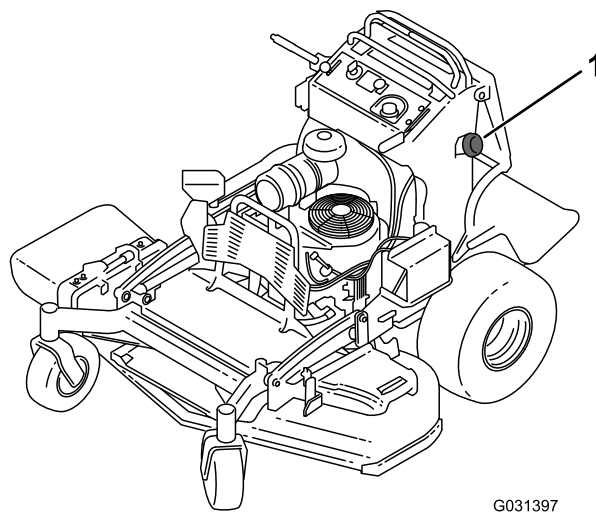
Източване на горивния резервоар

Можете да източите горивния резервоар, като го отстраните и излеете горивото от гърлото, вижте [Сваляне на горивния резервоар \(Страница 41\)](#). Можете също да източите горивния резервоар с помощта на сифон чрез следната процедура.

▲ ОПАСНОСТ

При определени условия горивото е изключително запалимо и силно експлозивно. Пожар или експлозия на гориво може да предизвика изгаряния на Вас или други лица и да причини щети на имущество.

- Източете горивото от горивния резервоар когато двигателят е студен. Направете това на открито. Избършете всякакво разлято гориво.
 - Никога не пушете по време на източване на гориво и стойте далеч от открит пламък или от ситуации, когато горивните пари могат да бъдат възпламенени от искра.
1. Освободете BOM, преместете лостове за управление на движението в позиция NEUTRAL-LOCK (Неутрално-заклучено) и задействайте ръчната спирачка.
 2. Преди да напуснете мястото на оператора, изгасете двигателя, извадете ключа и изчакайте спирането на всички движещи се части.
 3. Почистете около капачката за гориво и не допускате отпадъци да попадат в горивния резервоар ([Фигура 51](#)).
 4. Свалете капачката за гориво.
 5. Поставете сифонна помпа в горивния резервоар.
 6. С помощта на сифонната помпа източете горивото в контейнер за гориво.
 7. Избършете всякакво разлято гориво.



G031397

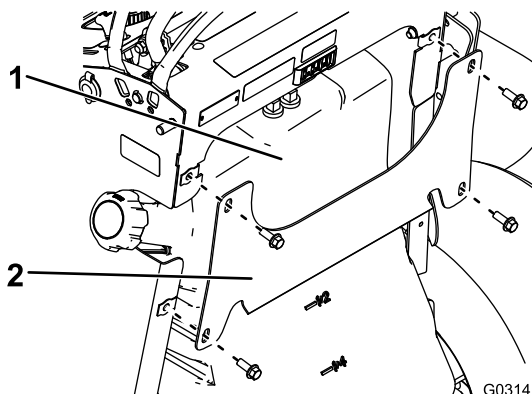
g031397

Фигура 51

1. Капачка за гориво

Сваляне на горивния резервоар

1. Спуснете платформата.
2. Освободете омокотяващата част, вижте [Освобождаване на омокотяващата част за достъп от задната страна \(Страница 31\)](#).
3. Свалете напречната скоба.



G031413

g031413

Фигура 52

1. Резервоар за гориво
2. Напречна скоба

4. Свалете горивния резервоар и го поставете на платформата на оператора.

Забележка: Ако искате да преместите горивния резервоар по-далече от машината, отстранете линиите за гориво и вентилация от горната страна на резервоара.

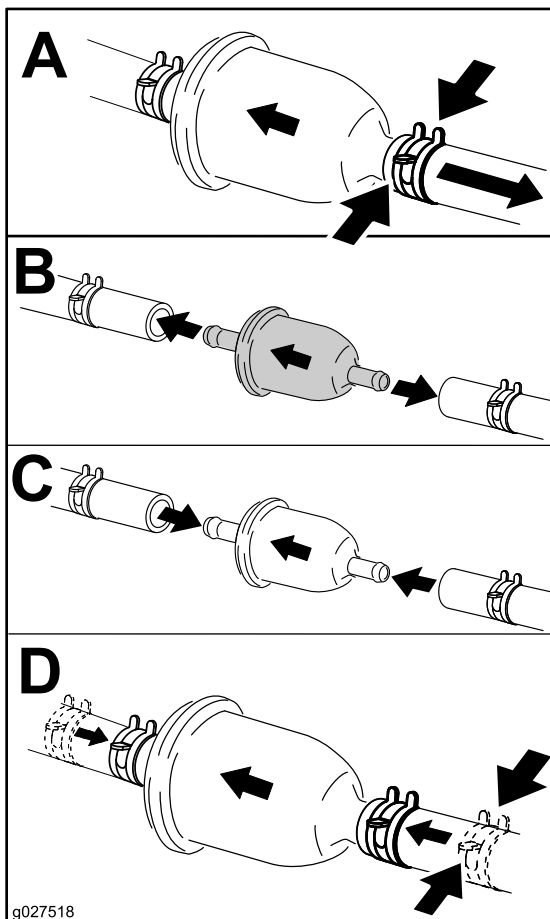
Смяна на горивния филтър

Интервал на сервизното обслужване: На всеки 800 часа/Годишно (което от тях настъпи първо)

Не монтирайте замърсен филтър, ако е свален от горивната линия.

Забележка: Избършете всякакво разлято гориво.

1. Паркирайте машината върху равна повърхност, освободете BOM и задействайте ръчната спирачка.
2. Преди да напуснете мястото на оператора, изгасете двигателя, извадете ключа и изчакайте спирането на всички движещи се части.
3. Затворете отсекателния клапан за гориво, вижте [Използване на отсекателен клапана за горивото \(Страница 25\)](#).
4. Сменете горивния филтър, както е показано в [Фигура 53](#).



Фигура 53

Техническо обслужване на електрическата система

Безопасност на електрическата система

- Разкачете акумулатора или свалете проводника на запалителната свещ преди да се покажат отметките. Най-напред прекъснете връзката към отрицателната, а след това към положителната клема. Най-напред свържете положителната клема, а след това отрицателната.
- Зареждайте акумулатора на открито, добре проветрено място, далече от искри и открит пламък. Изключете зарядното устройство, преди да го свържете или разкачите от акумулатора. Носете защитни ръкавици и използвайте изолирани инструменти.

Обслужване на акумулатора

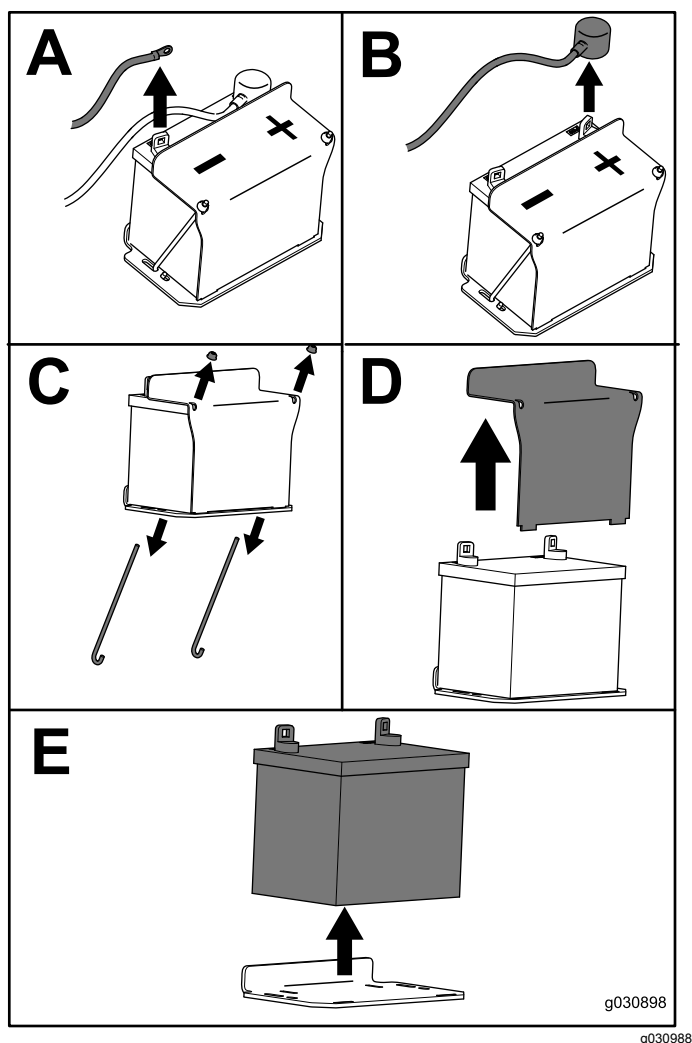
Интервал на сервизното обслужване: На всеки 100 часа

Винаги поддържайте акумулатора чист и напълно зареден. Използвайте хартия за почистване, за да почистите корпуса на акумулатора. Ако клемите на акумулатора са корозирали, почистете ги с разтвор от четири части вода и 1 част сода за хляб. Нанесете леко покритие с грес на клемите на акумулатора, за да предотвратите корозия.

Напрежение: 12 V

Сваляне на акумулатора

1. Паркирайте машината върху равна повърхност, освободете BOM и задействайте ръчната спирачка.
2. Преди да напуснете мястото на оператора, изгасете двигателя, извадете ключа и изчакайте спирането на всички движещи се части.
3. Свалете акумулатора както е показано на [Фигура 54](#).



Фигура 54

Зареждане на акумулатора

⚠ ВНИМАНИЕ

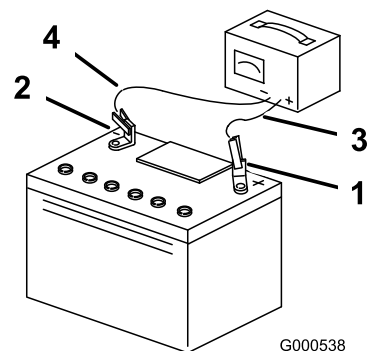
При зареждане на акумулатора се отделя газ, който може да експлодира.

Никога не пушете в близост до акумулатора и дръжте искри и открит пламък далеч от акумулатора.

Важно: Винаги поддържайте акумулатора напълно зареден (1,265 специфична плътност), за да не допуснете повреда на акумулатора когато температурата е под 0°C.

1. Свалете акумулатора от шасито, вижте [Сваляне на акумулатора \(Страница 42\)](#).
2. Проверете нивото на електролита.
3. Уверете се, че капачките за пълнене са поставени на акумулатора.
4. Заредете акумулатора за 1 час при 25 до 30 А или 6 часа при 4 до 6 А.
5. Когато акумулаторът е напълно зареден, откачете зарядното устройство от електрическия куплунг и разкачете зареждащите кабели на зарядното устройство от клемите на акумулатора ([Фигура 55](#)).
6. Монтирайте акумулатора към машината и свържете кабелите на акумулатора, вижте [Монтиране на акумулатора \(Страница 44\)](#).

Забележка: Не работете с машината с разкачен акумулатор, може да възникне електрическа повреда.

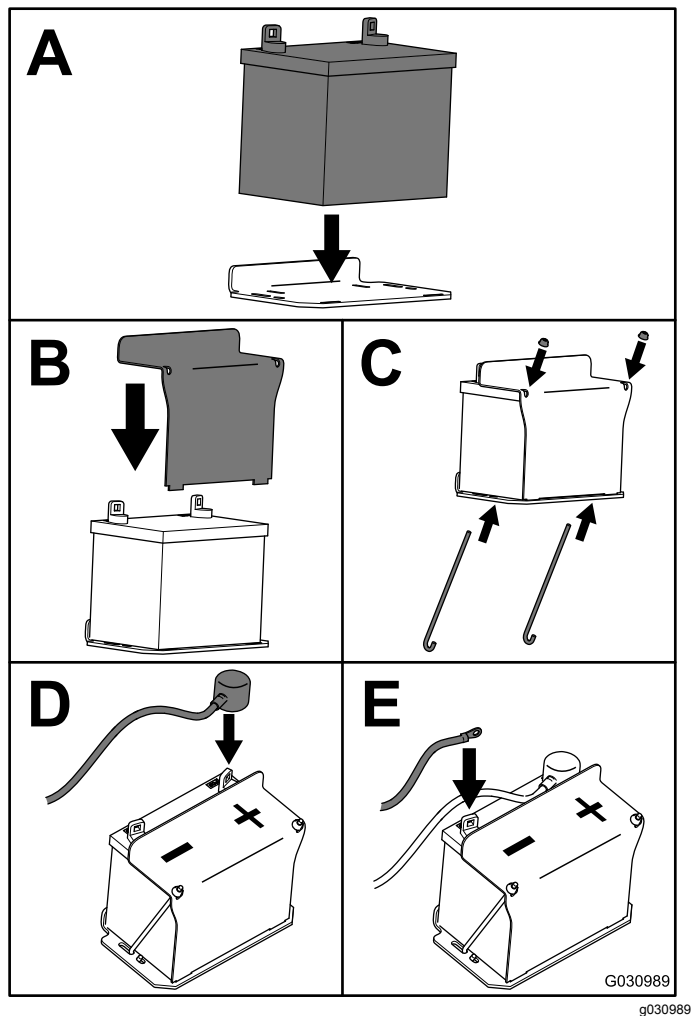


Фигура 55

- | | |
|--------------------------------------|------------------------------|
| 1. Положителна клемна на акумулатора | 3. Червен (+) зареждащ кабел |
| 2. Отрицателна клемна на акумулатора | 4. Черен (-) зареждащ кабел |

Монтиране на акумулатора

Монтирайте акумулатора както е показано на [Фигура 56](#).

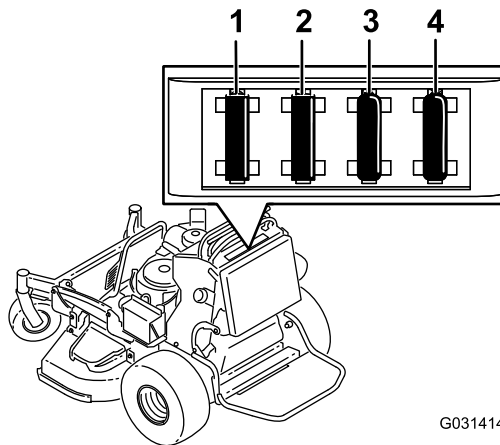


Фигура 56

Обслужване на предпазители

Електрическата система е защитена с предпазители. Тя не изисква поддръжка. Ако предпазител изгори, проверете компонента или веригата за неизправност или късо съединение.

1. Паркирайте машината върху равна повърхност, освободете BOM и задействайте ръчната спирачка.
2. Преди да напуснете мястото на оператора, изгасете двигателя, извадете ключа и изчакайте спирането на всички движещи се части.
3. Освободете омокотяващата част за оператора от задната страна на машината.
4. Извадете предпазителя и го сменете ([Фигура 57](#)).
5. Монтирайте омокотяващата част за оператора.



Фигура 57

- | | |
|---|--------------------------------------|
| 1. Предпазител (15 A) – допълнителен аксесоар | 3. Предпазител на зареждането (25 A) |
| 2. Предпазител (10 A) – вал отводна мощност (BOM) | 4. Главен предпазител (30 A) |

Техническо обслужване на системата за задвижване

Коригиране на траекторията

Ако натиснете и двата лоста за управление на движението напред на еднакво разстояние и машината тегли на 1 страна, регулирайте траекторията както следва.

1. Паркирайте машината върху равна повърхност, освободете BOM и задействайте ръчната спирачка.
2. Преди да напуснете мястото на оператора, изгасете двигателя, извадете ключа и изчакайте спирането на всички движещи се части.
3. Освободете омекотяващата част от задната страна на машината, вижте [Освобождаване на омекотяващата част за достъп от задната страна \(Страница 31\)](#).

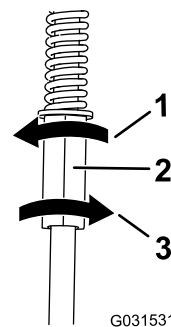
Забележка: За по-лесен достъп можете да свалите горивния резервоар, вижте [Сваляне на горивния резервоар \(Страница 41\)](#).

4. Завъртете пръта за управление наляво в стъпки от четвърт оборот, докато траекторията на машината се изправи ([Фигура 58](#)).

Забележка: Ако машината дърпа надясно, скъсете пръта за управление, като го завъртите надясно. Ако машината дърпа наляво, удължете пръта за управление, като го завъртите наляво.

Забележка: Регулирайте пръта за управление наляво, така че скоростта на лявото колело да отговаря на скоростта на дясното колело. Не регулирайте скоростта на дясното колело, тъй като това позиционира лоста за управление на движението извън центъра за слота за неутрално заключване от таблото за управление.

Важно: Не завъртайте прекалено много пръта за управление, тъй като това може да причини „пълзене“ на машината в неутрална позиция.



Фигура 58

1. Завъртете наляво, за да удължите пръта.
2. Ляв прът за управление
3. Завъртете надясно, за да скъсите пръта.

5. Проверете дали траекторията е правилна и регулирайте пръта, ако е необходимо.

Забележка: Ако не можете да постигнете правилна траектория чрез регулиране на левия прът за управление, свържете се с упълномощен за сервизно обслужване дилър.

6. Проверете дали машината не „пълзи“ от неутрално положение при освободена ръчна спирачка.
7. Монтирайте горивния резервоар, ако сте го свалили.
8. Монтирайте омекотяващата част.

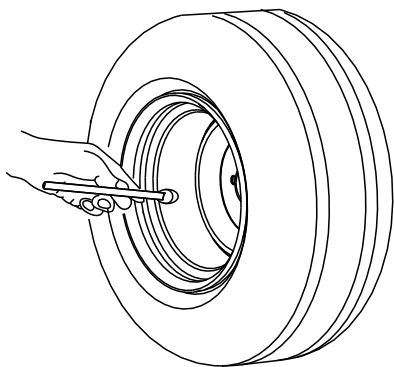
Проверка на налягането в гумите

Интервал на сервизното обслужване: На всеки 50 часа/Месечно (което от тях настъпи първо)

Поддържайте налягането на въздуха в задните гуми при 0,83 до 0,97 бара.

Важно: Неравномерното налягане може да доведе до неравномерно рязане.

Забележка: Предните гуми са полу-пневматични гуми и не изискват поддържане на налягането на въздуха.



G001055

g001055

Фигура 59

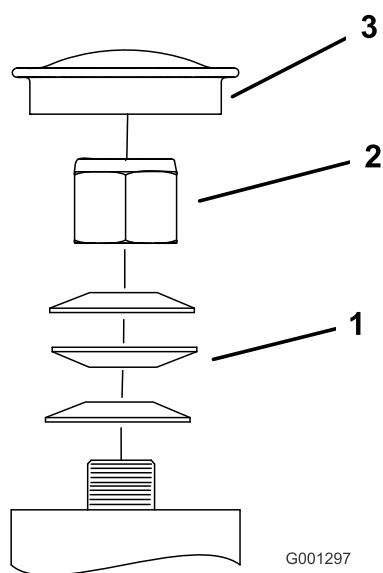
Регулиране на лагера на шарнира на ходовото колело

Интервал на сервизното обслужване: На всеки 500 часа/Годишно (което от тях настъпи първо)

1. Освободете ключ за управление на ножа (BOM), преместете лостовете за управление на движението в позиция NEUTRAL-LOCK (Неутрално-заклучено) и задействайте ръчната спирачка.
2. Преди да напуснете мястото на оператора, изгасете двигателя, извадете ключа и изчакайте спирането на всички движещи се части.
3. Свалете капачето за прах от ходовото колело и затегнете контрагайката (Фигура 60).
4. Затегнете контрагайката докато пружинните шайби се стегнат в плоско положение и след това върнете 1/4 оборот за правилно задаване на предварителния товар на лагерите (Фигура 60).

Важно: Уверете се, че пружинните шайби са правилно поставени както е показано на Фигура 60.

5. Поставете капачето за прах (Фигура 60).



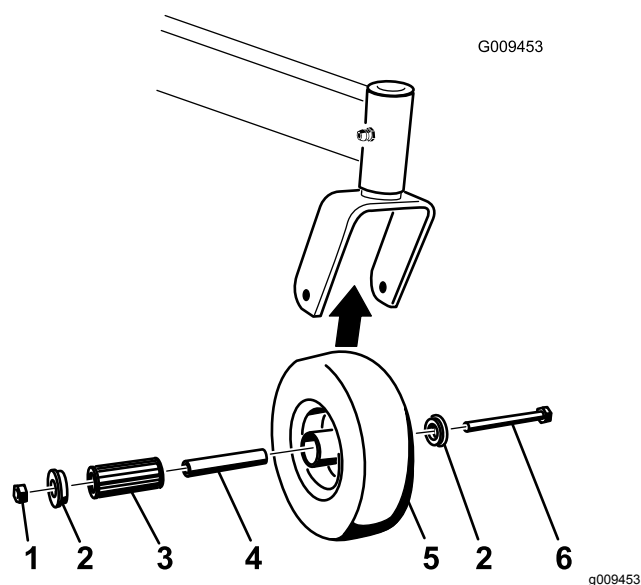
Фигура 60

- | | |
|-------------------|-------------------|
| 1. Пружинни шайби | 3. Капаче за прах |
| 2. Контрагайка | |

Обслужване на ходовите колела и лагерите

Ходовите колела се въртят на ролков лагер, придържан от втулка ключ. Ако лагерът се поддържа добре смазан, износването ще е минимално. Неподдържането на лагера добре смазан причинява бързо износване. Клатещо се ходово колело обикновено указва износен лагер.

1. Свалете контрагайката и болта на колелото като придържате ходовото колело към вилката му (Фигура 61).



Фигура 61

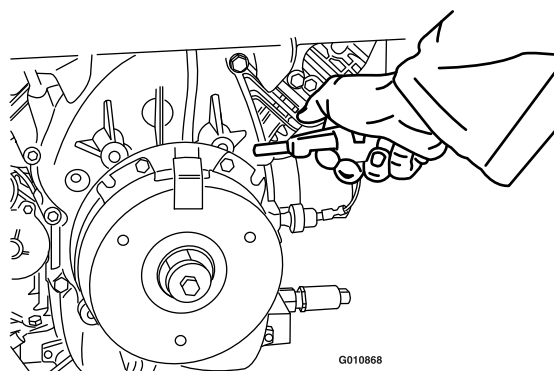
- | | |
|----------------|---------------------|
| 1. Контрагайка | 4. Ролков лагер |
| 2. Втулка | 5. Ходово колело |
| 3. Втулка ключ | 6. Болт на колелото |

2. Свалете 1 втулка, след това издърпайте втулката ключ и ролковия лагер извън главината на колелото (Фигура 61).
3. Свалете външния лагер от главината на колелото и почистете евентуално останала грес и прах от главината на колелото (Фигура 61).
4. Инспектирайте ролковия лагер, втулките, втулката ключ и вътрешността на главината на колелото за износване.

Забележка: Сменете повредените или износени части (Фигура 61).

5. Поставете 1 втулка в главината на колелото (Фигура 61).
6. Гресируйте ролковия лагер и втулката ключ и я плъзнете в главината на колелото (Фигура 61).

7. Поставете втората втулка в главината на колелото (Фигура 61).
8. Монтирайте ходовото колело към вилката на ходовото колело и го фиксирайте с болта на колелото и контрагайката (Фигура 61).
9. Затегнете контрагайката докато втулката ключ опре от вътрешната страна на вилките на ходовото колело (Фигура 61).
10. Гресирайте гресьорката на ходовото колело.

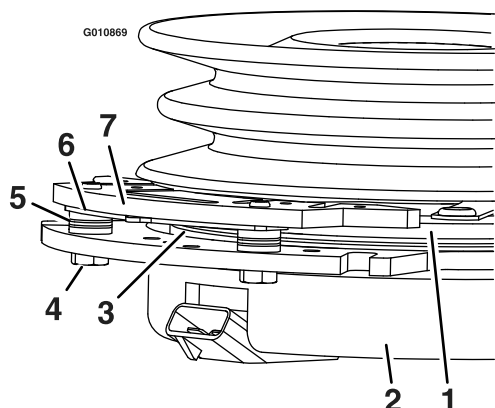


Фигура 63

Сваляне на подложката на съединителя

Интервал на сервизното обслужване: На всеки 100 часа

Когато спирачката на съединителя се износи до точката, в която съединителят вече не се задейства, можете да премахнете подложка, за да удължите живота на съединителя (Фигура 62).



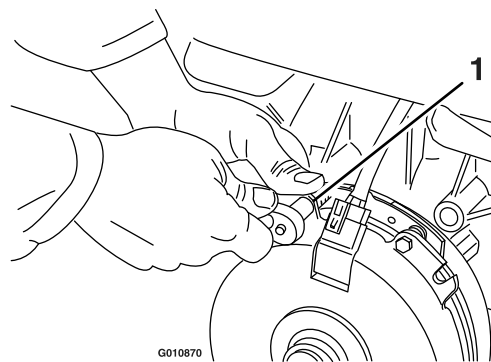
Фигура 62

- | | |
|--------------------------------|---------------------------------------|
| 1. Арматура | 5. Дистанционен елемент на спирачката |
| 2. Работен кожух | 6. Подложка. |
| 3. Ротор | 7. Спирачен механизъм |
| 4. Монтажен болт на спирачката | |

1. Паркирайте машината върху равна повърхност, освободете BOM и задействайте ръчната спирачка.
2. Преди да напуснете мястото на оператора, изгасете двигателя, извадете ключа и изчакайте спирането на всички движещи се части.
3. С помощта на въздушен компресор издухайте отломките под спирачния механизъм и около дистанционните елементи на спирачката.

4. Проверете състоянието на проводниците от кабелния сноп, конекторите и клемите. Почистете ги или ги ремонтирайте в случай на необходимост.
5. Проверете дали има напрежение 12 V при конекторите на съединителя, когато задействате ключа на BOM.
6. Измерете междината между ротора и арматурата. Ако междината е по-голяма от 1 mm, изпълнете следните стъпки:
 - A. Разхлабете монтажните болтове на спирачката с $\frac{1}{2}$ до 1 пълнен оборот както е показано на Фигура 64.

Забележка: Не премахвайте спирачния механизъм от работния кожух/арматурата. Спирачният механизъм е износен в съответствие с арматурата и трябва да продължи да съответства на арматурата след като отстраните подложката, за да се гарантира правилен спирачен въртящ момент.

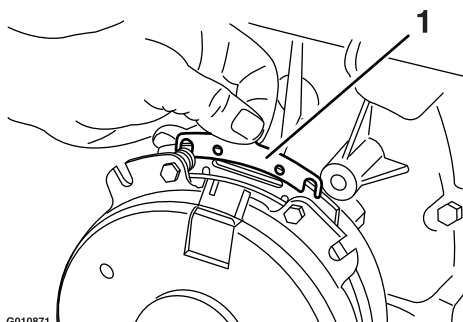


Фигура 64

1. Монтажен болт на спирачката

- B. Използвайте остри клещи или извадете подложката на ръка.

Забележка: Не изхвърляйте подложката докато не се уверите, че съединителят функционира правилно.

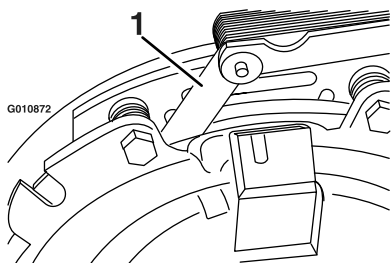


Фигура 65

1. Подложка

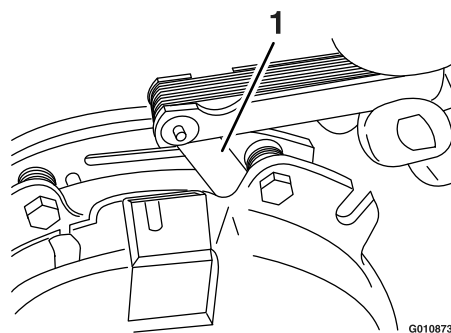
- C. С помощта на пневматична линия издухайте отломките под спирачния механизъм и около дистанционните елементи на спирачката.
- D. Затегнете всеки болт (M6 x 1) до въртящ момент от 12,3 до 13,7 N·m.
- E. Използвайте дебеломерна пластина с дебелина 0,25 mm, проверете дали е налична междина между ротора и повърхността на арматурата от двете страни на спирачния механизъм както е показано на [Фигура 66](#) и [Фигура 67](#).

Забележка: Поради начина на износване на ротора и повърхностите на арматурата (пикове и вдлъбнатини), понякога е трудно да се измери действителната хлабина.



Фигура 66

1. Дебеломерна пластина



Фигура 67

1. Дебеломерна пластина

- Ако междината е по-малко от 0,25 mm, тогава поставете подложката и вижте [Отстраняване на неизправности \(Страница 66\)](#).
 - Ако междината е достатъчна, процедирайте с проверката на безопасността в стъпка F.
- F. Извършете следващата проверка за безопасност:
- i. Седнете в седалката и стартирайте двигателя.
 - ii. Уверете се, че ножовете не се задействат, когато ключът за WOM е в позиция OFF (Изкл.) и съединителят е освободен.

Забележка: Ако съединителят не се освобождава, монтирайте подложката и вижте [Отстраняване на неизправности \(Страница 66\)](#).

- iii. Задействайте и освободете ключа за WOM 10 последователни пъти, за да се уверите, че съединителят функционира правилно.

Забележка: Ако съединителят не се задейства правилно, вижте [Отстраняване на неизправности \(Страница 66\)](#).

Проверка на колесните гайки

Интервал на сервизното обслужване: След първите 100 часа—Проверете колесните гайки.

Проверете и затегнете колесните гайки с въртящ момент от 115 до 142 N·m.

Техническо обслужване на охладителната система

Почистване на всмукателната преграда за въздух

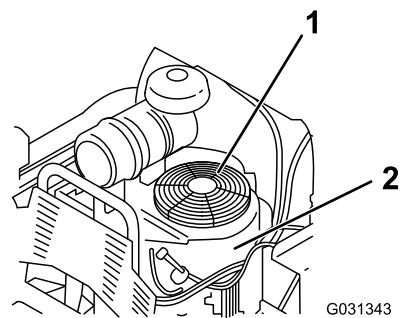
Интервал на сервизното обслужване: Преди всяка употреба или ежедневно

Преди всяка употреба премахнете натрупалата се трева, замърсяване или други отломки от цилиндъра и охлаждащите се перки на цилиндъра, всмукателната преграда за въздух на края на маховика и лостовите и връзките на регулатора на карбуратора. Това помага да се гарантират адекватно охлаждане на двигателя и правилни обороти на двигателя и намалява възможността от прегряване или механична повреда на двигателя.

Почистване на охладителната система

Интервал на сервизното обслужване: На всеки 100 часа—Проверете и почистете охлаждащите перки на двигателя и ребрата (по-често при условия на замърсяване и запрашаване).

1. Паркирайте машината върху равна повърхност, освободете BOM и задействайте ръчната спирачка.
2. Преди да напуснете мястото на оператора, изгасете двигателя, извадете ключа и изчакайте спирането на всички движещи се части.
3. Свалете всмукателната преграда за въздух и корпуса на перките (Фигура 68).
4. Почистете отломките и тревата от частите на двигателя.
5. Монтирайте всмукателната преграда за въздух и корпуса на перките (Фигура 68).



Фигура 68

1. Предпазител и всмукателна преграда на двигателя
2. Корпус на перките

Техническо обслужване на спирачките

Изпитване на ръчната спирачка

Интервал на сервизното обслужване: Преди
всяка употреба или ежедневно

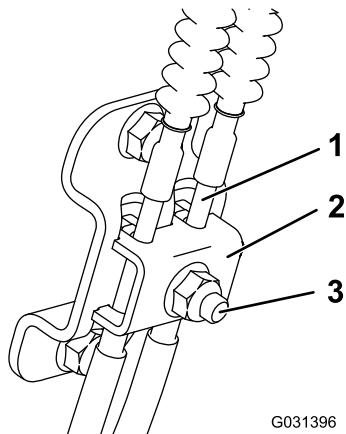
Преди всяка употреба изпитвайте ръчната
спирачка на равна повърхност и по наклон.

Винаги задействайте ръчната спирачка когато
спирате машината или я оставяте без наблюдение.
Ако ръчната спирачка не държи стабилно, я
регулируйте.

1. Освободете РТО и задействайте ръчната
спирачка
2. Преди да напуснете мястото на оператора,
изгасете двигателя, извадете ключа и
изчакайте спирането на всички движещи се
части.
3. Освободете ръчната спирачка.
4. Задействайте лоста на спирачката и се
уверете, че машината не се движи.
5. Регулируйте спирачката, ако е необходимо.

Регулиране на спирачките

1. Свалете капачката на резервоара, вижте
[Сваляне на горивния резервоар \(Страница
41\)](#).
2. Разхлабете болта на кабелната скоба от
лявата страна на машината.



Фигура 69

- | | |
|------------------|-----------------|
| 1. Кабел | 3. Болт и гайка |
| 2. Кабелна скоба | |

3. Издърпайте кабелите надолу, докато се
изпънат напълно.
4. Затегнете гайката.
5. Монтирайте горивния резервоар, напречната
скоба и омекотяващата част.

Техническо обслужване на ремъка

Проверка на ремъците

Интервал на сервизното обслужване: На всеки 100 часа—Проверете ремъците на косачката.

Проверете ремъците за пукнатини, прегорели ръбове, белези от прегаряне, износване, признаци за прегряване или друга повреда.

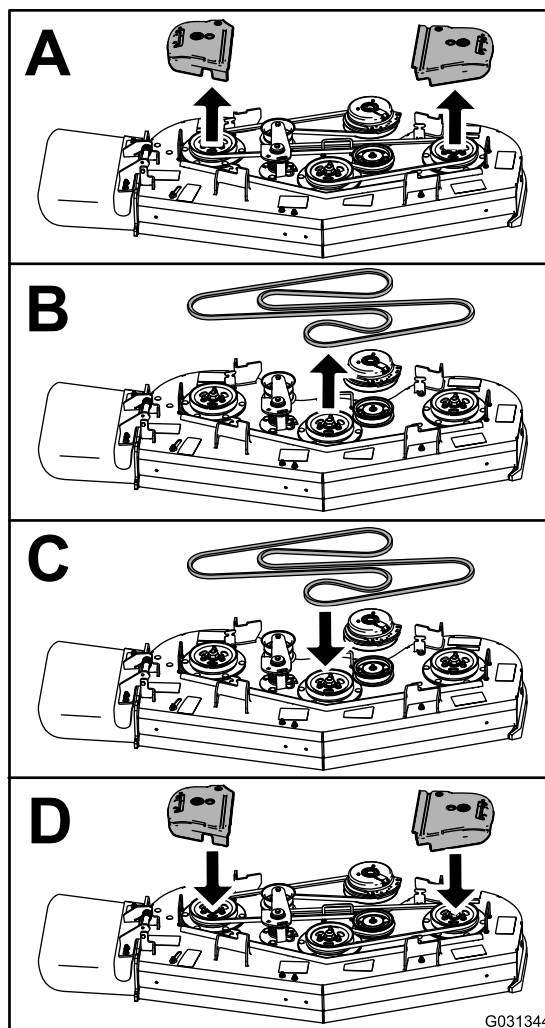
Признаците за износен ремък на косачка са свирене при въртене на ремъка, плъзгане на ножовете при рязане на тревата, прегорели ръбове на ремъка и пукнатини. Сменете ремъка на косачката, ако установите някой от тези признаци.

Подготовка за смяна на ремъка на косачка с платформа

1. Освободете РТО и задействайте ръчната спирачка.
2. Преди да напуснете мястото на оператора, изгасете двигателя, извадете ключа и изчакайте спирането на всички движещи се части.
3. Отворете предпазителя на двигателя; вижте [Отваряне на предпазителя на двигателя \(Страница 31\)](#).

Смяна на ремъка на косачка с платформа

1. Освободете РТО и задействайте ръчната спирачка.
2. Преди да напуснете мястото на оператора, изгасете двигателя, извадете ключа и изчакайте спирането на всички движещи се части.
3. Сменете ремъка, както е показано в [Фигура 70](#).



Фигура 70

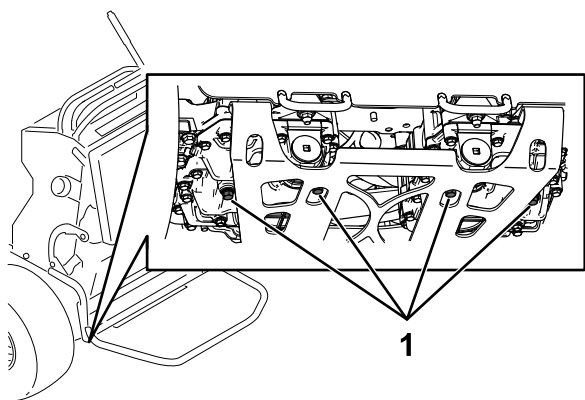
g031344

4. Затворете предпазителя на двигателя; вижте [Затваряне на предпазителя на двигателя \(Страница 32\)](#).

Смяна на трансмисионния ремък

Интервал на сервизното обслужване: На всеки 1 000 часа—Сменете трансмисионния ремък.

1. Свалете капачката на резервоара, вижте [Сваляне на горивния резервоар \(Страница 41\)](#).
2. Свалете капачката на резервоара за хидравличната течност.
3. Намерете пробките за източване на дъното на трансмисията и поставете съд за източване под пробката ([Фигура 71](#)).



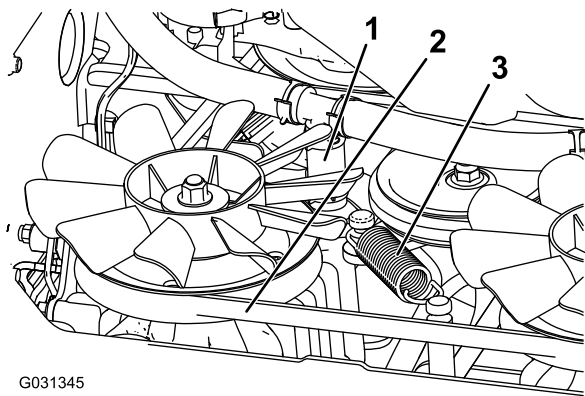
Фигура 71

g267274

10. Монтирайте пробките за източване и ги затегнете с въртящ момент до 22 до 27 N·m.
11. Добавете хидравлична течност до нивото за пълнене.
12. Монтирайте капачката на резервоара за хидравличната течност.
13. Пуснете машината за 10 минути и проверете дали хидравличната течност е на правилното ниво.

1. Пробка за източване

4. Оставете хидравличната течност да се източи от машината.
5. Свалете долния хидравличен маркуч (Фигура 72).



Фигура 72

g031345

1. Долен хидравличен маркуч
2. Трансмисионен ремък
3. Напрегната пружина

6. Свалете напрегнатата пружина (Фигура 72).

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Пружината е под напрежение когато е монтиране и може да причини телесно нараняване.

Носете предпазни очила и внимавайте когато отстранявате пружината.

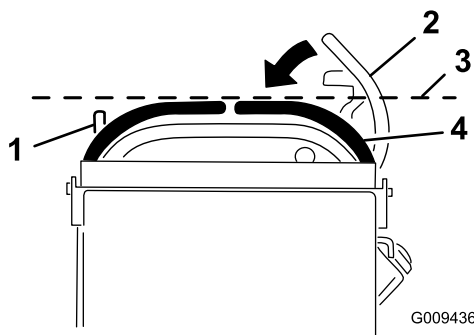
7. Отстранете трансмисионния ремък от съединителя и стопера на съединителя (Фигура 72).
8. Монтирайте новия ремък.
9. Монтирайте напрегнатата пружина и долния хидравличен маркуч.

Техническо обслужване на системата за управление

Регулиране на лостовите за управление на движението

Ако лостовите за управление на движението не са подравнени хоризонтално, регулирайте ги.

1. Паркирайте машината върху равна повърхност, освободете BOM и задействайте ръчната спирачка.
2. Преди да напуснете мястото на оператора, изгасете двигателя, извадете ключа и изчакайте спирането на всички движещи се части.
3. Натиснете лостовите за управление на движението надолу от позицията NEUTRAL-LOCK (Неутрално-заклучено) (Фигура 73).
4. Проверете дали десният лост за управление на движението е хоризонтално подравнен с левия лост за управление на движението (Фигура 73).



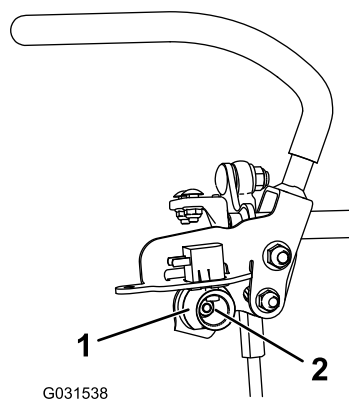
Фигура 73

- | | |
|--|--|
| 1. Ляв лост за управление на движението | 3. Проверете хоризонталното подравняване тук |
| 2. Десен лост за управление на движението в позиция Neutral-lock (Неутрално-заклучено) | 4. Десен лост за управление на движението |

Забележка: За хоризонтално регулиране на десния лостове за управление на движението регулирайте ексцентрика.

5. Освободете омекотяващата част от задната страна на машината.

6. Разхлабете гайката, която държи ексцентрика (Фигура 74).



Фигура 74

- | | |
|---------------|----------|
| 1. Ексцентрик | 2. Гайка |
|---------------|----------|

7. Регулирайте ексцентрика докато се подравни с левия лост за управление на движението и затегнете гайката за ексцентрика.

Забележка: Движението на ексцентрика по посока на часовниковата стрелка (във вертикална позиция) спуска ръкохватката; движението на ексцентрика по посока, обратна на часовниковата стрелка (във вертикална позиция) повдига ръкохватката.

Важно: Уверете се, че плоската част на ексцентрика не преминава над вертикална позиция (вдясно или вляво); в противен случай може да повредите ключа.

8. Повторете стъпки 3 до 7 за левия лост за управление на движението.

Техническо обслужване на хидравличната система

Безопасност на хидравличната система

- В случай на впръскване на хидравлична течност в кожата незабавно потърсете медицинска помощ. Впръсканата течност трябва да се отстрани по хирургически път в рамките на няколко часа от лекар.
- Преди създаване на налягане в системата се уверете, че всички линии и маркучи за хидравлична течност са в добро състояние, а хидравличните съединения и фитинги не пропускат.
- Дръжте тялото и ръцете си далеч от течове през микроскопични отвори или дюзи, от които се изхвърля хидравлична течност под високо налягане.
- За установяване на течове на хидравлична течност използвайте хартия или картон.
- За безопасност, преди извършване на работи по хидравличната система, освободете изцяло налягането в нея.

Спецификации на хидравличната система

Вид на хидравличната течност: хидравлична течност Toro® HYPR-OIL™ 500

Капацитет за течност на хидравличната система: 4,7 l

Важно: Използвайте посочената течност. Други хидравлични течности могат да повредят системата.

Проверка на хидравличната течност

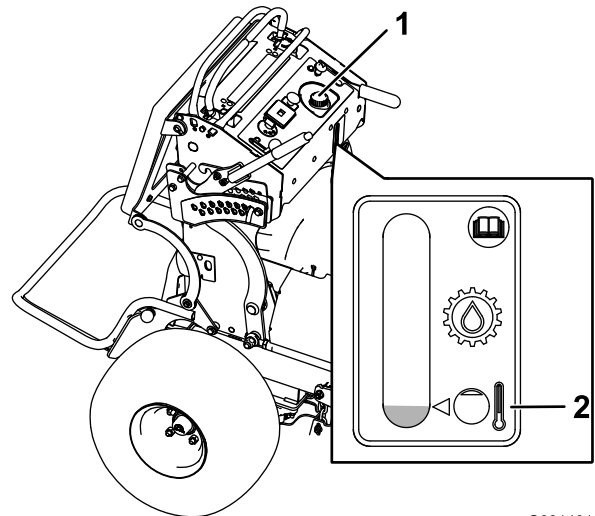
Интервал на сервизното обслужване: След първите 8 часа

На всеки 500 часа

Забележка: Проверявайте хидравличната течност когато течността е студена.

- Паркирайте машината върху равна повърхност, освободете BOM и задействайте ръчната спирачка.

- Преди да напуснете мястото на оператора, изгасете двигателя, извадете ключа и изчакайте спирането на всички движещи се части.
- Почистете зоната около капачката и гърловината за пълнене на хидравличния резервоар (Фигура 75).



G031401
g031401

Фигура 75

- Капачка на резервоара
- Ниво за пълнене за хидравлична течност

- Свалете капачката от гърловината за пълнене (Фигура 75).

Забележка: Погледнете вътре, за да проверите нивото на флуида в резервоара.

- Добавете течност в резервоара докато достигне минималното ниво за пълнене в студено състояние.
- Монтирайте капачката на гърловината за пълнене.

Смяна на хидравличната течност и филтрите

Интервал на сервизното обслужване: След първите 50 часа

На всеки 500 часа/Годишно (което от тях настъпи първо)—Сменете хидравличните филтри и хидравличната течност.

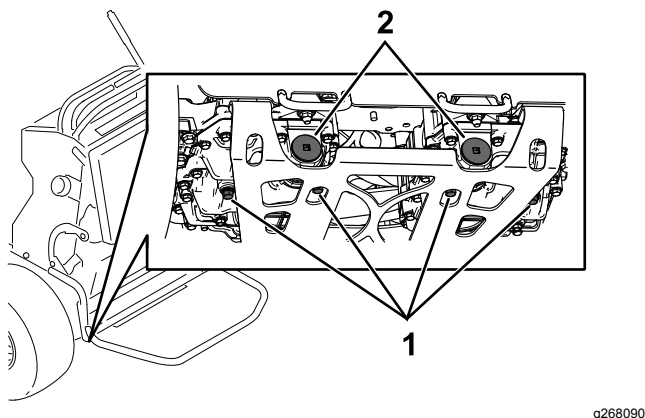
Сменяйте хидравличната течност по-често при тежки условия или при работа в горещ климат. Свържете се с упълномощен за сервизно обслужване дилър за хидравличен комплект за смяна на хидравличните филтри.

▲ ВНИМАНИЕ

Горещата хидравлична течност може да причини тежки изгаряния.

Оставете хидравличната течност да се охлади, преди да извършвате поддръжка по хидравличната система.

1. Паркирайте машината върху равна повърхност, освободете BOM и задействайте ръчната спирачка.
2. Преди да напуснете мястото на оператора, изгасете двигателя, извадете ключа и изчакайте спирането на всички движещи се части.
3. Свалете капачката на резервоара, вижте [Сваляне на горивния резервоар \(Страница 41\)](#).
4. Свалете капачката на резервоара за хидравличната течност.
5. Намерете пробката за източване на дъното на всяка трансмисия и поставете съд за източване под пробките ([Фигура 76](#)).



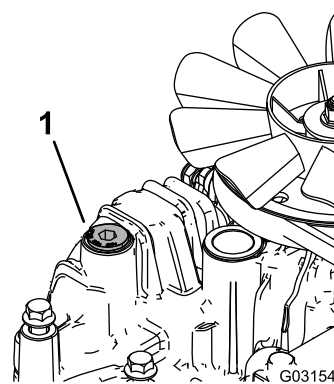
Фигура 76

g268090

1. Пробка за източване 2. Хидравличен филтър

6. Свалете пробката за източване.
7. Оставете хидравличната течност напълно да се източи от машината.
8. Свалете капачката на хидравличния филтър и филтъра от всяка трансмисия.
9. Монтирайте нови хидравлични филтри с пружината обърната навън и монтирайте капачките на филтъра.
10. Монтирайте пробките за източване и ги затегнете с въртящ момент до 22 до 27 N·m.
11. Разхлабете вентилационната пробка във всяка трансмисия, така че да е хлабава и за може да се разклаща ([Фигура 77](#)).

Забележка: Това позволява на въздуха да излезе от хидравличната система когато добавяте хидравлична течност.



Фигура 77

Показана е лява трансмисия

g031544

1. Вентилационна пробка
12. Бавно добавете течност към хидравличния резервоар, докато започне да излиза от 1 от вентилационните отвори.
- Важно:** Използвайте течността, указана в [Спецификации на хидравличната система \(Страница 55\)](#) или подобна. Други течности могат да повредят системата.
- Важно:** Следете нивото на течността в хидравличния резервоар, за да не прелее.
13. Затегнете вентилационните пробки.
14. Монтирайте капачката на резервоара за хидравличната течност.
15. Монтирайте резервоара за гориво.
16. Стартирайте двигателя и го оставете да работи около 2 минути за обезвъздушаване на системата.
17. Изгасете двигателя и проверете за течове.

Забележка: Ако едното или и двете колела не се задвижват, вижте [Обезвъздушаване на хидравличната система \(Страница 56\)](#).

Обезвъздушаване на хидравличната система

Системата за задвижване се обезвъздушава сама, но може да е необходимо да се обезвъздуши системата, ако се смени течността или след като се извършат дейности по системата.

1. Паркирайте машината върху равна повърхност, освободете BOM и задействайте ръчната спирачка.

2. Преди да напуснете мястото на оператора, изгасете двигателя, извадете ключа и изчакайте спирането на всички движещи се части.
3. Повдигнете задната страна на машината върху крикова опора достатъчно високо, за да се вдигнат задвижващите колела от земята.
4. Стартирайте двигателя и преместете управлението на газта в позиция за работа на празен ход.
Забележка: Ако задвижващото колело не се върти, съдействайте на очистката на системата като внимателно завъртите гумата в посока напред.
5. Проверете нивото на хидравличната течност когато спадне и долейте течност, ако е необходимо, за да се поддържа правилното ниво.
6. Повторете тази процедура за отсрещното колело.

Поддръжка на платформата на косачката

Обслужване на режещите ножове

За да осигурите превъзходно качество на рязане, поддържайте ножовете остри. За удобно подостряне и смяна, дръжте на разположение резервни ножове.

Безопасност във връзка с ножовете

Износен или повреден режещ нож може да се счупи и част от ножа може да бъде изхвърлена към вас или към намиращи се наоколо хора, което да доведе до тежко телесно нараняване или смърт.

- Инспектирайте периодично ножовете за износване или повреда.
- Бъдете внимателни при проверка на режещите ножове. Увивайте ножовете или носете ръкавици и работете с повишено внимание при обслужване на ножовете. Само сменяйте или подостряйте ножовете; никога не ги изправяйте или заварявайте.
- Винаги инспектирайте машината, за да се уверите, че ножовете и болтовете на ножовете не са износени или повредени. За да запазите баланса, сменяйте износените или повредени ножове и болтове в комплект.
- Внимавайте при машини с няколко ножа, тъй като завъртането на един нож може да предизвика завъртане на други ножове.

Преди инспектиране или обслужване на ножовете

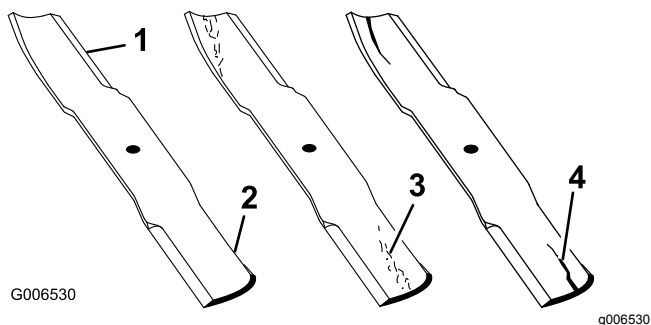
1. Паркирайте машината върху равна повърхност, освободете BOM и задействайте ръчната спирачка.
2. Изключете двигателя, свалете ключа и разкачете проводниците на запалителните свещи от запалителните свещи.

Преглеждане на ножовете

Интервал на сервизното обслужване: Преди всяка употреба или ежедневно

1. Инспектирайте режещите ножове ([Фигура 78](#)).

2. Ако ръбовете не са остри или имат нащърбвания, свалете и заточете ножа, вижте [Подостряне на ножовете \(Страница 59\)](#).
3. Инспектирайте ножовете, особено в извитата част.
4. Ако забележите напуквания, износване или формиране на канали в тази част, незабавно сменете ножа с нов ([Фигура 78](#)).

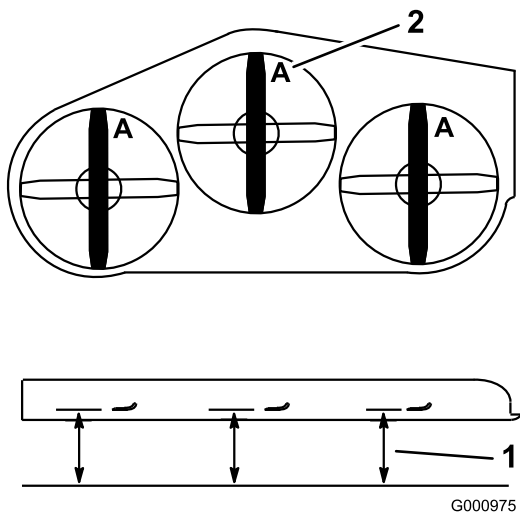


Фигура 78

- | | |
|----------------|---------------------------------|
| 1. Режещ ръб | 3. Износване/формиране на канал |
| 2. Извита част | 4. Напукване |

Проверете за огънати ножове

1. Завъртете ножовете докато краищата се обърнат напред и назад.
2. Измерете от равната повърхност до режещия ръб, позиция **A**, на ножовете ([Фигура 79](#)).



Фигура 79

- | | |
|--|--------------|
| 1. Измерете тук от ножа до твърдата повърхност | 2. Позиция A |
|--|--------------|

3. Завъртете срещуположните краища на ножовете напред.

4. Измерете от равна повърхност до режещия ръб на ножовете в същата позиция като в горната стъпка 2.

Забележка: Разликата между размерите, получени в стъпки 2 и 3 не трябва да надвишават 3 mm.

Забележка: Ако този размер надвишава 3 mm, ножът трябва да се смени.

▲ ВНИМАНИЕ

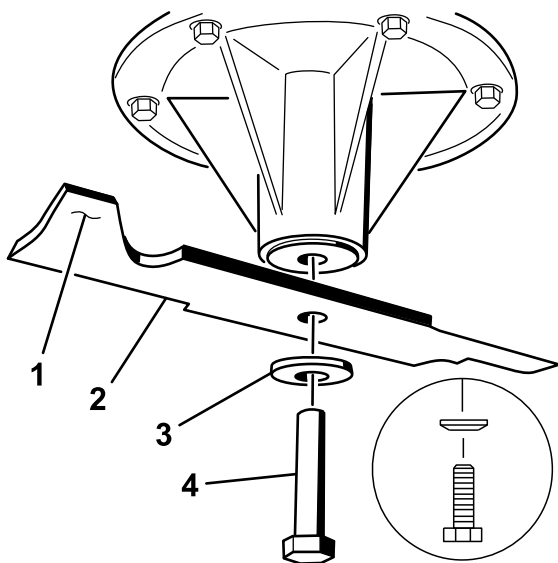
Огънат или повреден нож може да се счупи и тежко да нарани вас или намиращи се в близост лица.

- Винаги сменяйте огънат или повреден нож с нов.
- Не пилете и не създавайте остри канали в ръбовете или повърхностите на ножа.

Сваляне на ножовете

Сменете ножа, ако той удари твърд предмет, не е балансиран или е огънат. За оптимална работа и непрекъснато съответствие със сертификацията за безопасност на машината използвайте само оригинални резервни ножове от Togo. Резервни ножове, направени от друг производител, могат да доведат до несъответствие със стандартите за безопасност.

1. Задръжте края на ножа с помощта на парцал или дебело подплатена ръкавица.
2. Свалете болта на ножа, закривената шайба и ножа от вала на шпиндела ([Фигура 80](#)).



Фигура 80

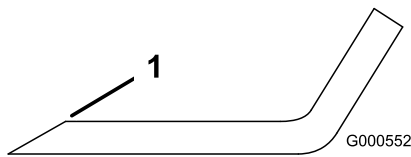
- | | |
|----------------------------|--------------------|
| 1. Зона на крилото на ножа | 3. Закривена шайба |
| 2. Острие | 4. Болт на ножа |

Подостряне на ножовете

1. Използвайте пила за заостряне на режещия ръб в двата края на ножа (Фигура 81).

Забележка: Запазете първоначалния ъгъл.

Забележка: Ножът запазва баланса си, ако еднакво количество метал бъде отнето от двата режещи ръба.



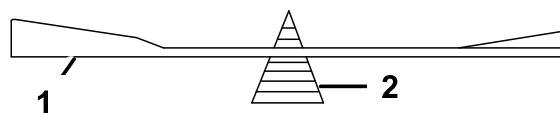
Фигура 81

1. Заострете до първоначалния ъгъл.

2. Проверете баланса на ножа, като го поставите на балансиращо устройство за нож (Фигура 82).

Забележка: Ако ножът остане в хоризонтално положение, той е балансиран и може да се използва.

Забележка: Ако ножът не е балансиран, изпилете малко количество материал само от края на зоната на крилото (Фигура 81).



Фигура 82

- | | |
|-----------|---------------------------|
| 1. Острие | 2. Балансиращо устройство |
|-----------|---------------------------|

3. Повторете тази процедура докато ножът се балансира.

Монтиране на ножовете

Интервал на сервизното обслужване: Годишно

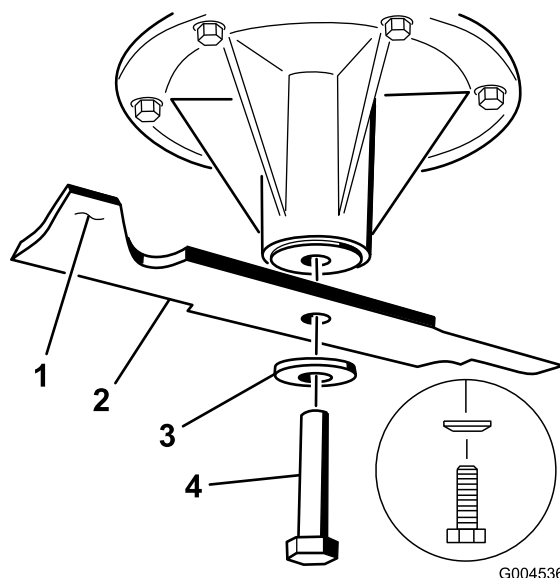
1. Огледайте болта на ножа за повредени резби. Сменете болта и закривената шайба ако е необходимо.
2. Монтирайте ножа към вала на шпиндела (Фигура 83).

Важно: Закривената част на ножа трябва да сочи нагоре към вътрешността на платформата на косачката, за да се гарантира правилно рязане.

3. Монтирайте закривената шайба и болта на ножа (Фигура 83).

Забележка: Конусът на закривената шайба трябва да се монтира към главата на болта (Фигура 83).

4. Затегнете болта на ножа с въртящ момент от 115 до 150 N·m.



Фигура 83

- | | |
|----------------------------|--------------------|
| 1. Зона на крилото на ножа | 3. Закривена шайба |
| 2. Острие | 4. Болт на ножа |

Нивелиране на платформата на косачката

Подготовка на машината

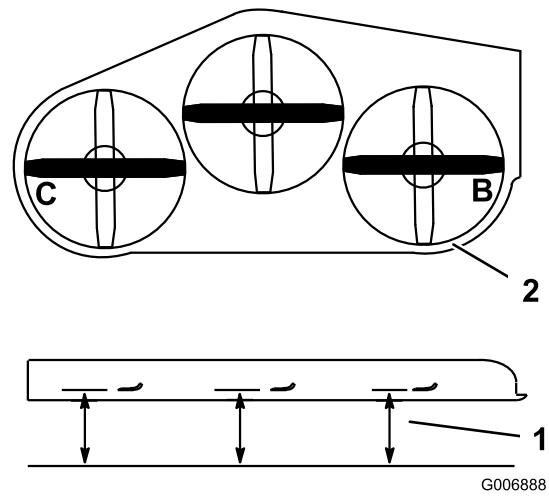
Когато монтирате платформата на косачката или когато видите неравно рязане по тревната площ се уверете, че платформата на косачката е нивелирана по всяко време.

Нивелирайте платформата на косачката от всяка страна преди да регулирате наклона отпред назад.

1. Паркирайте машината върху равна повърхност, освободете BOM и задействайте ръчната спирачка.
2. Изключете двигателя, свалете ключа и разкачете проводниците на запалителните свещи от запалителните свещи.
3. Проверете налягането в гумите на двете задвижващи колела, вижте [Проверка на налягането в гумите \(Страница 45\)](#).
4. Проверете платформата на косачката за огънати ножове; свалете и сменете огънатите ножове, вижте [Проверете за огънати ножове \(Страница 58\)](#).
5. Спуснете платформата на косачката до позицията за височина на рязане 76 mm.

Проверете височината на платформата на косачката от всяка страна

1. Регулирайте налягането на задните гуми.
2. Уверете се, че ножовете не са огънати, вижте [Проверете за огънати ножове \(Страница 58\)](#).
3. Позиционирайте ножовете от всяка страна.
4. Измерете в местата **В** и **С** от равна повърхност до режещия ръб на върха на ножа ([Фигура 84](#)).



G006888

g006888

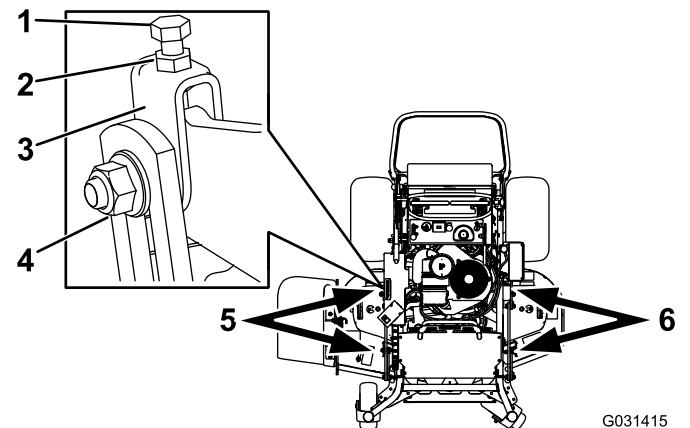
Фигура 84

1. Измерете от равна повърхност
 2. Измерете ножа в точки **В** и **С**
-
5. Разликата между измерванията **В** и **С** не трябва да е повече от 6 mm.

Забележка: Ако не е правилна, вижте [Нивелиране на платформата на косачката от всяка страна \(Страница 60\)](#).

Нивелиране на платформата на косачката от всяка страна

1. Разхлабете страничната гайка и контрагайката в скобите, които искате да регулирате ([Фигура 85](#)).



G031415
g031415

Фигура 85

1. Горен болт
2. Контрагайка
3. Скоба
4. Странична гайка
5. Регулирайте тези скоби, за да регулирате дясната страна на платформата на косачката.
6. Регулирайте тези скоби, за да регулирате лявата страна на платформата на косачката.

2. Завъртете горния болт на скобите, за да регулирате височината на платформата на косачката (Фигура 85).

Забележка: Завъртете болтовете по посока на часовниковата стрелка, за да вдигнете платформата на косачката, завъртете болта по посока, обратна на часовниковата стрелка, за да спуснете косачката.

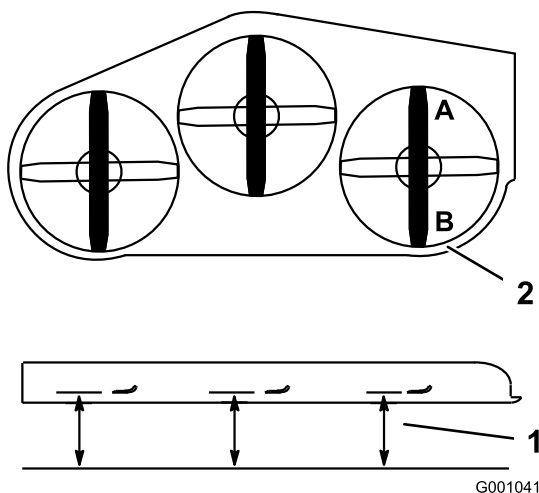
3. Затегнете контрагайката и страничните болтове.
4. Регулирайте височината от всяка страна, вижте [Нивелиране на платформата на косачката от всяка страна \(Страница 60\)](#).

Проверка на наклона отпред назад на платформата на косачката

1. Регулирайте налягането на гумите в задните гуми до правилните спецификации.
2. Позиционирайте 1 нож отпред назад. Измерете в местата **A** и **B** от равна повърхност до режещия ръб на върховете на ножовете (Фигура 86).

Забележка: Ножът на косачката трябва да е с 6 mm по-ниско отпред в **A** от височината отзад в точка **B**.

3. Завъртете ножовете и повторете за другите ножове.



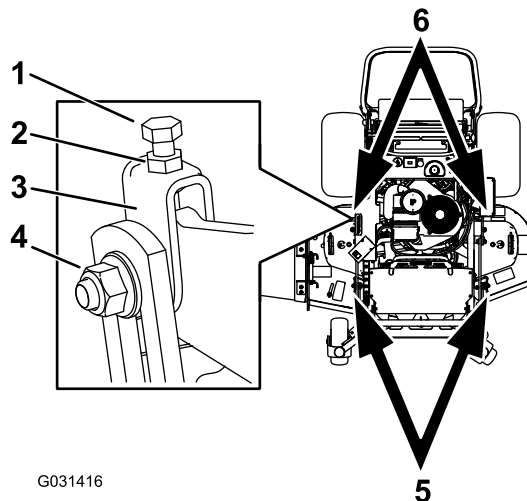
Фигура 86

1. Измерете ножа в точки **A** и **B**
2. Измерете от равна повърхност

4. Ако наклонът отпред назад не е правилен, вижте [Нивелиране на платформата на косачката отпред назад \(Страница 61\)](#).

Нивелиране на платформата на косачката отпред назад

1. Разхлабете контрагайката и страничния болт в скобите, които искате да регулирате (Фигура 87).



Фигура 87

1. Горен болт
2. Контрагайка
3. Скоба
4. Странична гайка
5. Регулирайте тези скоби, за да регулирате предната страна на платформата на косачката.
6. Регулирайте тези скоби, за да регулирате задната страна на платформата на косачката.

2. Завъртете горния болт на скобите, за да регулирате височината на платформата на косачката (Фигура 87).

Забележка: Завъртете болта по посока на часовниковата стрелка, за да вдигнете платформата на косачката, завъртете болта по посока, обратна на часовниковата стрелка, за да спуснете косачката.

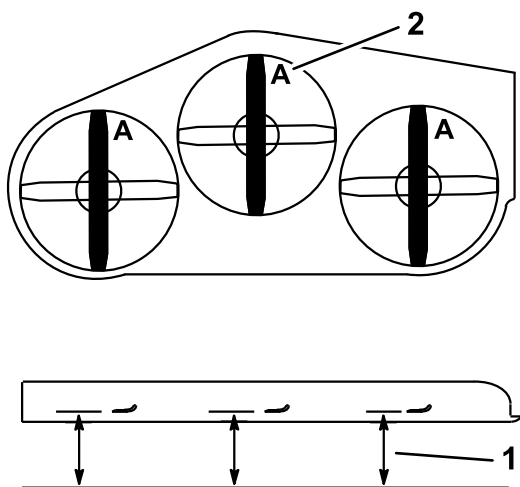
3. Затегнете контрагайката и страничните болтове.
4. Проверете наклона отпред назад, вижте [Проверка на наклона отпред назад на платформата на косачката \(Страница 61\)](#).

Съответствие с височината на рязане

1. Проверете налягането на задните гуми.
2. Задайте височината на рязане на позиция за 7,6 cm, вижте [Регулиране на височината на рязане \(Страница 23\)](#).

3. При позиционирана на равна повърхност машина поставете 1 нож отпред назад.
4. Измерете в **A** и от равна повърхност до режещия ръб на върховете на ножовете (Фигура 88).

Забележка: Измерената стойност трябва да е 7,6 cm.



G000975

g000975

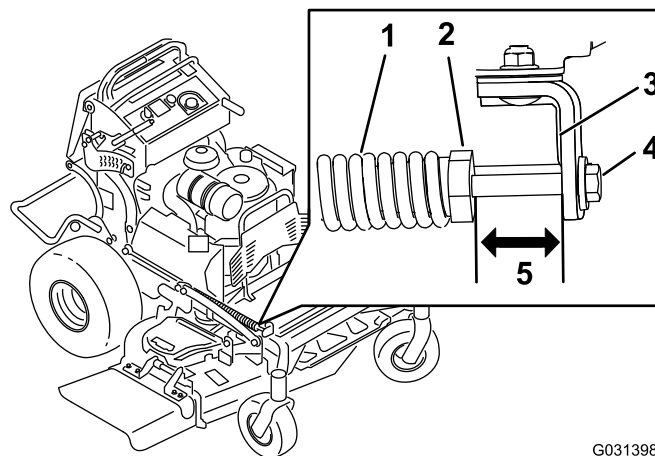
Фигура 88

1. Измерете от равна повърхност
 2. Измерете ножа в точка **A**
-
5. Ако измерването е неправилно, намерете предните 2 скоби на машината (Фигура 87).
 6. Разхлабете страничния болт и контрагайката на скобите.
 7. Регулирайте горния болт на скобите докато върховете на ножовете отговарят на 7,6 cm.
 8. Затегнете контрагайката и страничните болтове.

Регулиране на пружината за вдигане на платформата на косачката

Забележка: Регулирането на компресионната пружина предупреждава до колко плава платформата на косачката и количеството усилие, необходимо за повдигане на платформата при използване на моста за височината на рязане.

- По-голяма компресия на пружината намалява необходимото усилие на лоста за повдигане и води до по-силно плаване на платформата на косачката.
 - По-малка компресия на пружината увеличава необходимото усилие на лоста за повдигане и води до по-малко плаване на платформата на косачката.
1. Вдигнете лост за височината на рязане и го фиксирайте в транспортна позиция.
 2. Проверете разстоянието между пружинната гайка и задната страна на заварената монтажна планка (Фигура 89).
 3. Уверете се, че дължината е между 47 и 50 mm (Фигура 89).
 4. Ако е необходимо, регулирайте разстоянието, като регулирате болта пред монтажната планка (Фигура 89).



G031398

g031398

Фигура 89

1. Пружина за вдигане на платформата на косачката
2. Пружинна гайка
3. Задна страна на монтажната планка
4. Регулиращ болт
5. Дължината е между 47 и 50 mm.

- Повторете тази процедура за отсрещната пружина за вдигане на платформата на косачката.

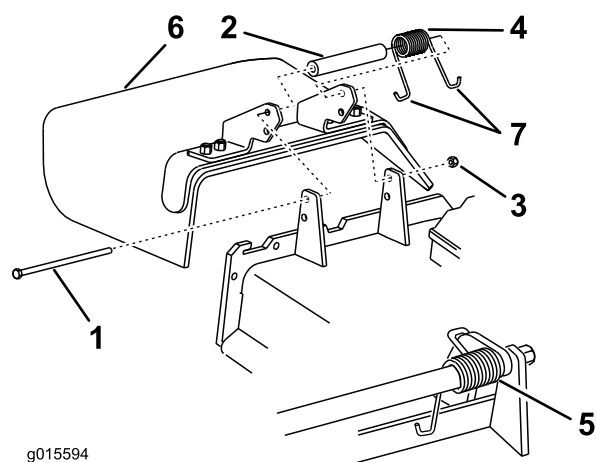
Смяна на дефлектора за трева

⚠ ВНИМАНИЕ

Непокрит отвор за разтоварване може да позволи на машината да изхвърли обекти към странични лица, което да доведе до сериозно нараняване. Също така може да се случи контакт с ножовете.

Не работете с машината без поставен капак, планка за мулчиране, дефлектор или кош за трева.

- Свалете контрагайката, болта, пружината и дистанционния елемент, които държат дефлектора към шарнирните скоби (Фигура 90).



Фигура 90

- | | |
|------------------------|---------------------------------------|
| 1. Болт | 5. Пружина (монтирана) |
| 2. Дистанционна втулка | 6. Дефлектор за трева |
| 3. Контрагайка | 7. Край с J-образна кука на пружината |
| 4. Пружина | |

- Свалете повредения или износен дефлектор за трева.
- Поставете дистанционния елемент и пружината към дефлектора за трева.
- Поставете 1 J-образен край на пружината зад ръба на платформата на косачката.

Забележка: Уверете се, че 1 J-образен край на пружината е монтиран зад ръба на платформата на косачката, преди да монтирате болта както е показано на Фигура 90.

- Монтирайте болта и гайката.
- Поставете 1 J-образен край на пружината около дефлектора за трева (Фигура 90).

Важно: Дефлекторът за трева трябва да може да се върти. Повдигнете дефлектора нагоре до напълно отворено положение и се уверете, че се върти до крайно долно положение.

Почистване

Почистване под косачката

Интервал на сервизното обслужване: Преди всяка употреба или ежедневно

Премахвайте ежедневно натрупаната под косачката трева.

1. Освободете BOM, преместете лостове за управление на движението в позиция NEUTRAL-LOCK (Неутрално-заклучено) и задействайте ръчната спирачка.
2. Преди да напуснете мястото на оператора, изгасете двигателя, извадете ключа и изчакайте спирането на всички движещи се части.
3. Повдигнете предната част на машината и използвайте криковата опора за придържане на косачката.

Изхвърляне на отпадъци

Двигателно масло, акумулатори, хидравлична течност и охлаждащо вещество за двигателя са замърсители на околната среда. Изхвърляйте ги в съответствие с вашите държавни и местни разпоредби.

Съхранение

Безопасност при съхранение

- Преди съхраняване на машината оставете двигателя да се охлади.
- Не съхранявайте машината или горивото в близост до пламъци или не източвайте гориво на закрито.

Почистване и съхранение

Интервал на сервизното обслужване: Преди съхранение

Преди съхранение

1. Освободете вала на отводна мощност (BOM), задействайте ръчната спирачка, изключете двигателя и извадете ключа.
2. Махнете остатъци от трева, замърсявания и боклуци от външните части на машината, особено от двигателя.

Важно: Можете да миете машината с неагресивен препарат и вода. Не мийте машината с течност под налягане. Избягвайте да използвате прекалено много вода при миене, особено близо до задвижващата система и двигателя. Миенето с вода или пара под налягане може да избути замърсяване и вода в критичните части като лагерите на шпиндела и електрическите ключове.

3. Почистете замърсяванията и парчетата трева от външната част на ребрата на цилиндровата глава на двигателя и корпуса на вентилатора.
4. Проверете ръчната спирачка, вижте [Изпитване на ръчната спирачка \(Страница 51\)](#).
5. Извършете обслужване на въздухопречиствателя, вижте [Обслужване на въздухопречиствателя \(Страница 35\)](#).
6. Гресируйте машината, вижте [Гресиране на машината \(Страница 33\)](#).
7. Сменете маслото на двигателя; вижте [Смяна на маслото на двигателя \(Страница 38\)](#).
8. Проверете налягането в гумите; вижте [Проверка на налягането в гумите \(Страница 45\)](#).
9. За дългосрочно съхранение направете следното:

- A. Налейте стабилизатор/добавка в горивото в резервоара в съответствие с инструкциите на производителя на стабилизатора.
- B. Оставете двигателя да работи 5 минути, за да се разпространи кондиционираното гориво по горивната система.
- C. Спрете двигателя, оставете да изстине и източете горивото от резервоара, вижте [Източване на горивния резервоар \(Страница 41\)](#), или оставете двигателя да работи, докато сам изгасне.
- D. Стартирайте двигателя и го оставете да работи, докато изгасне сам. Повторете със задействан смучач (ако има), докато двигателят не се стартира.
- E. Изхвърлете горивото правилно, рециклирайте го в съответствие с местните разпоредби.

Важно: Не съхранявайте гориво, което съдържа добавка за стабилизиране/кондициониране по-дълго от времето, препоръчано от производителя на стабилизатора за гориво.

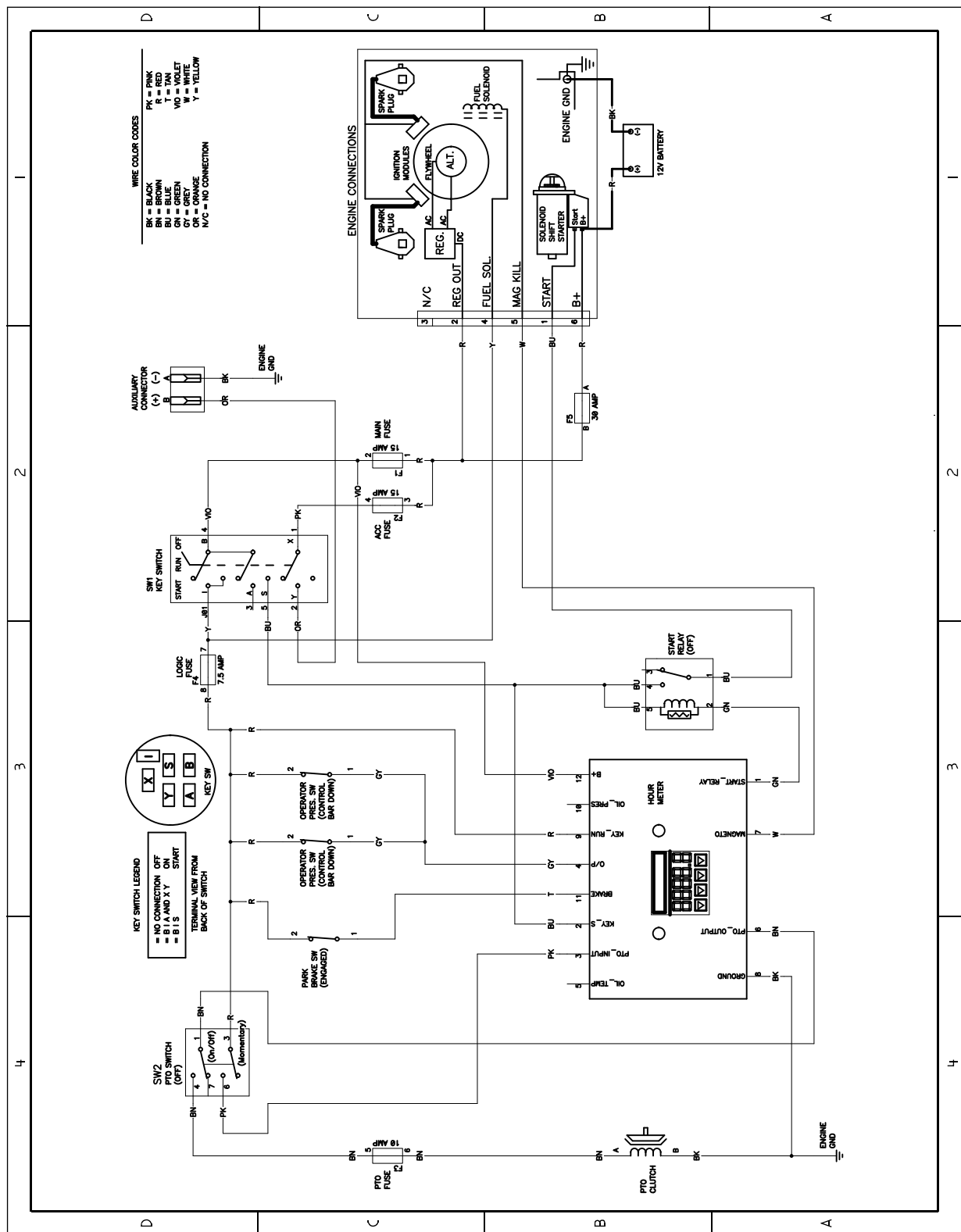
10. Свалете запалителните свещи и проверете състоянието им, вижте [Сваляне на запалителна свещ \(Страница 39\)](#).
11. При свалени запалителни свещи налейте 15 ml (2 супени лъжици) двигателно масло в отвора за запалителната свещ и използвайте стартера, за да завъртите двигателя и да разпределите маслото вътре в цилиндъра.
12. Монтирайте запалителните свещи, но не свързвайте проводника към запалителните свещи.
13. Проверете и притегнете всички крепежи. Ремонтирайте или сменете всички части, които са повредени или повредени.
14. Боядисайте евентуално наличните драскотини или оголени метални повърхности с боя от упълномощен за сервизно обслужване дилър.
15. Съхранявайте машината в чист, сух гараж или място за съхранение. Извадете ключа от превключвателя и го съхранявайте на леснозапомнящо се място. Покрийте машината, за да я предпазите, и я поддържайте чиста.

Отстраняване на неизправности

Проблем	Възможна причина	Внасяне на корекции
Двигателят не се стартира, стартира се трудно или не успява да се задържи стартиран.	1. Резервоарът за гориво е празен или отсекателният клап е затворен. 2. Управлението на смукача не е задействано. 3. Проводник на запалителна свещ е разхлабен или прекъснат. 4. Запалителната свещ има нагар, замърсена е или междината е неправилна. 5. Въздухоочистителят е замърсен. 6. Замърсяването е в горивния филтър. 7. В горивната система има замърсяване, вода или застояло гориво. 8. Междината между блокиращите превключватели за безопасност не е правилна.	1. Напълнете резервоара с гориво и отворете клапана 2. Задействайте управлението на смукача. 3. Свържете кабела към запалителната свещ. 4. Монтирайте нова запалителна свещ с правилна междина. 5. Извършете обслужване на филтърния елемент на въздухопречистителя. 6. Заменете горивния филтър. 7. Обърнете се към упълномощен за сервизно обслужване дилър. 8. Обърнете се към упълномощен за сервизно обслужване дилър.
Двигателят губи мощност.	1. Товарът на двигателя е прекомерен. 2. Въздухоочистителят е замърсен. 3. Нивото на маслото в картера е ниско. 4. Охлаждащите перки и проходите за въздух под корпусите на вентилатора на двигателя са запушени. 5. Запалителната свещ има нагар, замърсена е или междината е неправилна. 6. Вентилационният отвор в капачката за гориво е запушен. 7. Замърсяването е в горивния филтър. 8. В горивната система има замърсяване, вода или застояло гориво.	1. Намалете скоростта на придвижване. 2. Извършете обслужване на филтърния елемент на въздухопречистителя. 3. Добавете масло в картера. 4. Отстранете препятствията от охлаждащите перки и проходите за въздух. 5. Монтирайте нова запалителна свещ с правилна междина. 6. Почистете или сменете капачката за гориво. 7. Заменете горивния филтър. 8. Обърнете се към упълномощен за сервизно обслужване дилър.
Двигателят прегрява.	1. Товарът на двигателя е прекомерен. 2. Нивото на маслото в картера е ниско. 3. Охлаждащите перки и проходите за въздух под корпусите на вентилатора на двигателя са запушени.	1. Намалете скоростта на придвижване. 2. Добавете масло в картера. 3. Отстранете препятствията от охлаждащите перки и проходите за въздух.

Проблем	Възможна причина	Внасяне на корекции
Машината не се управлява.	1. Нивото в резервоара за хидравлична течност е ниско. 2. Има въздух в хидравличната система. 3. Ремък за задвижване на помпата се изхлузва. 4. Липсва пружина на паразитната ролка на ремък за задвижване на помпата. 5. Байпасен клапан на помпата е отворен.	1. Добавете хидравлична течност в резервоара. 2. Обезвъздушете хидравличната система. 3. Сменете ремъка за задвижване на помпата. 4. Сменете пружината на паразитната ролка на ремъка за задвижване на помпата. 5. Затегнете байпасните клапани. Затегнете с въртящ момент 12 до 15 N·m.
Има аномални вибрации.	1. Има огънати или дебалансираните режещи ножове. 2. Монтажен болт на нож е разхлабен. 3. Монтажните болтове на двигателя са разхлабени. 4. Има разхлабена ремъчна шайба на двигателя, ремъчна шайба на паразитното колело или ремъчна шайба на нож. 5. Повредена е ремъчна шайба на двигателя. 6. Шпиндел на нож е огънат.	1. Монтирайте нови режещи ножове. 2. Затегнете монтажния болт на ножа. 3. Затегнете монтажните болтове на двигателя. 4. Затегнете съответната ремъчна шайба. 5. Обърнете се към упълномощен за сервизно обслужване дилър. 6. Обърнете се към упълномощен за сервизно обслужване дилър.
Височината на рязане е неравна.	1. Ножовете не са остри. 2. Режещите ножове са огънати. 3. Платформата на косачката не е нивелирана. 4. Наклонът на платформата на косачката е грешен. 5. Долната страна на платформата на косачката е замърсена. 6. Налягането на гумите не е правилно. 7. Шпиндел на нож е огънат.	1. Подострете ножовете. 2. Монтирайте нови режещи ножове. 3. Нивелирайте платформата на косачката от всяка страна. 4. Коририрайте наклона отпред назад. 5. Почистете долната страна на платформата на косачката. 6. Регулирайте налягането на гумите. 7. Обърнете се към упълномощен за сервизно обслужване дилър.

Проблем	Възможна причина	Внасяне на корекции
Ножовете не се въртят.	1. Ремък за задвижване на помпата е износен, разхлабен или скъсан. 2. Ремък на задвижването на помпата е излязъл от ремъчната шайба. 3. Ремък на платформата на косачката е износен, разхлабен или скъсан. 4. Ремък на платформата на косачката е излязъл от ремъчната шайба. 5. Пружина на паразитна ролка е счупена или липсва. 6. Електрически съединител е извън настройката. 7. Конекторът на съединителя или проводника е повреден. 8. Електрическият съединител е повреден. 9. Блокиращата система за безопасност не позволява въртене на ножовете. 10. Ключът за BOM е неизправен.	1. Проверявайте обтягането на ремъка. 2. Монтирайте задвижващия ремък и проверете регулиращите валове и водачите на ремъка за правилната им позиция. 3. Монтирайте нов ремък на платформата на косачката. 4. Монтирайте нова ремъчна шайба на платформата на косачката и проверете ремъчната шайба на паразитната ролка, рамото на паразитната ролка и пружината за правилната им позиция и функциониране. 5. Сменете пружината. 6. Регулирайте въздушната междина на съединителя. 7. Обърнете се към упълномощен за сервизно обслужване дилър. 8. Обърнете се към упълномощен за сервизно обслужване дилър. 9. Обърнете се към упълномощен за сервизно обслужване дилър. 10. Обърнете се към упълномощен за сервизно обслужване дилър.
Съединителят не се задейства.	1. Изгорял е предпазителят. 2. Има ниско подаване на напрежение към съединителя. 3. Намотката е повредена. 4. Има неадекватно подаване на ток. 5. Въздушната междина ротор/арматура е твърде голяма.	1. Заменете предпазителя. Проверете съпротивлението на намотката, заряда на акумулатора, системата за зареждане и кабелните връзки и сменете компонентите, ако е необходимо. 2. Проверете съпротивлението на намотката, заряда на акумулатора, системата за зареждане и кабелните връзки и сменете частите, ако е необходимо. 3. Сменете съединителя. 4. Ремонтирайте или сменете главните проводници на съединителя или електрическата система. Почистете контактните точки на конектора. 5. Отстранете подложки или сменете съединителя.



Електрическа схема DWG 131-1199 (Rev. A)

g269997

Бележки:

ЕЕА/УК Уведомление относно поверителността

Как Того използва личната Ви информация

Дружеството Того („Того“) уважава Вашата поверителност. Когато закупвате наши продукти, може да събираме определена лична информация за Вас, или директно от Вас, или чрез местното дружество Того или дилър. Того използва тази информация, за да изпълни договорни задължения, като регистриране на Вашата гаранция, обработка на Ваши гаранционни искове или за да се свърже с Вас в случай на оттегляне на продукти, както и за законни бизнес цели, като измерване на удовлетвореността на клиентите, подобряване на нашите продукти или предоставяне на информация за продукти, които може да Ви интересуват. Того може да споделя информация със свои подразделения, филиали, дилъри или с други бизнес партньори във връзка с тези дейности. Може също да разкрием лична информация, когато това се изисква от закона или във връзка с продажба, покупка или сливане на бизнеси. Никога няма да продадем личната Ви информация на друго дружество с маркетингови цели.

Задържане на личната Ви информация

Того ще запази личната Ви информация, докато тя е приложима за гореспоменатите цели и в съответствие с изискванията на закона. За повече информация относно приложимите периоди за задържане на информация се свържете с legal@toro.com.

Обвързаност на Того със сигурността

Личната Ви информация може да се обработва в САЩ или друга страна, която може да има не толкова стриктни закони за защита на данните, колкото Вашата страна на пребиваване. Когато прехвърляме личната Ви информация извън Вашата страна на пребиваване, ще предприемаме изискваните от закона стъпки, за да се уверим, че необходимите предпазни мерки функционират, за да се защити информацията и да се уверим, че се обработва безопасно.

Достъп и коригиране

Може да имате право да коригирате или преглеждате личните си данни, или да възразявате срещу или да ограничавате обработката на данни. За целта се свържете с нас на имейл legal@toro.com. Ако имате притеснения относно начина, по който Того обработва Вашата информация, насърчаваме Ви да повдигнете въпроса директно пред нас. Имайте предвид, че европейските граждани имат правото да се оплачат пред органите за защита на личните данни.

Предупредителна информация за поправка 65 на Калифорния

Какво е това предупреждение?

Може да видите продукт за продажба с предупредителен етикет като следния:



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: причиняващи рак и репродуктивни увреждания
– www.p65Warnings.ca.gov.

Какво е поправка 65?

Поправка 65 се отнася за всяко дружество, работещо в Калифорния, продаващо продукти в Калифорния или произвеждащо продукти, които могат да се продават или закупят в Калифорния. Според нея губернаторът на Калифорния поддържа и публикува списък на химическите вещества, за които е известно, че причиняват рак, родилни дефекти и/или репродуктивни увреждания. Ежегодно актуализираният списък включва стотици химически вещества в множество ежедневно използвани предмети. Предназначението на Поправка 65 е да информира обществеността за излагането на въздействието на тези химически вещества.

Поправка 65 не забранява продажбата на продукти, съдържащи тези химически вещества, а изисква предупреждения на всеки продукт, опаковка на продукта или свързана с продукта литература. Освен това предупреждението на поправка 65 не означава, че даден продукт нарушава стандартите или изискванията за безопасност. Всъщност правителството на Калифорния е пояснило, че предупреждението по Поправка 65 „не е като регулаторно решение, отсъждащо, че даден продукт е «безопасен» или «небезопасен»“. Много от тези химически вещества от години се използват в продукти от ежедневие без документирана вреда. За повече информация посетете <https://oag.ca.gov/prop65/faqs-view-all>.

Предупреждението на Поправка 65 означава, че даденото дружество или (1) е оценило излагането на въздействието и е заключило, че то надвишава „нивото на липса на значителен риск“; или (2) е избрало да постави предупреждение въз основа на разбирането си относно наличието на изброените химически вещества, без да опитва да оценява излагането на въздействието им.

Навсякъде ли важи този закон?

Предупрежденията по Поправка 65 се изискват само съгласно законите на Калифорния. Тези предупреждения могат да се видят навсякъде в Калифорния в най-различни обстановки, включително, но не само, ресторанти, хранителни магазини, хотели, училища и болници и на най-различни продукти. Освен това някои търговци, занимаващи се с онлайн и дистанционна продажба, предоставят предупреждения по Поправка 65 на уебсайтовете си или в каталозите.

Какво е отношението между предупрежденията на щата Калифорния и федералните ограничения?

Стандартите на Поправка 65 често са много по-стриктни от федералните и международните стандарти. Има много различни вещества, изискващи предупреждение по Поправка 65 при нива, които са далеч по-ниски от федералните ограничения за действие. Например стандартът на Поправка 65 за предупреждения за олово е 0,5 микрограма/ден, което е далеч под федералните и международните стандарти.

Защо не всички подобни продукти имат предупреждение?

- Продуктите, продавани в Калифорния, изискват етикет по Поправка 65, докато същите продукти, продавани другаде, не изискват.
- Дружество, подведено под отговорност по дело въз основа на Поправка 65 и постигнало договорка, може да бъде задължено да използва предупреждения по Поправка 65 за продуктите си, но други дружества с подобни продукти е възможно да нямат подобно изискване.
- Прилагането на Поправка 65 е непоследователно.
- Различните дружества могат да изберат да не предоставят предупреждения, ако заключат, че такива не се изискват по Поправка 65; липсата на предупреждение не означава, че в продукта няма химически вещества от списъка на поправката с подобни концентрации.

Защо Того поставя това предупреждение?

Дружеството Того е избрало да предостави на клиентите колкото може повече информация, за да вземат информирани решения относно продуктите, които закупуват и използват. Того предоставя предупрежденията в определени случаи въз основа на знанията за наличие на едно или повече химически вещества от списъка, без да оценява степента на излагане на тяхното въздействие, тъй като не всички химически вещества от списъка имат изисквания за ограничение на излагането на въздействието им. Макар излагането на въздействието на веществата от продуктите на Того да е пренебрежимо малко или в диапазона „без значителен риск“, поради повишена загриженост дружеството Того е избрало да предоставя предупреждения по Поправка 65. Освен това, ако дружеството Того не предостави тези предупреждения, може да бъде подведено под отговорност в щата Калифорния или от частни лица, желаещи налагането на Поправка 65, и да бъде подложено на значителни наказания.